



## **Sea - Seek**

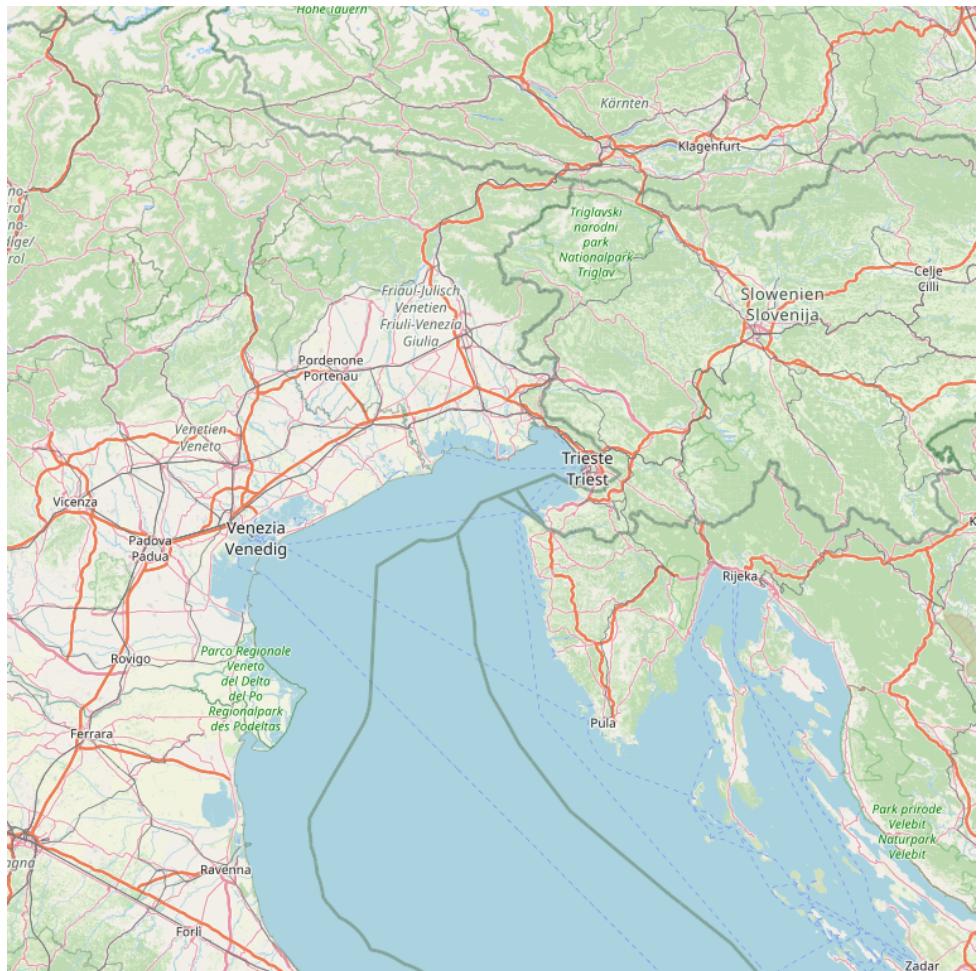
Ebook Sailing guide / Guide nautique

## **Istrie (Istra)**

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia

August 2024

# Istrie (Istra)



## Istrie (Istra)

# Table of contents

<b>Istrie (Istra) .....</b>	1
<b>1 - ACI Marina Umag (Umago).....</b>	4
<b>2 - Rt Dajla (Novigrad).....</b>	6
<b>3 - Luka Dajla (Porto Daila) .....</b>	7
<b>4 - Luka Novigrad (Baie de Novigrad).....</b>	10
4.1 - Novigrad anchorage .....	11
4.2 - Novigrad Marina .....	12
<b>5 - Luka Mirna (Baie Mirna).....</b>	14
5.1 - Rt Zub (Uvala Mirna).....	15
5.2 - Uvala Lanterna (anse Lanterna) Mirna .....	16
<b>6 - Luka Crvar (Baie de Crvar).....</b>	18
6.1 - Cervar Porat marina .....	19
6.2 - Uvalica Sv. marina .....	20
<b>7 - Uvala Busuja .....</b>	21
<b>8 - De Porec au canal de Limski .....</b>	23
8.1 - Uvala Porec (Baie Porec) .....	26
8.1.1 - Sveti Nikola (île Nikola) .....	29
8.1.2 - Porec anchorages.....	31
8.1.3 - Luka Porec.....	31
8.1.4 - Marina Porec .....	33
8.2 - Uvala Mulandarija.....	35
8.2.1 - Porec marina Parentium .....	36
8.3 - Funtana Marina .....	37
8.4 - Vrsar (Orsera) marina.....	39
<b>9 - Limski Kanal.....</b>	42

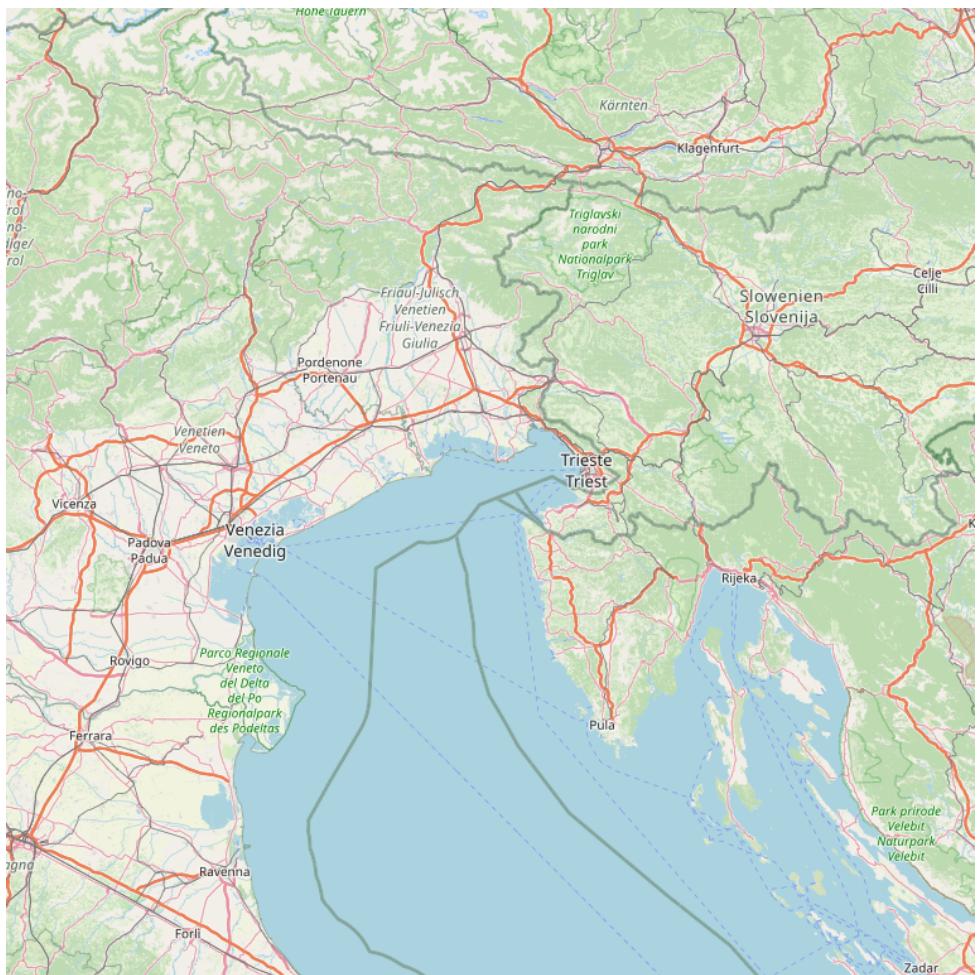
9.1 - Rt Sjole (Limski Kanal) .....	43
9.2 - Marina Valalta.....	44
<b>10 - De Rt Kriz à Rt Sv Eufemia .....</b>	<b>46</b>
10.1 - Valdibora.....	47
<b>11 - Rt Ubac to Rt Brestova .....</b>	<b>48</b>
11.1 - Uvala Rabac (Port Albona) .....	49
11.2 - Rt Sveti Andrija Rabac.....	51
11.3 - Uvala Prklog.....	51
11.4 - Rt Crna Punta .....	53
<b>12 - De Rt Sv Eufemija à Rt Barbariga .....</b>	<b>55</b>
12.1 - Rovinj (Rovigno) marina .....	56
12.2 - Rt Korente (Rovinj).....	58
12.3 - Otok Sveti Andrija (Crveni) (Rovinj) .....	60
12.3.1 - Port N de S. Andrija (Rovenj).....	61
12.3.2 - Port S de S. Andrija (Rovenj).....	62
12.4 - Otok Sv Ivan Na Pucini (Rovinj) .....	64
<b>13 - Zaljev Rasa.....</b>	<b>66</b>
13.1 - Uvala Trget ou Target Zaljev Rasa .....	67
13.2 - Uvala Risvka Zaljev Rasa .....	68
13.3 - Uvala Sebesnica Zaljev Rasa .....	69
13.4 - Uvala Tunarica Zaljev Rasa .....	70
13.5 - Rt Ubac (Kvarner) .....	71
<b>14 - Fasanski Kanal (Brioni).....</b>	<b>72</b>
14.1 - Rt Barbariga (Pta Cissana) .....	73
14.2 - Rt Mrtulin (Fazana) .....	74
14.3 - Port de Fazana .....	74
<b>15 - Otoči Brijuni (îles Brioni) .....</b>	<b>76</b>
15.1 - Port de Veli Brijuni .....	77

<b>16 - Rt Marlera to Rt Ubac (Kvarner).....</b>	80
16.1 - Luka Krnica.....	80
16.2 - Luka Vinjole.....	81
16.3 - Luka Budava (Kavranj).....	83
16.4 - Uvala Kuje (Liznjan).....	84
16.5 - Luka Kuje (Liznjan) .....	85
<b>17 - Rt Prostina à Rt Od Volam .....</b>	87
17.1 - Pula Marina .....	88
17.2 - Uvala Veruda (Baie Veruda).....	90
17.2.1 - Marina Veruda .....	91
17.2.2 - Uvala Soline (Veruda).....	92
17.3 - Uvala Paltana.....	94
17.3.1 - W uvala Paltana.....	95
17.3.2 - Luka Paltana (Port Paltana).....	95
<b>18 - Medulinski Zaljev .....</b>	97
18.1 - Marina Pomer .....	98
18.2 - Premantura peninsula East coast .....	101
18.2.1 - Plic Gajdarusa Medulinski Z.....	102
18.2.2 - Uvala Portic Premantura .....	102
18.2.3 - Uvala Debeljak .....	103
18.2.4 - Rt Kamenjak (Cap Kamenjak) .....	105
18.3 - Otok Trumbuja Medulinski Z .....	107
18.4 - Uvala Burle Medulin .....	108
18.5 - Uvala Portic Medulin .....	109
18.6 - Otocic Ceja Plic Ceja Plic Konjina Medulinski Z.....	111
18.7 - Otok Fenera Plic Fenera Medulinski Z .....	113
18.8 - Otok Bodulas Medulanski Z .....	115
18.9 - Otok Levan and Levanic .....	116

18.10 - Rt Marlera (cap Marlera).....	117
<b>19 - Premantura peninsula West coast .....</b>	<b>118</b>
19.1 - Otoci Fenoliga (Premantura).....	119
19.2 - Otoci Plic Fenoliga (île Plic Fenoliga) Premantura .....	120
19.3 - Hr Porer (phare Porer) Premantura .....	120
19.4 - Plicina Albanez .....	122

**Istrie (Istra)**

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra)

**Istrie (Istra)**

Istria (Croatian and Slovenian Istra, Italian Istria, formerly Histria in Latin) is a peninsula on the Adriatic triangular pointing south, attached to the mainland to the north-east. Its area is 2820 km<sup>2</sup>. Its coastline begins north-west with the Gulf of Trieste, follows a straight line of 242.5

kilometers long north-west/south-east

to Cape Kamenjak where it bends and follows a line sud-ouest/nord- is 212.4 km long to the Bay of Kvarner. Its territory is mainly understood in Croatia, to a lesser extent Slovenia and Italy.

W Istrian coast extends from Cape Savudrija in a general SSE over a length of about 49 million and it is rocky, cut and overwhelmed here and there by islands and reefs that stretch up sometimes to 2 M off.

In Part S otoci Brijuni (Brioni islands) are separated from the coast by Fazanski Kanal (canal Fasana).

The only major port is Pula, in the S coast.

### **WINDS:**

The Bora is less violent along the W coast of Istra than anywhere else in the Adriatic. It is stronger in the S than in the N.

Sirocco (SE wind) blows in a direction parallel to the coast and is accompanied by cloudy weather with low visibility. It raises the sea is relatively weaker near shore and offshore.

The SW wind lifts a heavy sea and is accompanied by thick fog at the coast. It is better to remain offshore.

During the summer, wind from NW or SW breath day and night, is the land breeze, with periods of sudden calm which is the general rule.

During the summer, the winds of NW or SW blowing day and night, it is the land breeze, with periods of sudden calm which is the general rule.

 L'Istrie (en croate et en slovène Istra, en italien Istria, anciennement Histria en latin) est une péninsule de l'Adriatique de forme triangulaire pointée vers le sud, attachée au continent par le nord-est. Sa superficie est de 2 820 km<sup>2</sup>. Son littoral commence au nord-ouest avec le golfe de Trieste, suit une ligne rectiligne nord-ouest/sud-est longue de 242,5 km jusqu'au cap Kamenjak où il s'infléchit et suit une ligne sud-ouest/nord-est longue de 212,4 km jusqu'à la baie de Kvarner. Son territoire est principalement compris dans la Croatie, dans une moindre mesure la Slovénie et l'Italie.

La côte W d'Istrie s'étend à partir du cap Savudrija, en direction générale SSE, sur une longueur de 49 M environ; elle est rocheuse, découpée et débordée çà et là par des îles et des récifs qui s'étendent parfois jusqu'à 2 M au large.

Dans la partie S, Otoci Brijuni (îles Brioni) sont séparées de la côte par Fazanski Kanal (canal de Fasana).

Le seul port important est Pula, dans la partie S de la côte.

## VENTS

La Bora est moins violente le long de la côte W d'Istra que partout ailleur dans l'Adriatique. Elle est plus forte dans la partie S que dans la partie N.

Le Sirocco (vent de SE) souffle dans une direction parallèle à la côte et s'accompagne de temps couvert avec visibilité réduite. La mer qu'il soulève est relativement moins forte près du rivage qu'au large.

Le vent du SW soulève une grosse mer et s'accompagne de brume épaisse sur la côte. Il vaut mieux donc se tenir au large.

Pendant la belle saison, le vent de NW ou de SW souffle de jour et, de nuit, c'est la brise de terre, avec des périodes de calme subit qui est la règle générale.

## **Navigation en Croatie**

Le capitaine d'un bateau qui entre dans les eaux de la République de Croatie par voie maritime, est obligé d'entrer par la voie la plus courte dans le port le plus proche ouvert au trafic international pour passer le contrôle douanier. Il doit ensuite se procurer la vignette et faire certifier la liste d'équipage et de passagers ou la liste des personnes à bord à la capitainerie ou à sa représentation. Le capitaine d'un bateau arrivé en Croatie (pour les embarcations arrivées par la route et celles qui restent à quai pendant l'hiver en Croatie ) est obligé, avant de naviguer, de se munir de la vignette et de la liste d'équipage et des passagers et de la liste des personnes à bord à la capitainerie ou de sa représentation. La vignette est obligatoire pour les bateaux d'une longueur de plus de 3 m, ainsi que pour les bateaux d'une longueur de moins de 3 m si ils sont motorisés de plus de 5 kW. La vignette n'est pas obligatoire pour les bateaux à rames, quelle que soit leur longueur (par ex. kayak) . La vignette n'est pas obligatoire pour le bateau qui est gardé dans le port ou dans un autre endroit autorisé en Croatie. Ces règles sont applicables aux bateaux supplémentaires, ainsi qu'aux jet-skis. La vignette doit être mise en évidence sur le bateau. La durée de validité de la vignette est d'un an à partir de la date de délivrance. La vignette doit être collée avec la liste des personnes à bord. Pour naviguer en Croatie, il faut avoir les papiers originaux suivants:

?la vignette

?la liste certifiée de l'équipage et des personnes à bord?l'attestation de la navigabilité du bateau

?le certificat valable d'aptitude du commandant de bateau

?le contrat d'assurance au tiers

?le titre de propriété ou l'acte de procuration attestant le droit de maniement du bateau

La procuration de la vignette règle les cotisations suivantes:

- ? la cotisation pour la sécurité nautique
- ? la cotisation pour l?usage des éléments de sécurité nautique (la signalisation)
- ? la cotisation pour la carte nautique
- ? la taxe administrative

## **COTISATIONS (2008):**

Le montant de la cotisation pour la sécurité nautique, lors de la délivrance de lavignette, dépend de la longueur du bateau et il est le suivant:

Pour les bateaux de plaisance:

jusqu?à 3 m de long et d?un moteur de plus de 5 kW 140 Kn de 3 à 4 m de long  
210 Kn de 4 à 5 m de long 280 Kn de 5 à 6 m de long 350 Kn de 6 à 7 m de long  
525 Kn de 7 à 8 m de long 630 Kn de 8 à 9 m de long 735 Kn de 9 à 10 m de long  
840 Kn de 10 à 11 m de long 945 Kn de 11 à 12 m de long 1050 Kn

Le montant de la cotisation pour la sécurité nautique, lors de la délivrance de la vignette, dépend de la longueur du bateau et il est le suivant:Une réduction de 10% (par rapport aux montants ci-dessus) peut être appliquéeà la prochaine vignette, dans la limite de 50% du montant de la cotisation. Afin de bénéficier de la réduction, il faut se procurer la suivante au cours de l'année civile ou elle expire afin qu'elle soit valide dès l'expiration de la précédente. On peut se procurer la vignette suivante à l?avance, mais pas plus de 15 jours avant la date d?expiration de la vignette en vigueur .

La cotisation pour la signalisation est 2,70 EUR/m de long pour les bateaux de plaisance étrangers, et 5,40 EUR/m de long pour les yachts étrangers. Lacotisation est valable pour une période d?un an. La taxe administrative est 40 kn.

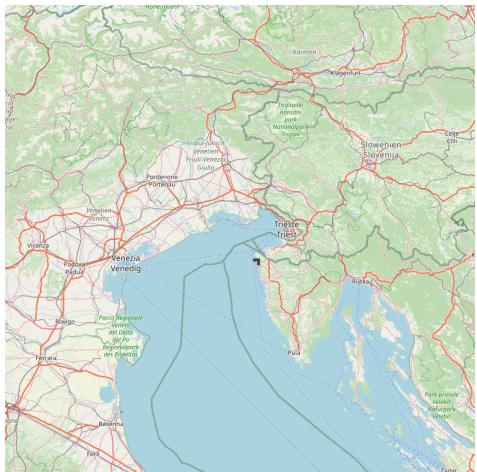
La cotisation pour la carte nautique - selon le prix-courant de l?Institut croated?hydrographie est de 20 kn.

## **1 - ACI Marina Umag (Umago)**

45°26.25 N  
13°30.91 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra)





2009:08:10 20:15:54

Umago marina is located on coast NW of Istrie, between peninsula where is Umag town and Pegolotta point (Rt Pakleni) at N.

It is limited at SW by a curve breakwater constructed on a bench covered with less than 3 m of water. The knuckle of the breakwater is marked by a fire.

The marina protected by a breakwater, occupies the NW of the bay. Access: When approaching the harbor the chimney of the cement factory located south of the town serves as a good landmark. The entrance into ACI marina Umag lies half a mile north.

Danger: Special attention should be paid to Paklena Shoal, half a mile on the northeastern side of the entrance to the harbor. Paklena Shoal is marked by a lighthouse (Fl (2) WR 8s 10m 8/6 M), which can be used as a way point (45°26,5' N 13°30,3' E).

The harbor is open to the northwest and one must enter it between a red lighted (Fl R 3s 2M) and green unlighted buoy. To the north, next to the red buoy there is a mark on a rock (black - yellow), which must be rounded from the south. When approaching, it is recommended to keep to a course of 60°. The light positioned on the breakwater (Fl (3) R 3s 8m 4M) is visible after passing the described buoys.

The sea depth in the marked channel is 4 m; wharf: 2 to 6,5 m

**08 Mar 2010 19:39 Comment: marceluisalonso**

marceluisalonso

it's also possible be on the anchor, but it's necessary to pay if you use the buoys



La marina d'Umago se trouve sur la côte NW de l'Istrie, plus précisément elle est comprise entre la presqu'île où se trouve la ville d'Umag et la pointe Pegolotta (Rt Pakleni) au N.

Elle est limitée au SW par un brise-lames courbe construit sur un banc couvert de moins de 3 m d'eau.  
Le musoir du

brace-lames est marqué par un feu.

Le port de plaisance, protégé par un brise-lames occupe la partie NW de la baie.

Accès: En approchant du port on remarque la cheminée de l'usine de ciment au S de la ville.

Dangers: Attention au récif "Paklena", 1/2 M au NE de l'entrée du port et au rocher "Garofulin" au N de l'entrée.

\* Profondeur dans le chenal: 4 m; quai: de 2 à 6,5 m

\* 500 pl.

\* T. 00385.52741066

\* F. 00385.52741166

\* M. m.umag@aci-club.hr - www.aci-club.hr

On peut mouiller au N du quai de la ville, par 3 à 4 m. Mais attention ce n'est pas abrité des vents du N.

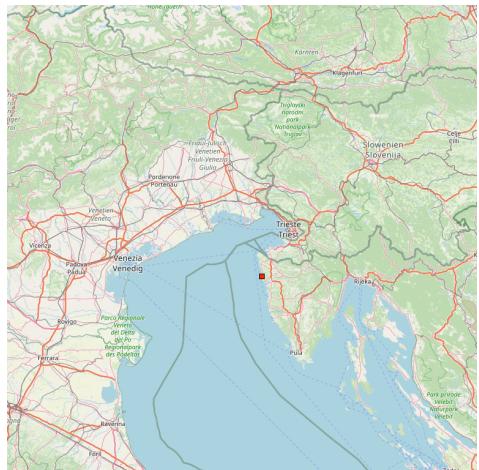
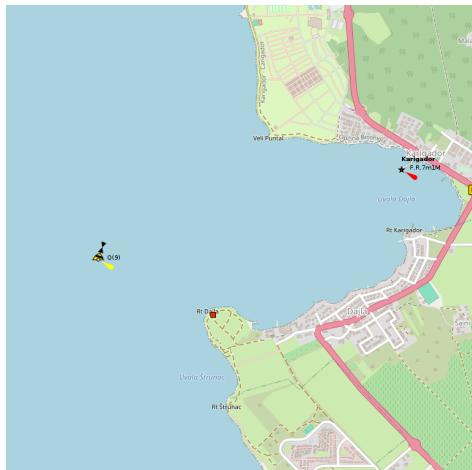
Le mouillage est payant.



## 2 - Rt Dajla (Novigrad)

45°21.13 N  
13°32.32 E

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra)



Rt Dajla is located 2 miles NNW of Novigrad.

The coast between is low and clear of dangers. A reef extends about 0.3 mile NW from Rt Dajla and its outer extremity is marked by a buoy.

Rt Dajla est situé à 2 NM au NNW de Novigrad.

Entre ces deux points la côte est basse et claire de tous dangers.

Un rocher s'étend à 0,3 NM de Rt Dajla et son extrémité extérieure est indiquée par une bouée.

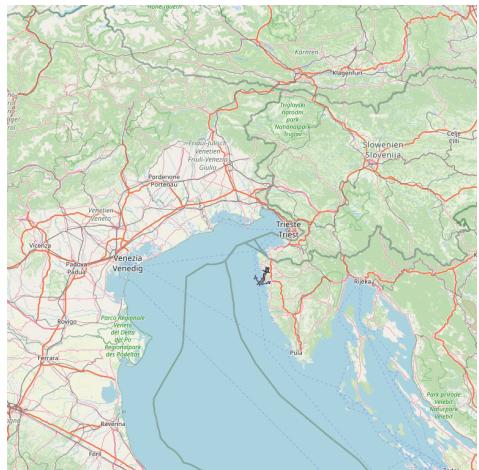


A nord si apre la Baia di Dajla aperta ad Ovest. In fondo c'è un moletto per pescherecci (Karigador). Buono il ristorante Belvedere. Attenzione agli scogli, segnalati da un segnale cardinale Ovest

### 3 - Luka Dajla (Porto Daila)

45°21.11 N  
13°32.54 E

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra)



🇬🇧 Small fishing port is well protected from winds with a nice rocky beach with crystal clear waters.

This water opens to 4.5 M S Umag. It is bounded on SW by Rt Dalja, overwhelmed peak up to 600 m NW by shoals at their edges marked by a black buoy NW.

In the middle of N side of the bay, a jetty for a fire at its end serves the village of Spic. On the S side, near Rt Dalja, we see the tower of an old convent in the village of W Dalja.

Small structures found shelter against the winds and Bora S wetting by 7-8 m of water to the NNE of the tower.

🇫🇷 Petit port de pêche bien protégé des vents avec une jolie plage rocheuse à l'eau cristalline.

Ce plan d'eau s'ouvre à 4,5 M au S d'Umag. Il est limité au SW par Rt Dalja, pointe débordée jusqu'à 600 m au NW par des hauts-fonds marqués à leur lisières NW par une bouée noire.

Au milieu de la côte N de la baie, un appontement portant un feu à son extrémité dessert le village de Spic. Sur la côte S, près de Rt Dalja, on voit la tour d'un vieux couvent dans la partie W du village de Dalja.

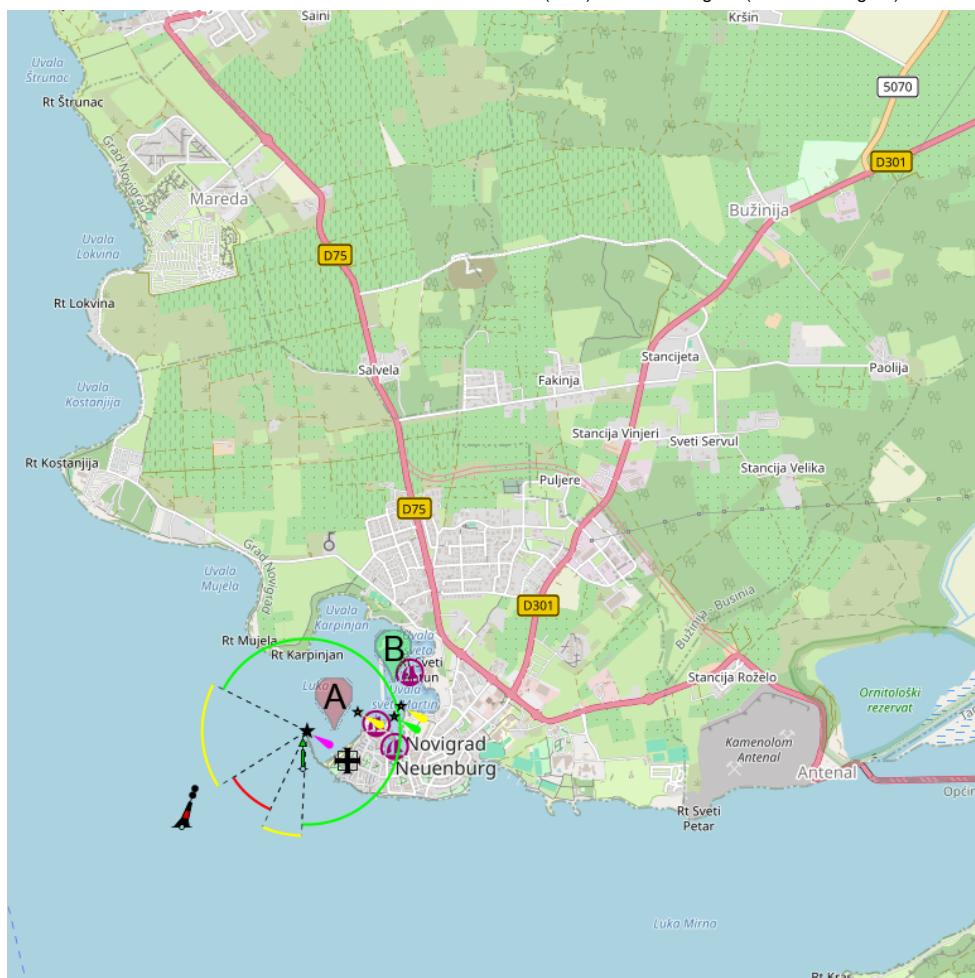
Les petites structures trouvent un abri contre la Bora et les vents du S en mouillant par 7 à 8 m d'eau au NNE de la tour.

## Istria (Istra)



**4 - Luka Novigrad (Baie de Novograd)**

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Luka Novigrad (Baie de Novograd)



**A** Novigrad anchorage

**B** Novigrad Marina

- Small narrow located between cape Mujela and cape Meja with a lighthouse. That bay houses the city of the same name and a marina.
- Petite baie étroite, située entre le cap Mujela et le cap Meja portant un phare. Elle abrite la ville du même nom et une marina.

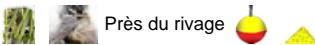
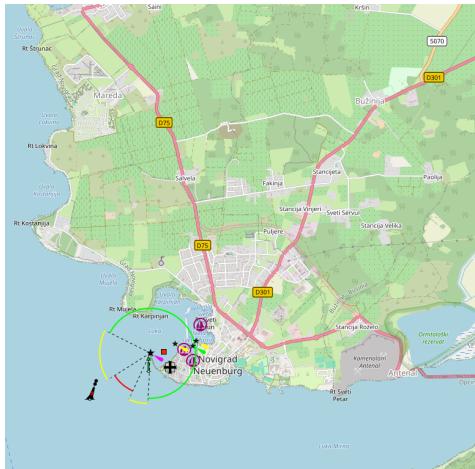
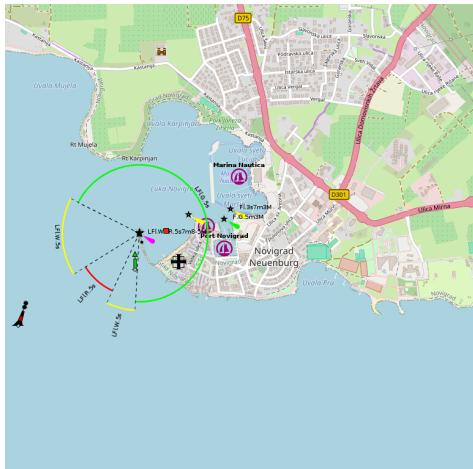


**Luka Novigrad (Baie de Novigrad)**  
La foto non è di Novigrad (Cittanova) d'Istria

## 4.1 - Novigrad anchorage

45°19.06 N  
13°33.44 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Luka Novigrad (Baie de Novigrad)



Anchor on a buoy, N marina, by 2 to 4 m or N of the customs post.

Exposed to the NW and W winds.

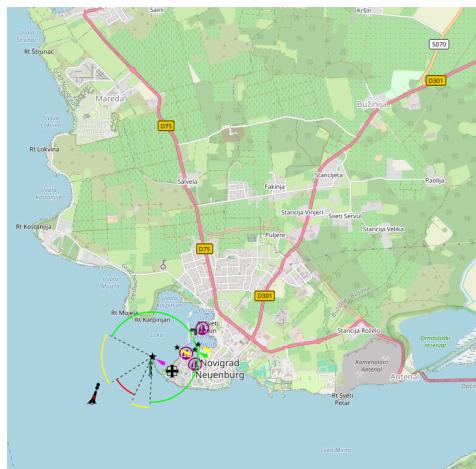
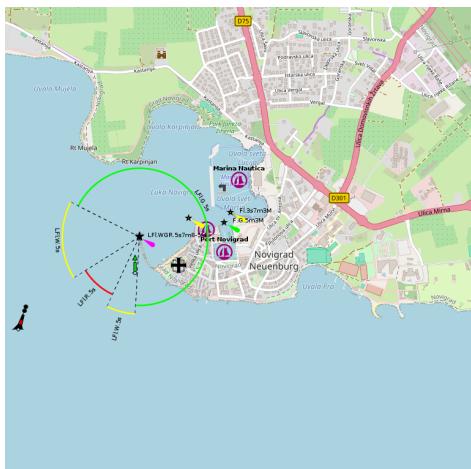
On peut mouiller sur bouée au N de la marina par 2 à 4 m ou au N du poste de douanes.

Exposé au NW et à l'W.



## 4.2 - Novigrad Marina

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Luka Novigrad (Baie de Novigrad)



The marina is located in the town of Novigrad and is located 100 km from the nearest airport. It is located N of the town of the same name that is on a peninsula. It is limited to the NW by a broad promontory over the SE and SW Rt Karpinjan Mujela by Rt.

Warning: shoals that extend beyond the Cape Mujela, they are covered by the green fire of the breakwater.

\* T. (+385) 52 60 04 80

\* F. (+385) 52 60 04 90

\* Mr. info@marinanovigrad.com

\* 365 B. (&lt;40 m)

The water port, sheltered from the Bora and the Sirocco, offers good wetting by 3-6 m of water on the bottom right of holding approximately 0.1 million NNW lighthouse pier head bent rooted to the city. The small structures can also dock the inner face of the pier and dock him further to the east.

La marina se situe dans la localité de Novigrad et se trouve à 100 km de l'aéroport le plus proche. Elle est située au N de la ville du même nom qui se trouve sur une presqu'île. Elle est limitée au NW par un large promontoire terminé au SE par Rt Karpinjan et au SW par Rt Mujela.

Attention: hauts-fonds qui débordent le cap Mujela, ils sont couverts par le secteur vert du feu du brise-lames.

\* T. (+385) 52 60 04 80

- \* F. (+385) 52 60 04 90
- \* M. info@marinanovigrad.com
- \* 365 pl.(<40 m)

Le plan d'eau portuaire, bien abrité de la Bora et du Sirocco, offre un bon mouillage par 3 à 6 m d'eau, sur fond de bonne tenue, à 0,1 M environ au NNW du phare du musoir du môle coudé enraciné devant la ville. Les petites structures peuvent aussi accoster la face interne du môle et le quai lui faisant suite à l'E.

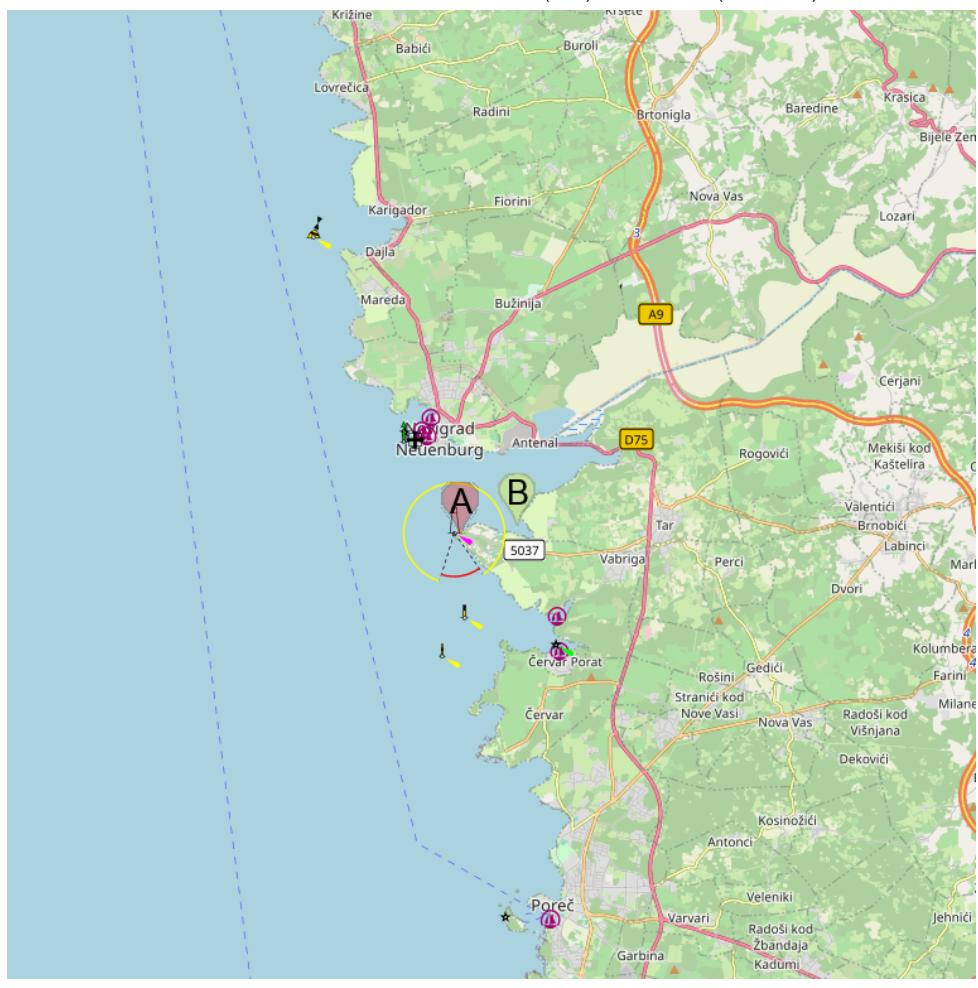


*Novigrad vue du large*



## 5 - Luka Mirna (Baie Mirna)

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Luka Mirna (Baie Mirna)



A Rt Zub (Uvala Mirna)

B Uvala Lanterna (anse Lanterna) Mirna

This large bay, located SW of Novigrad, between Cape Point and Meja Zub wearing a headlamp.

Attention, from the N at high-tide "Plicina Val" marked by a buoy unlit face in Novigrad.

Cette grande baie est située au SW de Novigrad, entre le cap Meja et la pointe Zub qui porte un phare.

Attention, en venant du N, au hauts-fond "Plicina Val" signalé par une bouée non éclairée, face à Novigrad.



**Luka Mirna (Baie Mirna)**

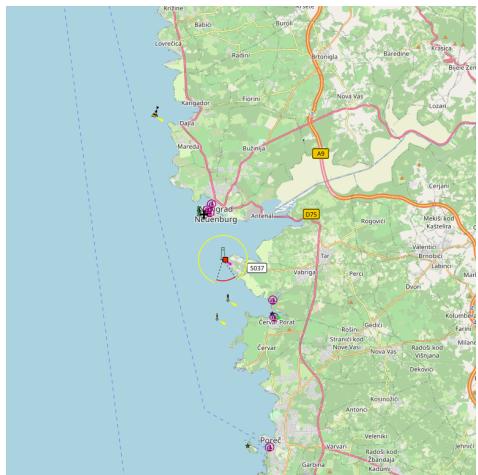
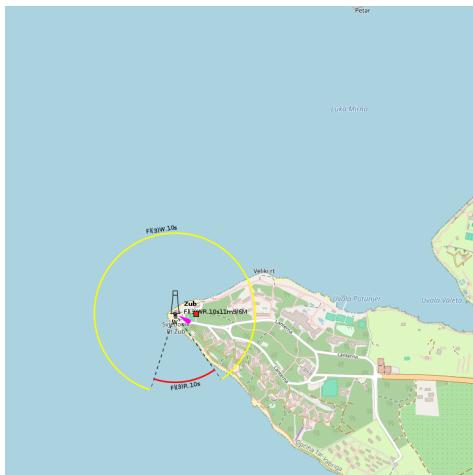


**Luka Mirna (Baie Mirna)**

## 5.1 - Rt Zub (Uvala Mirna)

45°17.89 N  
13°34.23 E

Méditerranée - Méditerranée - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Luka Mirna (Baie Mirna)



🇬🇧 Rt Zub (Dente), marked by a light, is located 4.3 miles NNE of Luka Porec. The coast between is irregular and is fronted by reefs which extend up to 1.7 miles offshore in places.

🇫🇷 Rt Zub (Dente), marqué par un phare, est situé à 4,3 NM au NNE de Luka Porec. La côte, entre ces deux points est parsemée de rochers qui s'étendent sur 1,7 NM au large.

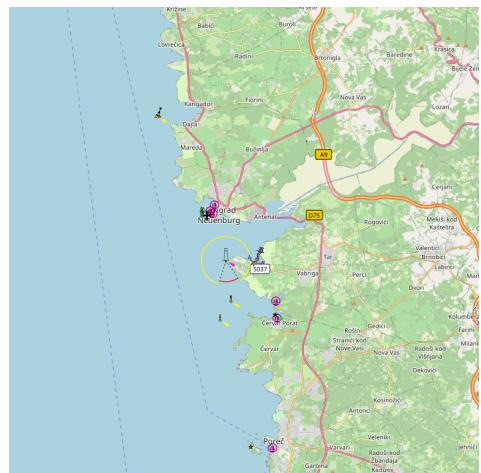
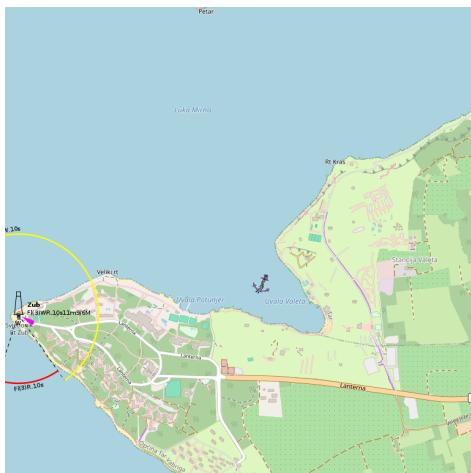


[www.sea-seek.com](http://www.sea-seek.com)

## 5.2 - Uvala Lanterna (anse Lanterna) Mirna

45°17.99 N  
13°35.16 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Luka Mirna (Baie Mirna)



You can anchor in the cove to starboard on entering the bay, between the tip Debeli and the tip Kras, by 16 to 17 m.

There is a campsite at the bottom of the cove.

On peut mouiller dans l'anse située à Tribord en entrant dans la baie, entre la pointe Debeli et la pointe Kras, par 16 à 17 m.

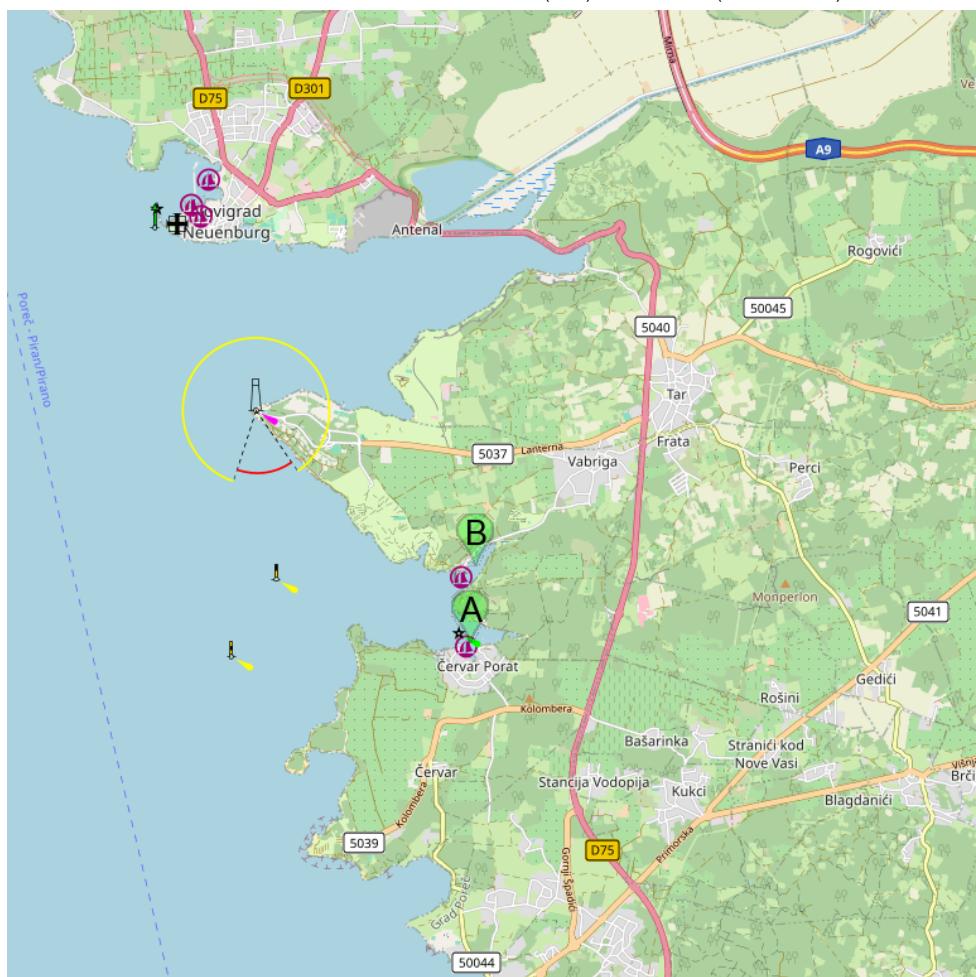
Il y a un camping au fond de l'anse.

## Istria (Istra)



**6 - Luka Crvar (Baie de Crvar)**

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Luka Crvar (Baie de Crvar)



A Cervar Porat marina

B Uvalica Sv. marina

This wide bay is N of Porec, it contains many other smaller bays which U. Lunga that houses the marina Porat Cervar.

Warning: pitfalls of Plicina Civran, Mali Skolj and Veliki Skolj located W and SW of the entrance to the bay. They are marked by a beacon cardinal W, a beacon cardinal SW and a beacon cardinal N with fire.

Cette grande baie se trouve au N de Porec, elle renferme de nombreuses autres baies plus petites dont U. Lunga qui abrite la marina Cervar Porat.

Attention aux écueils de Plicina Civran, Mali Skolj et Veliki Skolj situés à l'W et au

SW de l'entrée de la baie. Ils sont signalés par une balise cardinale W, une balise cardinale SW et une balise cardinale N avec feu.

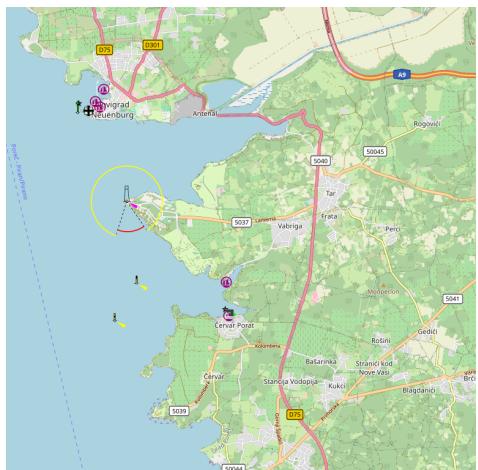
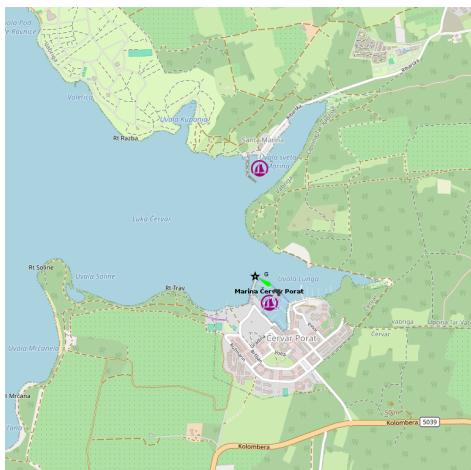
*Luka Crvar (Baie de Crvar)*



## 6.1 - Cervar Porat marina

45°16.57 N  
13°35.89 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Luka Crvar (Baie de Crvar)



glicinija5 cervari



🇬🇧 The marina entrance is difficult to see because of the quay.

The anchor in the marina is not allowed.

The marina is protected from all winds but the Mistral and Tramontana can cause

a heavy swell.

\* T. 052/436661

\* F. 052/436320

\* Mail: marina.cervar @ plavalaguna.hr

\* 259 B. (&lt;25 m)

L'entrée de la marina est difficile à voir à cause du quai.

Le mouillage dans la marina n'est pas autorisé.

La marina est protégée de tous les vents mais le Mistral et la Tramontane peuvent provoquer une forte houle.

\* T. 052/436661

\* F. 052/436320

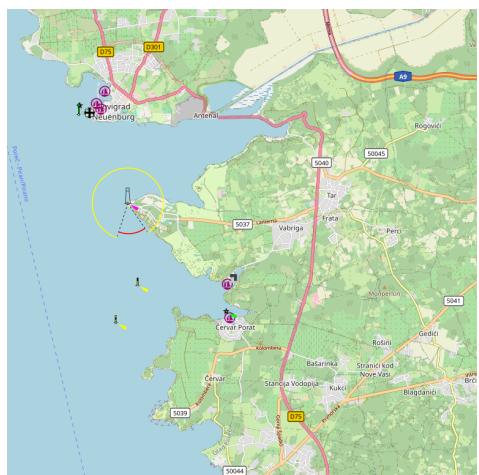
\* Mail: marina.cervar@plavalaguna.hr

\* 259 pl (&lt;25 m)

## 6.2 - Uvalica Sv. marina

45°17.01 N  
13°35.93 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Luka Crvar (Baie de Crvar)



N of luka Crvar this small bay has a dock used by fishermen and boat moorings for fishing boats. You can anchor at the entrance to U. Sv marina by 16 m deep.

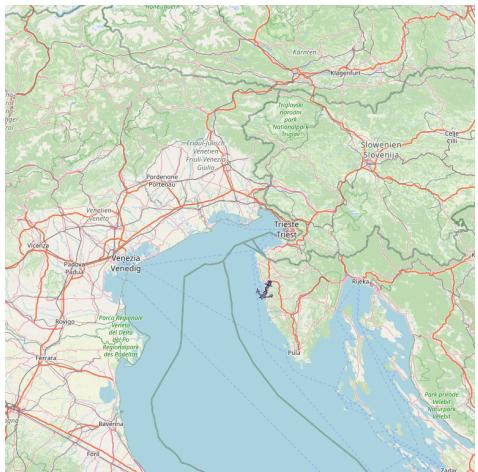
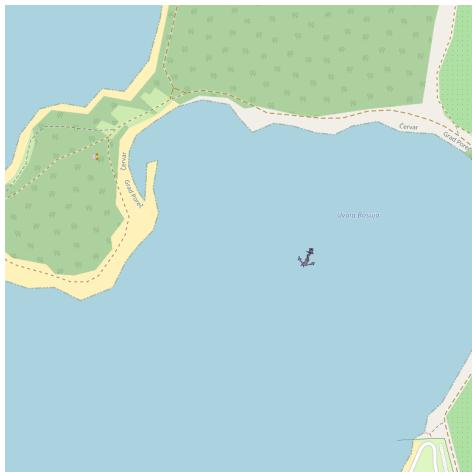
Au N de luka Crvar cette petite baie possède un quai utilisé par les pêcheurs et des mouillages pour les bateaux de pêche. On peut mouiller à l'entrée de U. Sv marina par 16 m de fond.



## 7 - Uvala Busuja

45°15.84 N  
13°34.73 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra)



This small cove is S Busuja cape.

Attention, at the feet of the peninsula are submerged structures. Just upstream of the city of Busuja, are the remains of a pier 30 meters long and 3.40 m wide, underwater.

Anchor in the middle of the bay by about 3 m.

Cette petite anse se trouve au S du cap Busuja.

Attention, aux pieds de la presqu'île se trouvent des structures submergées. Juste en amont de la ville de Busuja, se trouvent les vestiges d'un embarcadère de 30 m de long sur 3,40 m de large, sous l'eau.

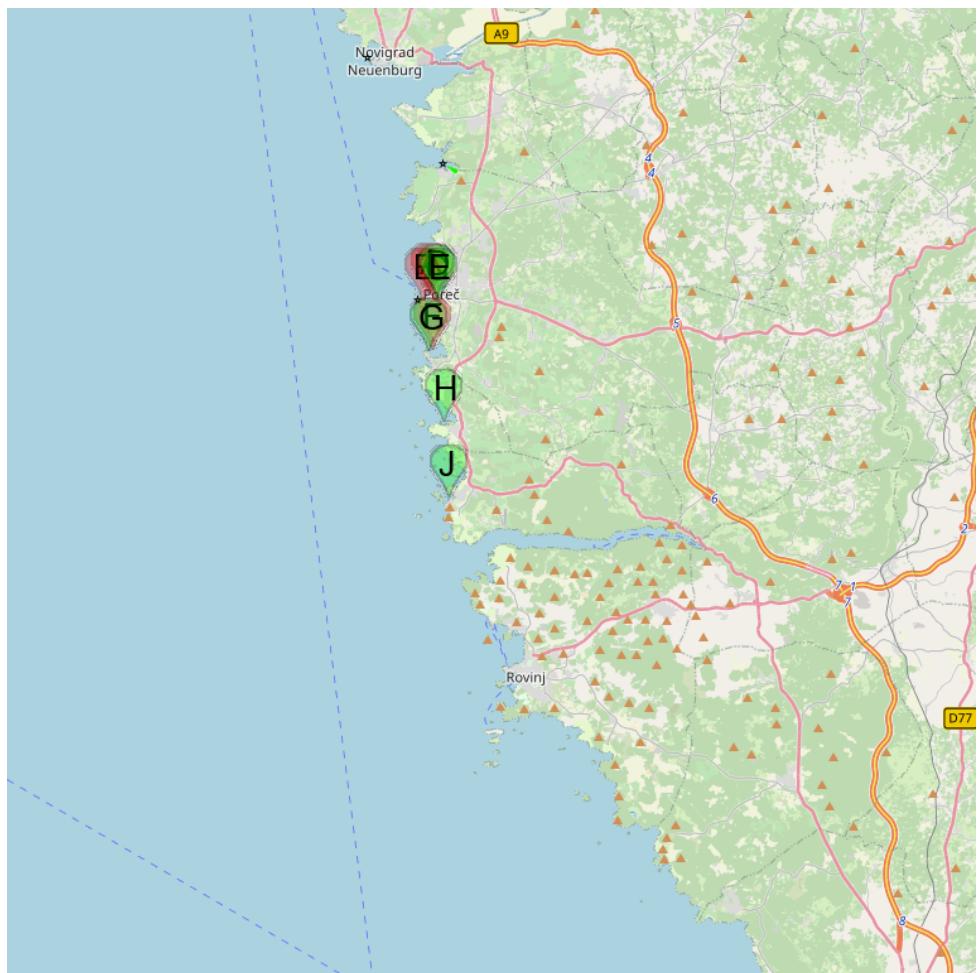
On mouille au milieu de la baie par 3 m environ.

## Istrie (Istra)



**8 - De Porec au canal de Limski**

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Porec au canal de Limski



- A Uvala Porec (Baie Porec)
- C Porec anchorages
- E Marina Porec
- G Porec marina Parentium
- J Vrsar (Orsera) marina

- B Sveti Nikola (île Nikola)
- D Luka Porec
- F Uvala Mulandarija
- H Funtana Marina

Warning: From Porec to the entrance to the Limski kanal there are a large number of dangerous shoals and rocks.

On the N side of Funtana bay is the Janjci shoal, its northern edge is marked by a

black post with two red bands and topped with two black spheres.

At the southern entrance, between the islet of Veli skolj and the shore is the Funtana shoal marked by a yellow and black post topped by two black cones, their points upwards.

West of the pier, about 200m from the shore there are dangerous rocks and cliffs.

The safest approach is from the west, care being taken to avoid the Janjci shoal.

By continuing to channel Lim, Vrsar can be identified through an old castle above the town, itself on a hill and the small island Galiner harbor entrance.

There is a water-skiing track from Funtana point to Fujaga point.

 Attention: A partir de Porec jusqu'à l'entrée du canal Limski se trouvent de nombreux et dangereux hauts-fonds et rochers.

Sur le côté N de la baie de Funtana se trouve le haut-fond Janjci, dont la bordure N est marquée par une balise de danger isolé.

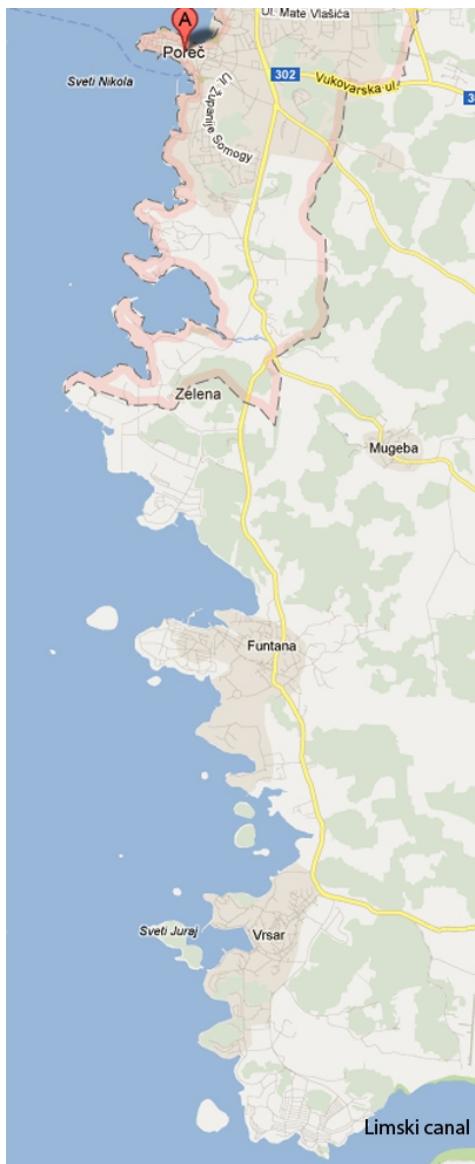
A l'entrée sud, entre l'îlot de Veli skolj et la rive se trouve le haut-fond Funtana marqué par une balise cardinale N.

A l'W de la jetée, à environ 200m de la rive il y a des rochers et des falaises dangereuses.

L'approche la plus sûre est de venir de l'W, en prenant soin d'éviter l'écueil Janjci.

En continuant vers le canal Limski, Vrsar peut être identifié grâce à un vieux château au-dessus de la petite ville, elle même sur une colline et au petit îlot Galiner à l'entrée du port.

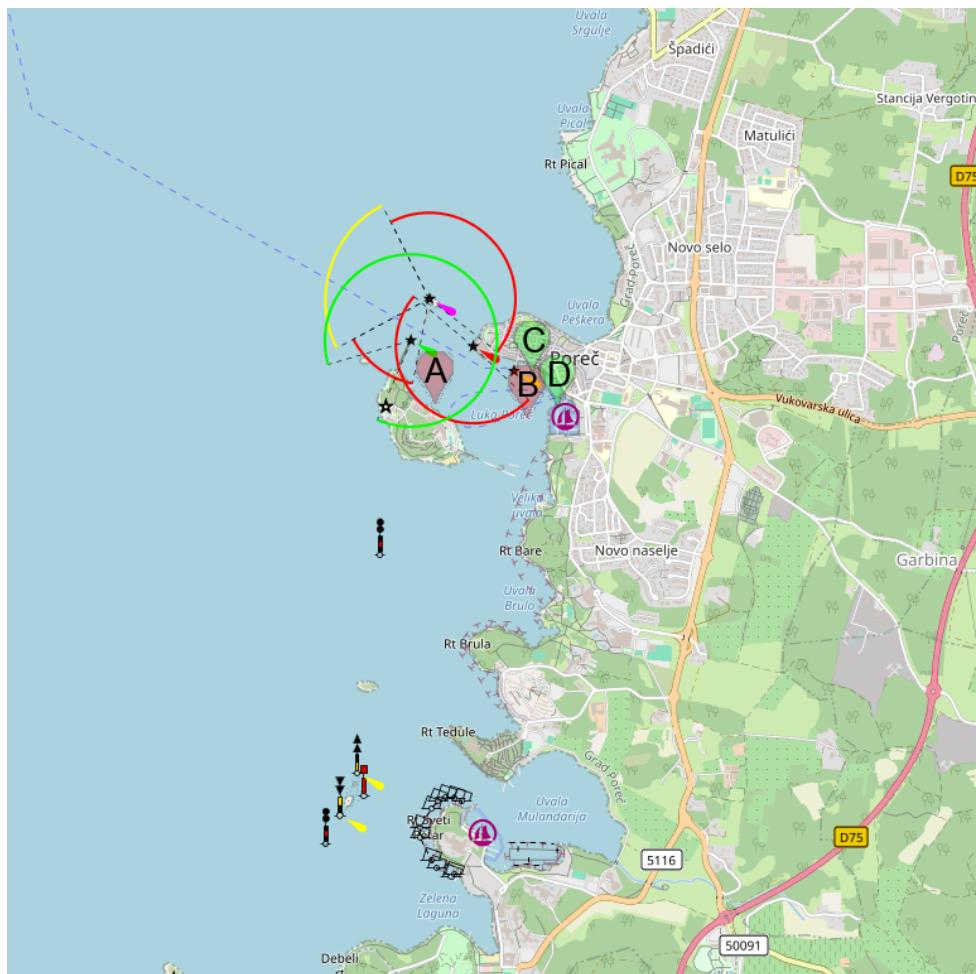
Il y a une zone de ski nautique entre la pointe Funtana et la pointe Fujaga.



*De Porec au canal de Limski*

## 8.1 - Uvala Porec (Baie Porec)

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Porec au canal de Limski - Uvala Porec (Baie Porec)



A Sveti Nikola (île Nikola)

B Porec anchorages

C Luka Porec

D Marina Porec

The town of Porec is built on a small peninsula in the S coast of Istria. The port and the marina are the S of this small bay that is protected by the island W St Nikola.

Warning: several rocks and shoals beyond the coast.

Coming from the S, Hrid Zontujal, block down on the water in the middle of a shoal, facing the bay Mulandarija and Hrid Regata, another island farther N than

Zontujal. N of Regata plicina Bekarija, is a rock about 0.5 M from shore and about 0.45 M S of the old lighthouse tower of St. Nikola.

Plicina Bekarija is indicated by an unlighted buoy.

NW of St. Nikola, the small island Hrid Karbula, about 0.1 M of St Nikola is connected to the island by a shoal of rocky shoals.

Southerly and north-westerly winds can cause waves inside the harbour.

Coming from N, Plicina Meja, indicated by a tag without fire, is at the height of the bay Sigulje, about 1 M Hrid Barbaran which carries a light and faces the town of Porec.

Approach: Of the four approaches into the harbour, the safest is the channel between the Barbaran rock and the head of the northern breakwater (on the northern headland off the island of Sveti Nikola).

Currents: the prevailing tides reach up to 0.3 knots. Long-lasting and strong north-westerly and south-westerly winds can increase the speed of the current to 0.6 knots.

 La ville de Porec est construite sur une petite péninsule au S de la côte d'Istrie. Le port et la marina sont au S de cette petite baie qui est protégée à l'W par l'île St Nikola.

Attention: plusieurs roches et hauts-fonds débordent la côte.

En venant par le S, Hrid Zontujal, îlot bas sur l'eau au milieu d'un haut-fond, face à la baie Mulandarija et Hrid Regata, autre îlot plus au N que Zontujal. Au N de Regata plicina Bekarija, est une roche à environ 0,5 M du rivage et environ 0,45 M au S de la tour du vieux phare de St Nikola.

Plicina Bekarija est signalé par une bouée non lumineuse.

Au NW de St Nikola, le petit îlot Hrid Karbula, à environ 0,1 M de St Nikola est relié à l'île par un banc de hauts-fonds rocheux.

Les vents du S et du NW peuvent causer des vagues dans la baie.

En venant par le N, Plicina Meja, signalé par une balise sans feu, se trouve à la hauteur de la baie Sigulje, à environ 1 M de Hrid Barbaran qui porte un feu et fait face à la ville de Porec.

Approches: Sur les 4 approches dans la baie, la plus facile se trouve entre Barbaran rock et l'extrémité N de la digue (située au N de l'île Sveti Nikola).

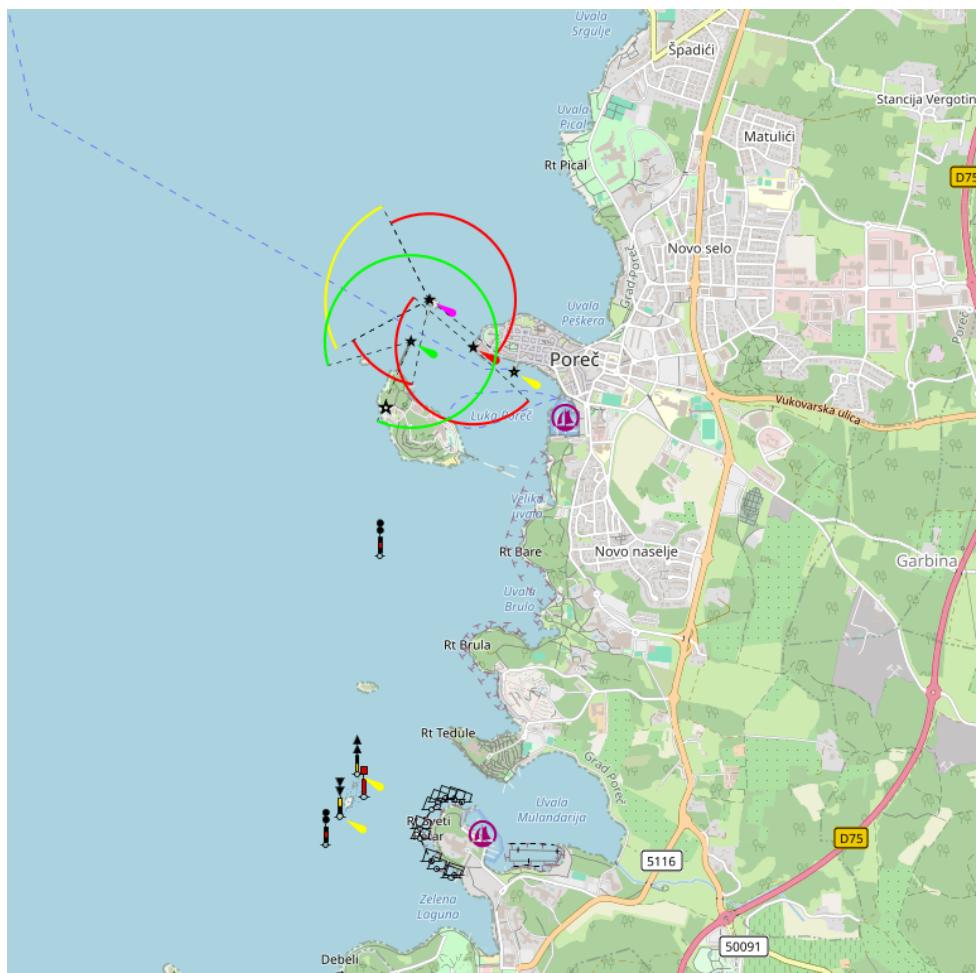
Courants: Les marées en vigueur atteignent jusqu'à 0,3 noeuds. Les vents de NW et SW peuvent augmenter la vitesse du courant à 0,6 noeuds.



***Uvala Porec (Baie Porec)***

## 8.1.1 - Sveti Nikola (île Nikola)

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Porec au canal de Limski - Uvala Porec (Baie Porec) - Sveti Nikola (île Nikola)



**Sveti Nikola (île Nikola)**

 The island protects the Porec bay. The first Istrian town to acknowledge the Venetian rule was Porec in 1267. In the Porec port, there used to be a building that served as accommodation for pilots, experts who welcomed the ships heading towards Venice, boarded and guided them further to the Venetian lagoons. To ensure

the navigation safety, the Venetians built a light house in 1403 on a small island near Porec (island of St. Nikola).

The first inhabitants of the island were most probably the priests who built the church of St. Anastasia in the 9th century. The Benedictines from the monastery of St. Nikola in Venice came to the island in the 12th century, and the island was later named after it. Since St. Nikola is the patron of sailors, the island was frequented by sailors and the owner of boats and ships, who prayed here for calm sea and peaceful navigation. The Benedictines gave them "the Miracle working medallion" with St. Nikola and Porec on one side.

By the end of the 18th century, after the fall of Venice, the family Polesini bought the island. The church deteriorated slowly, and in 1887 it was demolished and replaced with a luxurious summer house built by Benedetto Polesini (renewed some thirty years ago).

 Cette île protège la baie de Porec.

La première ville d'Istrie à reconnaître la domination vénitienne a été Porec en 1267. Dans le port de Porec, il y avait un bâtiment qui servait de logement pour les pilotes, les experts qui accueillaient les navires qui se dirigeaient vers Venise. Ils montaient à bord et les guidaient dans la lagune vénitienne. Afin d'assurer la sécurité de la navigation, les Vénitiens ont construit un phare en 1403 sur une petite île près de Porec (île de St. Nikola).

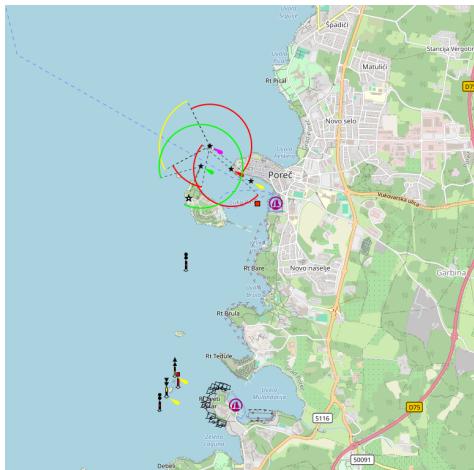
Les premiers habitants de l'île ont été probablement les prêtres qui ont construit l'église de Sainte-Anastasie au IXème siècle. Les bénédictins du monastère de Saint-Nikola à Venise vinrent sur l'île au XIIème siècle, et l'île a plus tard été nommée St Nikola. Depuis Saint-Nicolas est le patron des marins, l'île a été fréquentée par les marins et les propriétaires de bateaux et navires, qui ont prié ici pour avoir une mer calme et une navigation pacifique. Les bénédictins leur a donné «le médaillon du travail Miracle» avec Saint-Nicolas et Porec sur un côté.

À la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, après la chute de Venise, la famille Polesini a acheté l'île. L'église s'est détériorée lentement, et en 1887 elle a été démolie et remplacée par une maison de vacances de luxe construit par Benedetto Polesini (renovée il y a trente ans).

## 8.1.2 - Porec anchorages

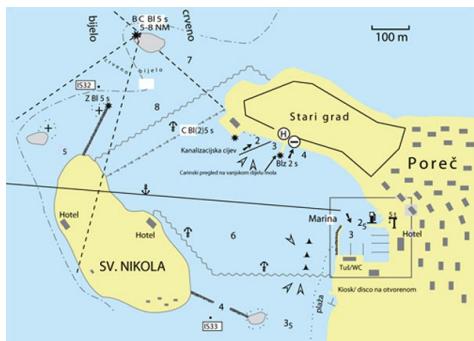
45°13.45 N  
13°35.55 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Porec au canal de Limski - Uvala Porec (Baie Porec)



Anchor on mooring buoys in front of the marina or on each side of the Fortuna hotel on Sveti Nikola.

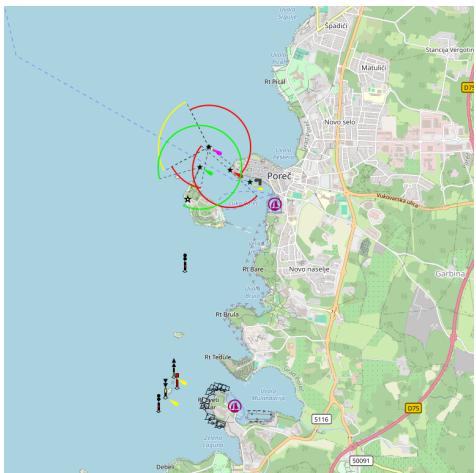
On peut ancrer sur corps-morts devant la marina ou de chaque côté de l'hôtel Fortuna sur Sveti Nikola.



## 8.1.3 - Luka Porec

45°13.58 N  
13°35.57 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Porec au canal de Limski - Uvala Porec (Baie Porec)



Porec is so popular that in July / August you must arrive early in the afternoon to be sure to find a place. The public transport part of Porec harbour is intended for the mooring, anchoring and sheltering of vessels with a draft of up to 4 metres,

for the embarking and disembarking of passengers and loading and unloading of goods and other commercial activities.

The operative part of the shore south-west of the Riviera hotel is used for mooring boats and small vessels and the embarking and disembarking of passengers and the loading and unloading of goods. From 20:00 in the evening until 06:00 in the morning, this part of the shore, and also the part of the shore south-east of the Riviera hotel, are used for mooring yachts and also boats involved in international traffic.

This is a permanent port of entry. For the formalities you moor along the pier to get to the N dock where are the harbor's master and customs. Good protection in the harbor.



Porec est si prisé qu'en juillet/Août il faut arriver en début d'après-midi pour être sûr d'y trouver une place.

Dans le port de Porec, la zone Transports publics est destinée à

l'amarrage, l'ancrage des gros navires destinés à l'embarquement et le débarquement des passagers et le chargement et le déchargement des marchandises, avec un TE supérieur à 4 m.

La zone de la rive SW de l'hôtel Riviera est utilisée pour amarrer les bateaux de plus petites tailles et à l'embarquement et le débarquement des passagers et le chargement et le déchargement de marchandises.

De 20 h jusqu'à 6 h, cette partie de la rive, ainsi que celle du SE de l'hôtel Riviera, sont utilisées par les yachts et les bateaux de traffic international.

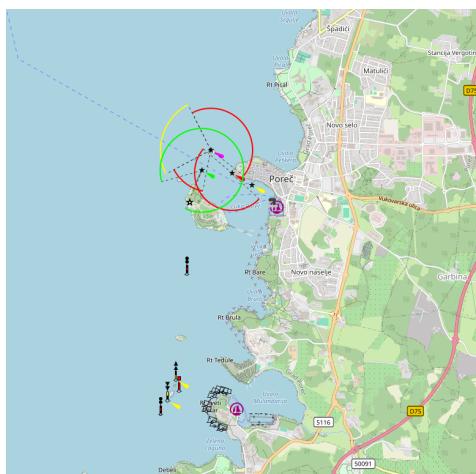
C'est un port d'entrée permanent . Pour accomplir les formalités on s'amarre le long du môle pour se rendre au quai N où se trouvent la capitainerie et les douanes.Bonne protection dans le port.



#### 8.1.4 - Marina Porec

45°13.48 N  
13°35.67 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Porec au canal de Limski - Uvala Porec (Baie Porec)



Porec marina is located on the E side of the bay.

We can moor at the marina or at one of the visitors moorings located at the W and SW of the marina.

120 b. (<16 m)

Depth: 4 m

Tel: (052) 451 913

Fax: (052) 453 213

Mail: marina.porec@pu.tel.hr

FR La marina est située à l'E de la baie.

On peut s'amarrer à la marina ou sur l'un des corps-morts visiteurs situés à l'W et au SW de la marina.

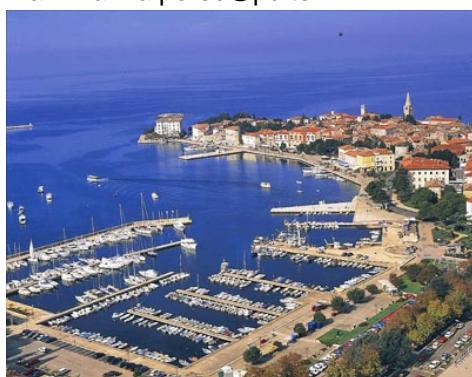
120 pl. (<16 m)

Profondeur: 4 m

Tel: (052) 451 913

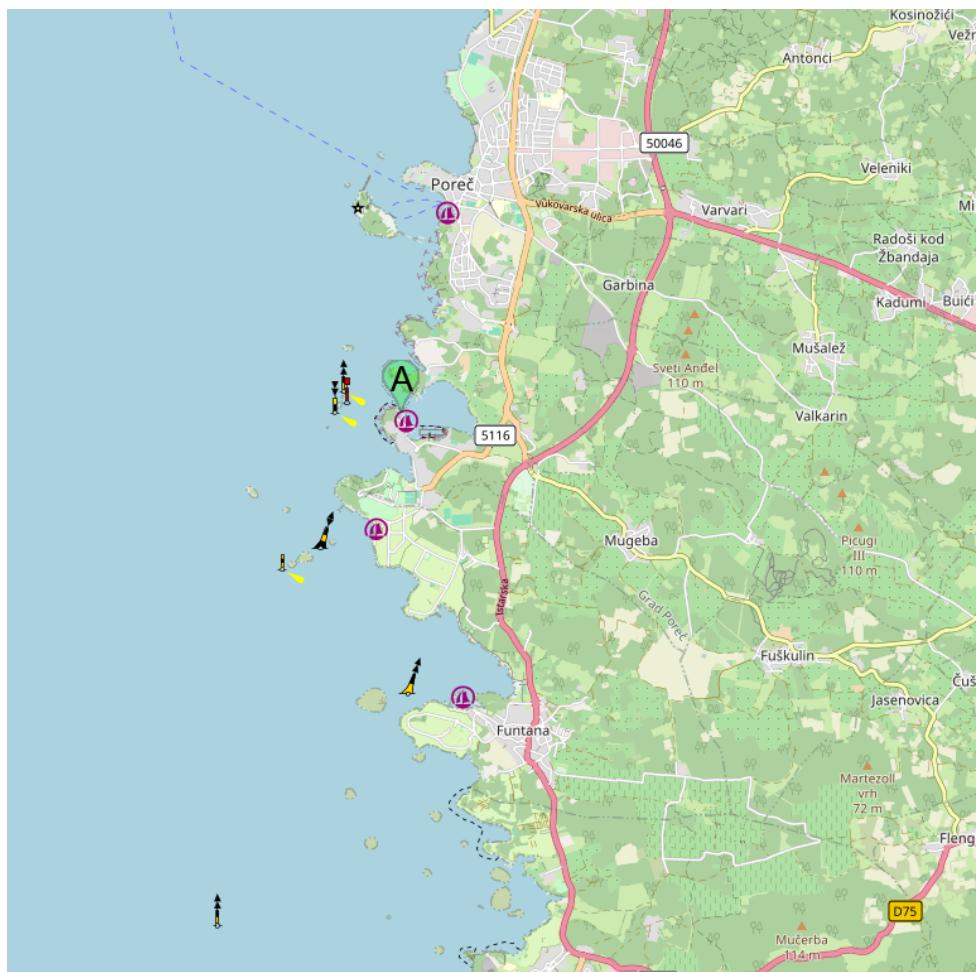
Fax: (052) 453 213

Mail: marina.porec@pu.tel.hr



## 8.2 - Uvala Mulandarija

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Porec au canal de Limski - Uvala Mulandarija



A Porec marina Parentium



**Uvala Mulandarija**  
*îlot Zontual*



### ***Uvala Mulandarija***

#### ***îlot Regata***

🇬🇧 This bay almost completely closed, the S Porec, houses the marina Parentium.

Approaching particular attention to the island Regata, located W of the entrance to the bay and and that of Zontujal farther S.

It is not possible to anchor in the bay.



### ***Uvala Mulandarija***

🇫🇷 Cette baie presque totalement fermée, au S de Porec, abrite la marina de Porec Parentium.

En approchant attention notamment à l'îlot Regata, situé à l'W de l'entrée de la baie et à celui

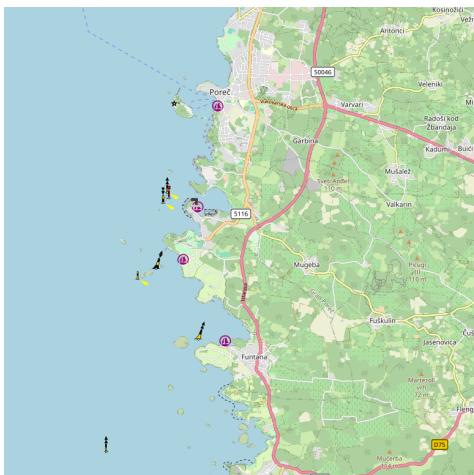
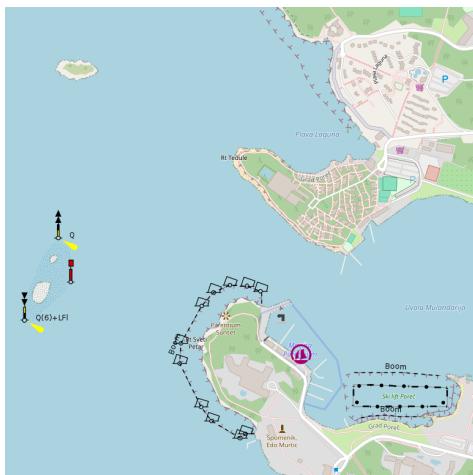
de Zontujal, plus au S.

Il n'est pas possible de mouiller dans la baie.

#### **8.2.1 - Porec marina Parentium**

45°12.31 N  
13°35.32 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Porec au canal de Limski - Uvala Mulandarija



🇬🇧 Marina located SW of the Plava Laguna Bay. It is forbidden to anchor in the bay. The marina is well protected from all winds.

Access: To enter the bay to spend N Hrid Regata and remain at the center of the channel for each side of the channel includes bathing areas.

- \* 200 B. (&lt;20 m)
- \* Tel: +385 052 45 October 22
- \* Fax: +385 052 45 December 22
- \* Mail: marina.parentium@plavalaguna.hr

 Marina située au SW de la baie Plava Laguna. Il est interdit de mouiller dans la baie. La marina est bien protégée de tous vents.

Accès: Pour entrer dans la baie passer au N de Hrid Regata et rester au centre du chenal car chaque côté du chenal comporte des zones de baignade.

- \* 200 pl. (&lt;20 m)
- \* Tel: +385 052 45 22 10
- \* Fax: +385 052 45 22 12
- \* Mail: marina.parentium@plavalaguna.hr

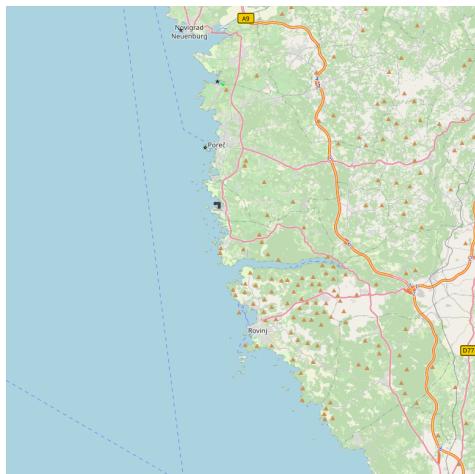
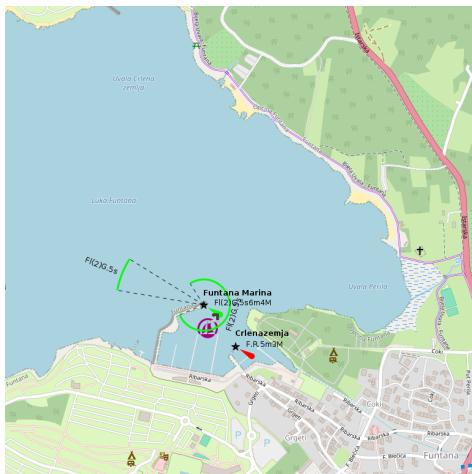


### 8.3 - Funtana Marina

45°10.69 N  
13°35.84 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Porec au canal de Limski





Located 3M in the S Porec marina  
Funtana is situated in the bay of the same name. It is exposed to winds from W and NW.

Warning: On the north side of the Funtana bay, there are shallow waters called Janjci, the northern edge of which is marked with a black post with two red belts and two black balls on top of it.

On the southern entering promontory, between the islet of Veli Skolj and the coast, there are the Funtana shallows, marked by a post of yellow-red colour with two black cones with tops turned upwards.

In the bay, about 200 m west from the pier, there are rocks and reefs. The safest way to sail in is from the west side; watch for the Janjci shallows.

- \* T. (+385) 52 42 85 00
- \* F. (+385) 52 42 85 01
- \* Mail: [funtana@montraker.hr](mailto:funtana@montraker.hr)
- \* 180 Berth. (<30 m)



🇫🇷 Située à 3M au S de Porec marina Funtana est située dans la baie du même nom. Elle est exposée aux vents d'W et de NW.

Attention: Sur le côté nord de la baie Funtana, il y a des eaux peu profondes appelées Janjci, la limite nord de ce qui est marqué une balise "danger isolé".  
Sur le promontoire

sud de l'entrée, entre l'îlot de Veli Skolj et la côte, il y a les bas-fonds Funtana, marqués par une "cardinale S".

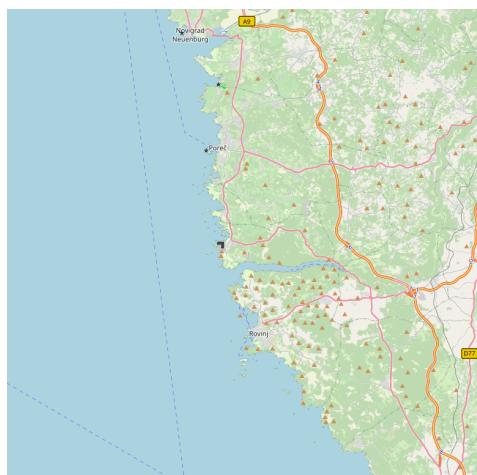
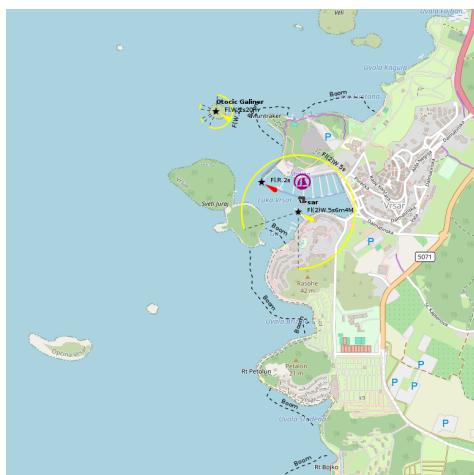
Dans la baie, à environ 200 m à l'ouest de la jetée, il y a des rochers et les récifs. Le moyen le plus sûr pour naviguer est de se mettre du côté ouest; surveiller les bas-fonds Janjci.

- \* T. (+385) 52 42 85 00
- \* F. (+385) 52 42 85 01
- \* Mail: [funtana@montraker.hr](mailto:funtana@montraker.hr)
- \* 180 pl. (<30 m)

## 8.4 - Vrsar (Orsera) marina

45°08.95 N  
13°35.99 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Porec au canal de Limski



bonne tenue





 The marina is settled on a small hill and is a picturesque village with the campanile placed at the top. It is only partially sheltered from the NW.

From the N, attention to the many rocks and shoals along the coast, particularly between Porec and Vrsar. Plic Velika, the danger off the most, is indicated at N by a buoy without fire. From Plic Velika, sail on O. Galina. HRID Orlandini is a small

rocky island about 0.3 NM NW of O. Galina.

Access to the port of Vrsar passing between O. Galini and O. Sv Juraj, the island to the west of the port. Beware of the shoal that extends along the coast of NW O. Sv Juraj. Do not pass between O. Sv Juraj and the SE coast, the passage is blocked by rocks and a bridge. The marina is located on the N side of the harbor.

Tél: (+385) 052 44 10 52

Fax: (+385) 052 44 10 62

Mail: marina.vrsar@email.hinet.hr

220 B. (40 m)

Depth: 4 à 15 m



 La marina est située en bas d'une petite colline, devant un pittoresque petit village avec un clocher au sommet. Elle n'est que partiellement abritée du NW.

En approchant par le S, attention aux hauts-fonds situés devant l'entrée du Limski Kanal, notamment à Plic Lim et Plic Kuvsada (tous deux portent des bouées sans feu).

Plus au N, une roche et des hauts-fonds sur la côte W de O. Lunga sont signalés par une balise cardinale W sans feu. Passer à mi-distance de cette balise et du feu de Plic Mramori et faire ensuite route sur O. Galiner.

En venant par le N, attention aux nombreuses roches et hauts-fonds qui bordent la côte, plus particulièrement entre Porec et Vrsar. Plic Velika, le danger le plus au large, est indiqué au N par une bouée sans feu. A partir de Plic Velika, faire

route sur O. Galiner. Hrid Orlandin est un petit îlot rocheux à environ 0,3 NM au NW de O. Galiner.

On accède au port de Vrsar en passant entre O. Galiner et O. Sv Juraj, l'île à l'W du port. Attention au haut-fond qui s'étend sur la côte NW d'O. Sv Juraj. Ne pas passer entre O. Sv Juraj et la côte au SE, le passage est obstrué par des rochers et un pont. La marina se trouve sur la rive N du port.

Tél: (+385) 052 44 10 52

Fax: (+385) 052 44 10 62

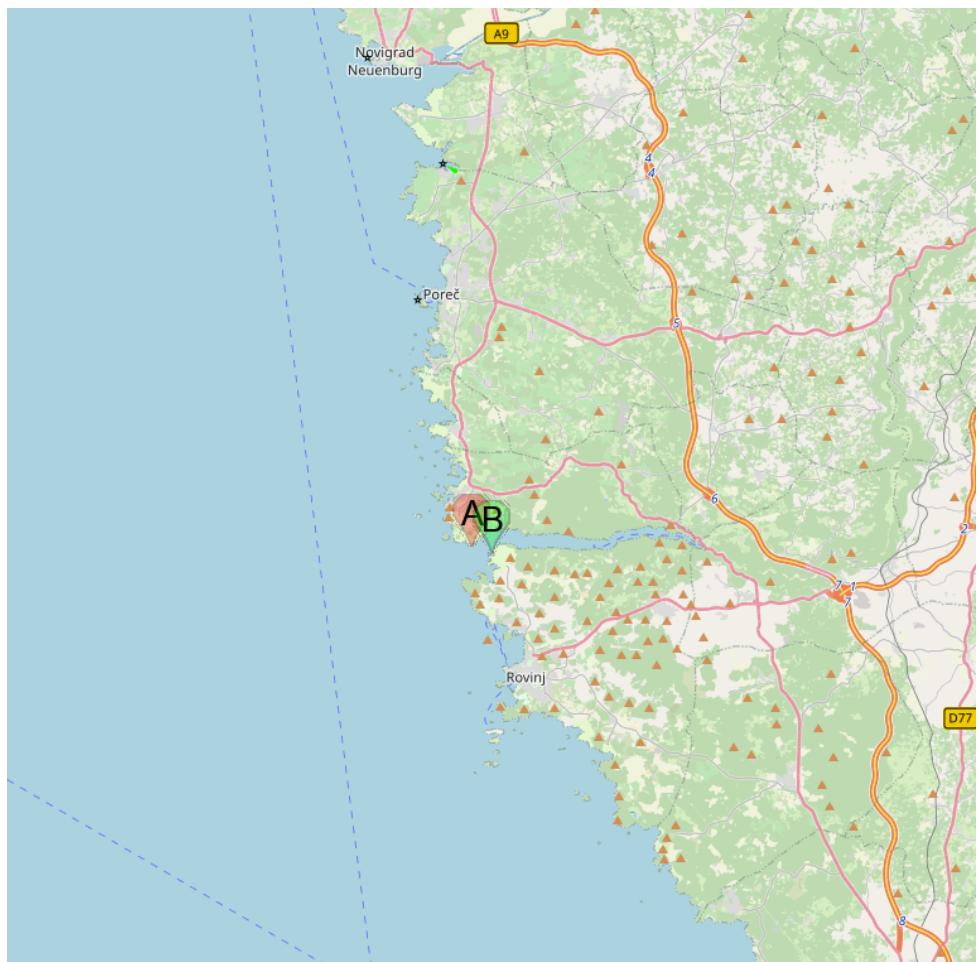
Mail: marina.vrsar@email.hinet.hr

220 pl. (40 m)

Profondeurs: 4 à 15 m

**9 - Limski Kanal**

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Limski Kanal



**A** Rt Sjole (Limski Kanal)

**B** Marina Valalta

#### **Limski Kanal**

UK Limski Kana is entered between Rt Kriz, located 2.4 miles NW of Rovinj, and Rt Sjole, 1 mile NNW.

The Lim bay and valley is a peculiar geographic feature found near Rovinj and Vrsar on the western coast of



Istria, south of Porec, Croatia.

The Lim valley is the 35 km long valley of the river Pazincica, which transforms into the Lim bay, a 10 kilometer long estuary. It is often called "Limski Fjord", or also "Lim fjord". The Croats call it Limski zaljev or Limski kanal ("Lim Channel") and grow fish and oysters there.

Declared a nature reserve, the yachts do not have access. Valalta Marina, located at the entrance, is a naturist marina.

 Le Limski Kanal se trouve entre Rt Kriz, à 2,4 NM au NW de Rovinj, et Rt Sjole, situé à 1 NM au NNW de Rovinj. La baie et la vallée de Limski est une particularité géographique trouvée près de Rovinj et Vrsar sur la côte occidentale de l'Istrie, au sud de Porec, en Croatie.

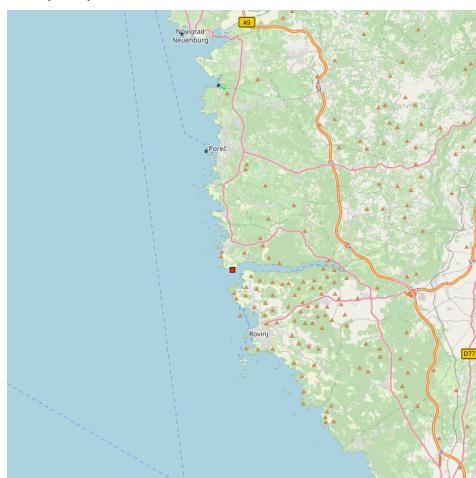
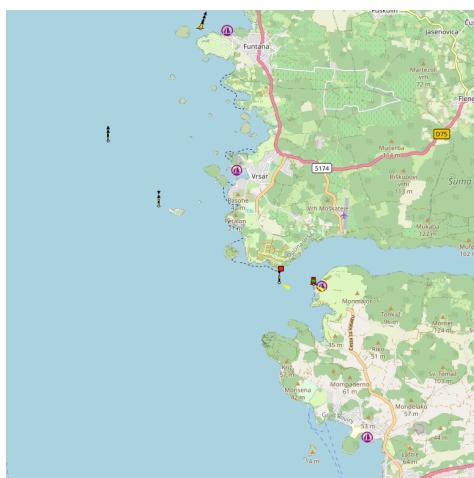
La vallée de la rivière Pazincica, est longue de 35 km et se transforme dans la baie de Limski, en un estuaire 10 km de long. Elle est souvent appelée "Fjord de Lim", ou encore "fjord Lim". Les Croates l'appellent zaljev Limski ou kanal Limski ("Lim Channel") et y font l'élevage de poissons et d'huîtres.

Déclarée zone protégée, les yachts n'y ont pas accès. La marina Valalta, située à l'entrée, est une marina naturiste.

## 9.1 - Rt Sjole (Limski Kanal)

45°07.83 N  
13°36.74 E

Méditerranée - Méditerranée - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Limski Kanal



 Rt Sjole is at N Limski Kanal entrance. Rocky shoals extend up to 1.3 miles SW, W, and NW of Rt Sjole and are marked by buoys and beacons.

Plicina Mramori, the outermost rocky shoal, lies about 1.8 miles NW of Rt Sjole and is marked by a lighted beacon.



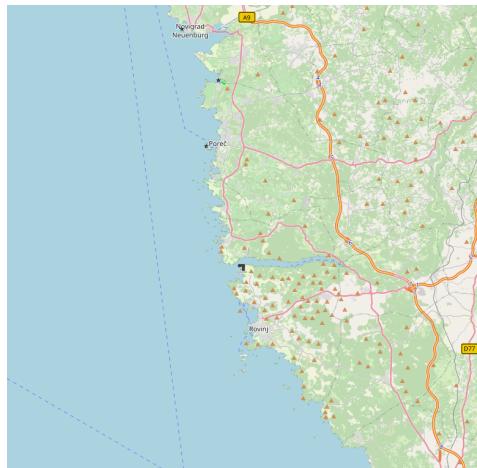
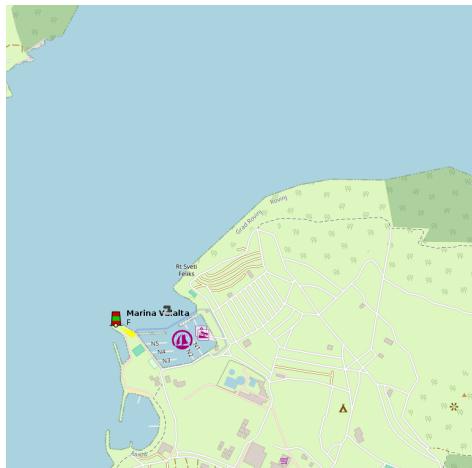
Rt Sjole marque l'entrée N de Limski Kanal. Il est débordé par des hauts-fonds rocheux qui s'étendent jusqu'à 1,3 NM au SW, à l'W et au NW de celui-ci. Ces hauts-fonds sont balisés.

Au NW de Rt Sjole se trouve Plicina Mramori, un banc rocheux qui se trouve à environ 1,8 NM au NW de Rt Sjole, il porte une balise lumineuse.

## 9.2 - Marina Valalta

45°07.67 N  
13°37.39 E

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Limski Kanal



The Valalta Naturist Camp was established at the end of the 1960s on the tame slopes stretching along the northern coast of Rovinj.

The marina, located in Sveti Feliks cove, operates in season only.

Access: The marina is protected from winds by two breakwaters.

When entering care should be taken of the rocky bottom, which extends northwest.

180 B.

Depth: 5 m

Tel: +385 052 81 10 33

Fax: +385 052 81 14 63

Le camp naturiste Valalta a été créé à la fin des années 1960, le long de la

côte N de Rovinj.

La marina, située dans l'anse de Sveti Feliks, est ouverte seulement en été.

Accès: la marina est protégée de tous les vents par deux brise-lames. En entrant attention aux hauts-fonds rocheux qui s'étendent au NW.

180 pl.

Profondeur: 5 m

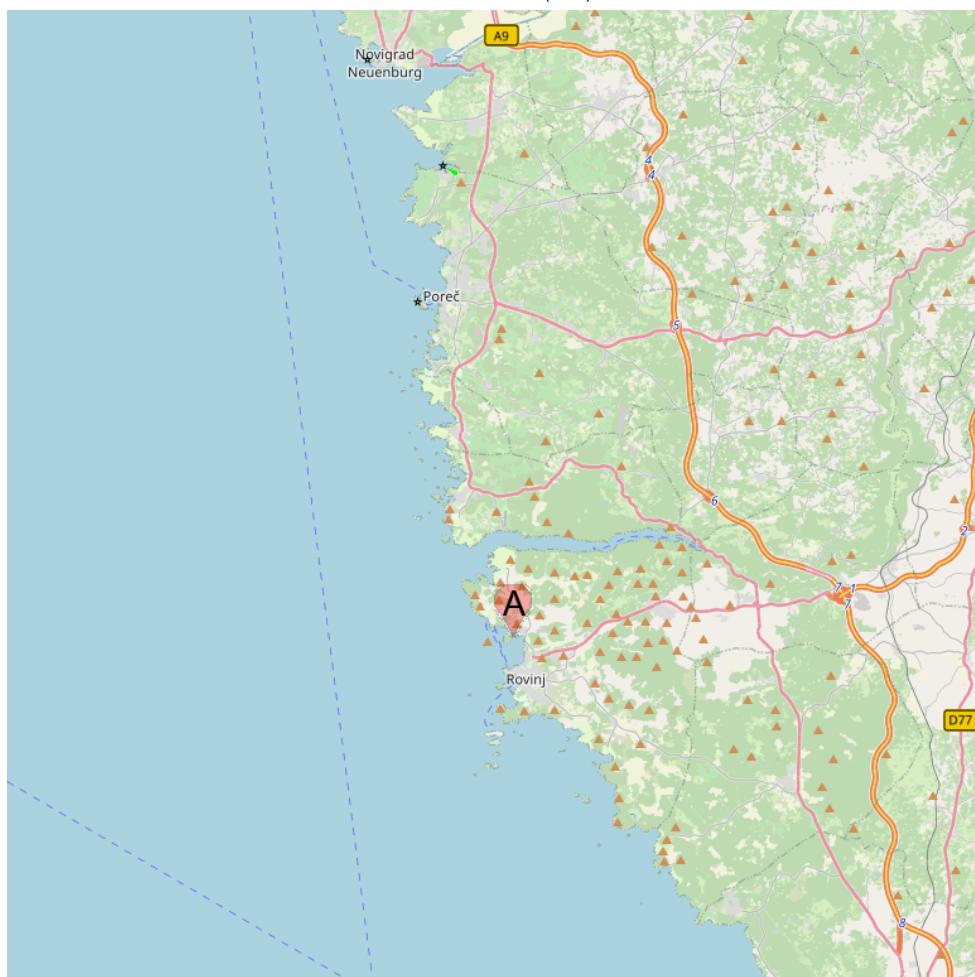
Tel: +385 052 81 10 33

Fax: +385 052 81 14 63



## 10 - De Rt Kriz à Rt Sv Eufemija

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Rt Kriz à Rt Sv Eufemija



A Valdibora

160



From Rt Kriz (located S of Limski Kanal entrance), there are some shoals and islets. In front of Rt Muca are Figarola islet and Hr Figarolica at SW from it. Plic Muca, under 7/8 m of water, and Plic Skver, under 10 m of water, are off Rt Muca, NW of Uvala Valdenora, between Rt Muca and Rt Sv Eufemija.

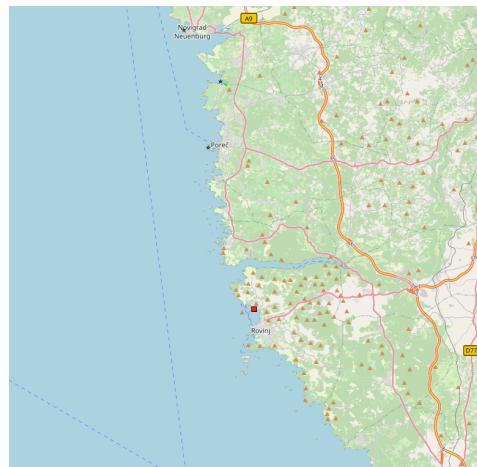
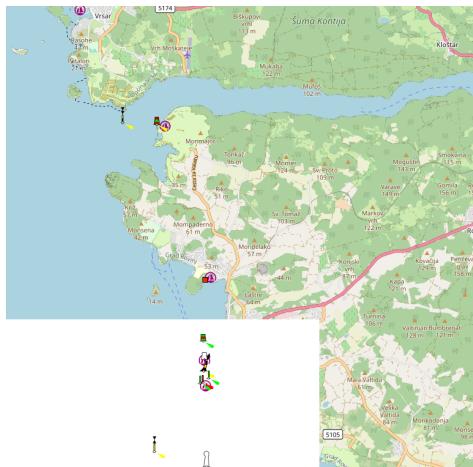
Après Rt Kriz (cap situé au S de l'entrée de Limski Kanal), on trouve quelques hauts-fonds et îlots. Face à Rt Muca se trouvent l'îlot Figarola et Hr Figarolica au

SW de celui-ci. Plic Muca, sous 7 à 8 m d'eau, et Plic Skver, sous 10 m d'eau, s'étendent au large de Rt Muca, au NW de Uvala Valdenora, entre Rt Muca et Rt Sv Eufermija.

## 10.1 - Valdibora

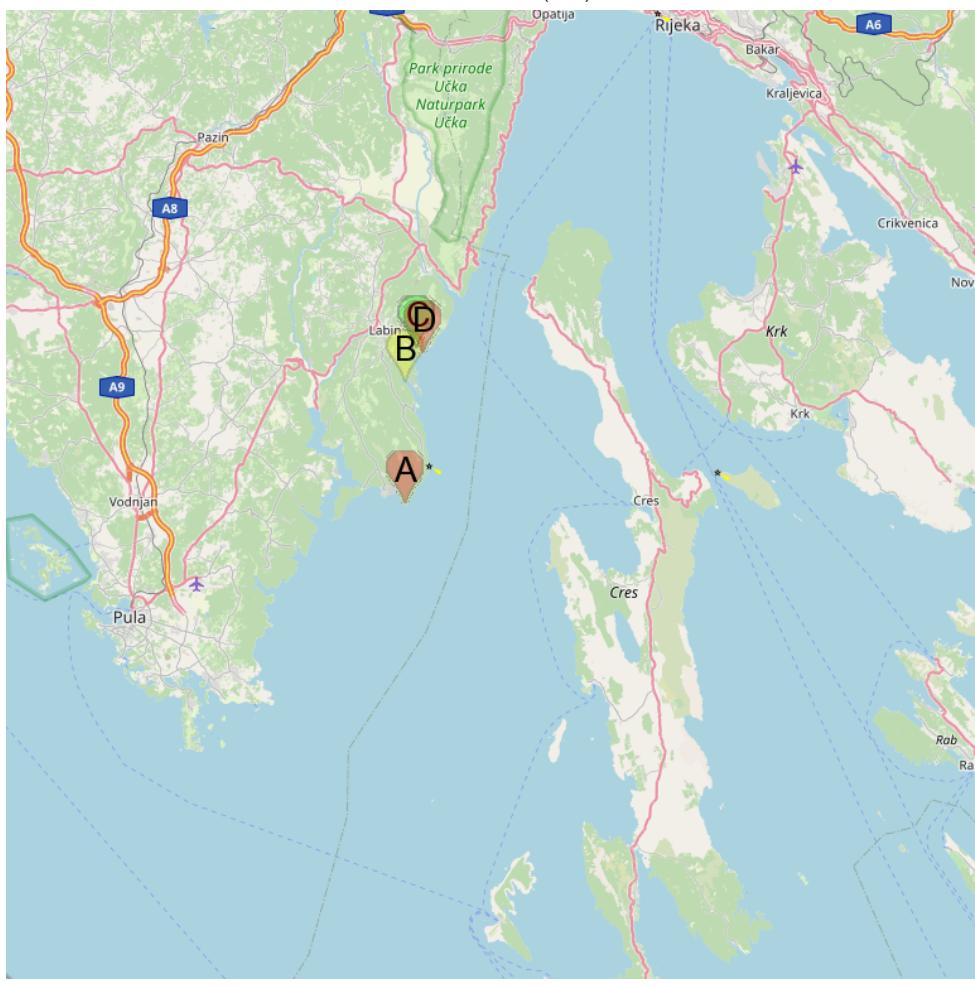
45°05.80 N  
13°38.10 E

Méditerranée - Méditerranée - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Rt Kriz à Rt Sv Eufemia



**11 - Rt Ubac to Rt Brestova**

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Ubac to Rt Brestova



**A** Rt Crna Punta

**C** Uvala Rabac (Port Albona)

**B** Uvala Prklog

**D** Rt Sveti Andrija Rabac

Between Rt Ubac and Rt Crna Punta there is a double bay: Uvala Voscice, the E and smallest bay, is not recommended for anchorage. Anchorage, sheltered from N and W winds, can be taken, in a depth of 44m, mud over rock, in the outer part of Uvala Koromacno, the W bay.

A cement factory, with a tall chimney and a silo, is situated near the village of Koromacno in the NE corner of this bay and is fronted by a quay used by small

craft.

In front of Cres island, on the mainland, There are many coves.

Rt Brestova mark the begining of Vela Vrata Kanal.

Entre Rt Ubac et Rt Crna Punta se trouve une double baie: Uvala Voscice, la petite baie à l'E, qui n'est pas recommandée pour le mouillage. Un mouillage abrité des vents N et W peut se faire, par 44 m, sur fond de boue et de roche sur Uvala Koromacno, la baie W.

Une usine de ciment, avec une grande cheminée et un silo, est situé près du village Korocmano dans l'angle NE de cette baie et offre un quai utilisé par les petits bateaux.

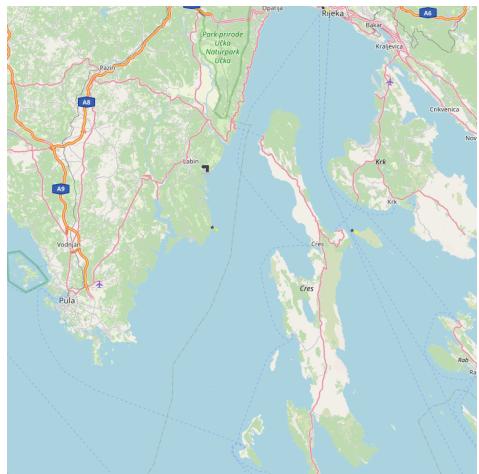
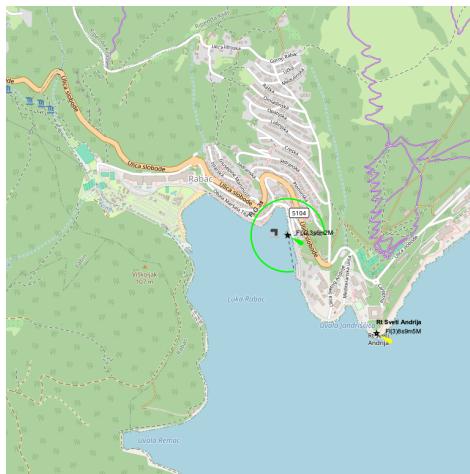
En face de l'île de Cres, sur le continent, se trouvent de nombreuses anses.

Rt Brestova indique le debut du kanal Vela Vrata.

### 11.1 - Uvala Rabac (Port Albona)

45°04.66 N  
14°09.49 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Ubac to Rt Brestova



- |  |                 |  |             |  |            |  |                            |  |           |
|--|-----------------|--|-------------|--|------------|--|----------------------------|--|-----------|
|  | Bonne tenue     |  | Bonne tenue |  | au camping |  | station sur route de Labin |  | Pharmacie |
|  | près du camping |  |             |  |            |  |                            |  |           |



Uvala Rabac is a large bay sheltered against the winds of W and NW, with good holding ground. The S and SE winds will blow with violence and Bora enters through large bursts. You can anchor the middle of the bay by 12 to 15 m, in the NW by 3-7 m. The village of Rabac (Rabaz) surrounded by

large hotels, is on the NE shore of the bay.

Before the S of the village, a pier offers 3 to 3.5 m of water.

A 100 m long pier is rooted on the wharf. It is 4.5 m of water at the end. Can moor along the quay by 2-5 m away from the location S of the ferry dock.

Along the W shore of the bay, there is a berth for large ships across silos bauxite. This position is dangerous when the wind Bora.

Uvala Rabac est une grande baie bien abritée contre les vents d'W et de NW, avec des fonds de bonne tenue. Les vents du S et SE y soufflent avec violence et la Bora y pénètre par grosses rafales.

On peut mouiller au milieu de la baie, par 12 à 15 m ou dans le NW de celle-ci par 3 à 7 m.

Le village de Rabac (Rabaz), entouré de grands hôtels, est sur la rive NE de la baie.

Devant la partie S du village, un quai offre 3 à 3,5m d'eau. Une jetée longue de 100 m est enracinée sur ce quai. On trouve 4,5 m d'eau à son extrémité. On peut s'amarrer le long du quai par 2 à 5 m, à l'écart de l'emplacement du Ferry au S du quai. Le long de la rive W de la baie, il existe un poste d'amarrage pour grands navires en face des silos à bauxite. Ce poste est dangereux quand souffle la Bora.

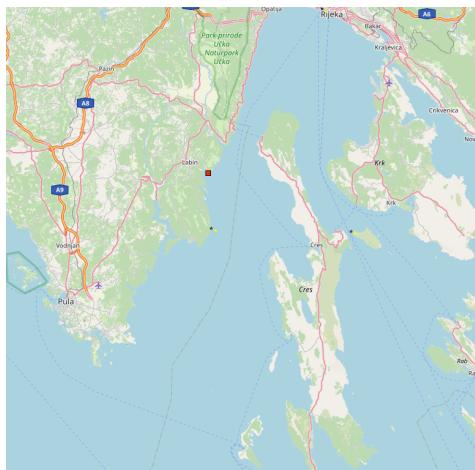
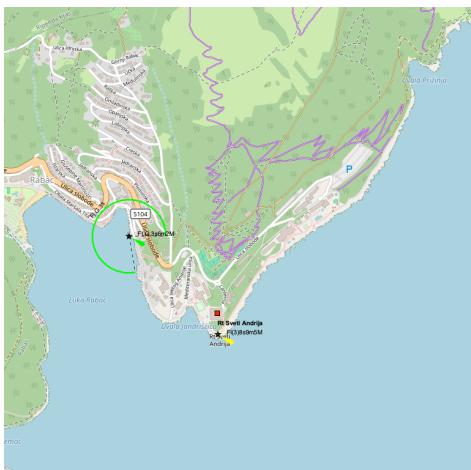


[www.sea-seek.com](http://www.sea-seek.com)

45°04.43 N  
14°09.92 E

## 11.2 - Rt Sveti Andrija Rabac

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Ubac to Rt Brestova



Rt Sveti Andrija, marked by a light, is located 7 miles N of Rt Crna Punta and several prominent hotels are situated to the NE of it.

Luka Rabac, a sheltered inlet, is entered SW of this point and the small resort town of Rabac stands on its NE side.

Rt Sveti Andrija, marqué par un feu, est situé à 7 M au N de Rt Crna Punta et de nombreux hôtels remarquables se trouvent au NE de ce cap.

Luka Rabac, une baie bien protégée, s'enfonce au SW de ce cap et la petite ville de Rabac s'élève sur son côté NE.

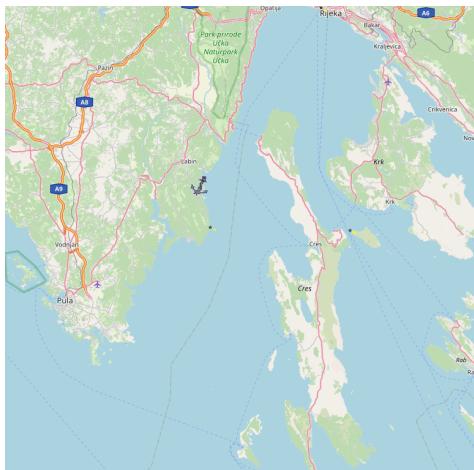
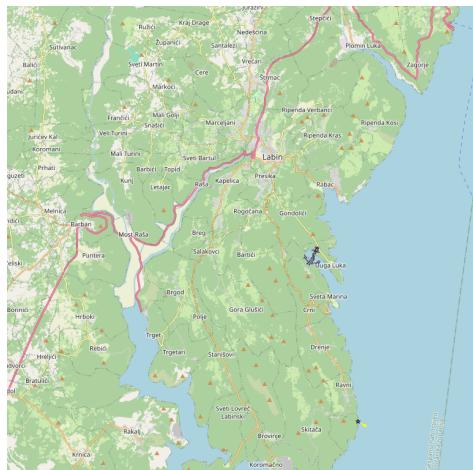


RT Sveti Andrija

## 11.3 - Uvala Prklog

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Ubac to Rt Brestova

45°03.10 N  
14°08.74 E



Uvala Prklog is located between Sv Marina point, S of the entry, and that of Prklog, N. The long and narrow bay offers good protection from all winds except those of S and SE. The Bora breath as forcefully.

The bay is deep (46 to 36 m), but you can anchor to the bottom by 4 m. Put an end to land in case of Bora.

Uvala Prklog se trouve entre la pointe Sv Marina, au S de l'entrée, et celle de Prklog, au N.

La baie longue et étroite offre une bonne protection de tous les vents sauf ceux de S et SE. La Bora souffle aussi avec force.

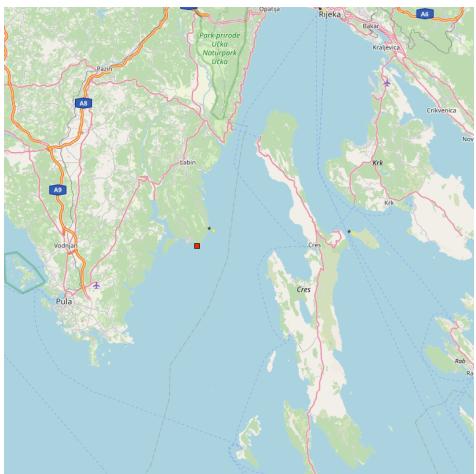
Cette baie est profonde (46 à 36 m), mais on peut mouiller vers le fond par 4 m. Mettre un bout à terre en cas de Bora.



## 11.4 - Rt Crna Punta

44°57.50 N  
14°08.71 E

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Ubac to Rt Brestova



🇬🇧 Rt Crna Punta is located on the W side of Kvarner 7.2 miles W of Rt Pernat. This point is darkcolored, steep-to, and thickly wooded. It rises to Vrh Brdo which stands 1.5 miles NNW and is surmounted by a stone pyramid.

A light is shown from a prominent structure, 7m high, standing on the point and a stone monument is situated 0.3 mile NW of the light.

🇫🇷 Rt Crna Punta est situé sur la côte W du Kvarner, à 7,2 NM de Rt Pernat. Ce point est sombre, accore et boisé. Il s'élève à Brdo Vrh, à 1,5 M au NNW et est surmonté d'une pyramide de pierre.

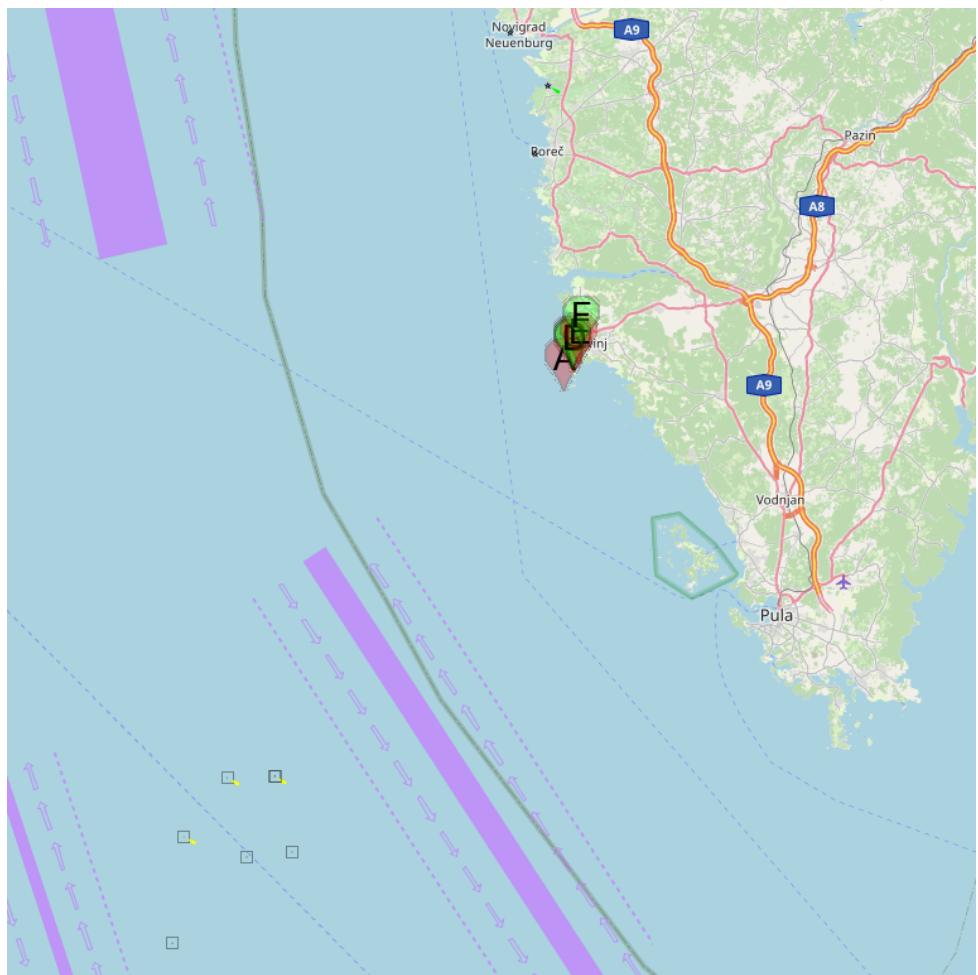
Un feu sur une structure de 7 m de haut s'élève sur la pointe à côté d'un

monument en pierre situé à 0,3 NM au NW du feu.



**12 - De Rt Sv Eufemija à Rt Barbariga**

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Rt Sv Eufemija à Rt Barbariga



**A** Otok Sv Ivan Na Pucini (Rovinj)

**C** Port N de S. Andrija (Rovenj)

**E** Rt Korente (Rovinj)

**B** Otok Sveti Andrija (Crveni) (Rovinj)

**D** Port S de S. Andrija (Rovenj)

**F** Rovinj (Rovigno) marina

UK The coast between is bordered by islets, rocks, and sunken dangers.

The outer danger, Plicina Porer, lies about 2 miles offshore and has a least depth of 8.1m. A chain of islets and rocks extends 1.5 miles SSW from Rt Korente. Hrid Sv Ivan na Pucini is a rocky islet, 9m high, which lies at the SW end of the chain. A light is shown from a structure, 15m high, standing on this rock.

A dangerous wreck is reported to lie about 2 miles NW of the light.

FR La côte entre ces deux caps est bordée par des îlots, rochers, et des dangers immersés.

Plicina Porer, se trouve à environ 2 miles au large et a une profondeur minimale de 8.1m.

Une chaîne d'îlots et de rochers s'étend 1,5 NM au SSW de Rt Korente.

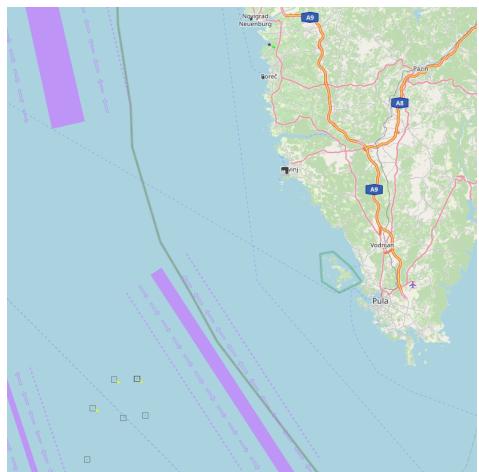
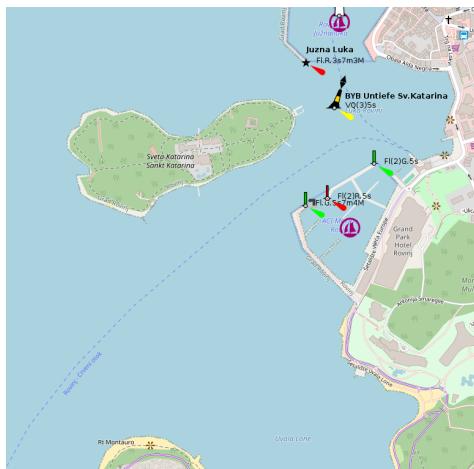
HRID Sv Ivan na Puccini est un îlot rocheux, de 9 m de haut, qui se trouve à l'extrémité sud-ouest de la chaîne. Un feu sur une structure, de 15m de haut, s'élève sur ce rocher.

Une épave dangereuse est signalée à environ 2 NM au NW du feu.

## 12.1 - Rovinj (Rovigno) marina

45°04.58 N  
13°38.02 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Rt Sv Eufemija à Rt Barbariga





[www.sea-seek.com](http://www.sea-seek.com)

🇬🇧 Built on a rocky outcrop on the east coast of Istria, Rovinj was an island before being connected to the mainland in 1763. The city is an active fishing port. Accessible by boat from Trieste, it includes a large Italian community.

Access: Rovinj is easily identified from the sea by the belfry of Sv Eufemija church on the hill top, the chimney of the sardine cannery in the N harbour, the square white stone tower (white light) on Sv Eufemija point, and the islet of Sv Katarina S of the town.

When approaching the south harbour the passage between

Sv Katar- ina islet and the cylindrical buoy with a post (black and red, two cones on top their bases together) which marks the E edge of a shoal (E of the islet), must not be used.

In "Lon" cove there is a submerged ship; its mast 1m above the surface of the sea.

- \* Depth: 15 m
- \* 380 pl. (25 m)
- \* Tel.: 052/813-133
- \* Fax.: 052/842-366
- \* E-mail: m.rovinj @ aci-club.hr

A number of areas around Rovinj (the forest and park on rt Zlatni, the islets fronting the town and an area along the coast) are under protection as nature reserves.



[www.sea-seek.com](http://www.sea-seek.com)

🇫🇷 Construite sur un éperon rocheux sur la côte Est de l'Istrie, Rovinj était une île avant d'être reliée au continent en 1763. La ville est un port de pêche actif. Accessible en bateau depuis Trieste, elle comprend une importante communauté italienne.

Accès: Rovinj est facilement identifiable de la mer par le clocher de l'église ST

## Eufemija

sur le sommet d'une colline, la cheminée de la conserverie de sardines dans le port N, la tour carrée en pierre blanche (lumière blanche) sur la pointe ST Eufemija, et l'îlot de St Katarina au S de la ville.

À l'approche du sud du port le passage entre l'îlot Sv Katarina et la bouée cardinale E qui marque le bord E d'un banc (E de l'îlot), ne doit pas être utilisé.

Dans l'anse "Lon" il y a un navire submergé, son mât est à 1m au-dessus de la surface de la mer.

\* Profondeur: jusqu'à 15 m

\* 380 pl. (25 m)

\* Tel.: 052/813-133

\* Fax.: 052/842-366

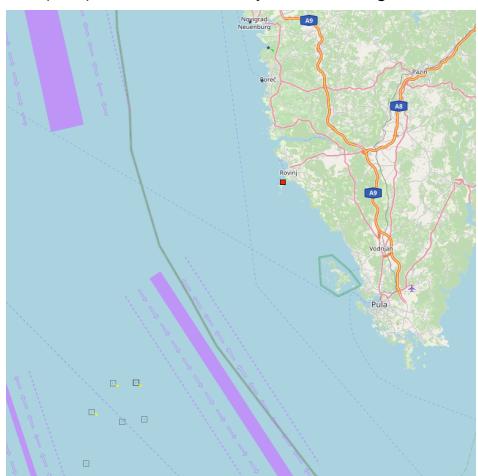
\* e-mail: m.rovinj@aci-club.hr

Autour de Rovinj (la forêt et le parc Zlatni, les îlots en face de la ville et une zone le long de la côte) sont déclarés Réserve Naturelle et protégés.

## 12.2 - Rt Korente (Rovinj)

45°03.82 N  
13°37.80 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Rt Sv Eufemija à Rt Barbariga



UK Rt Korente (or Kurent) is located S of Rovinj, near O. Sv Andrija. It is 6,5 NM NW of Rt Barbariga.

Plic Samer lies in front of it and is reported by a West cardinal beacon.

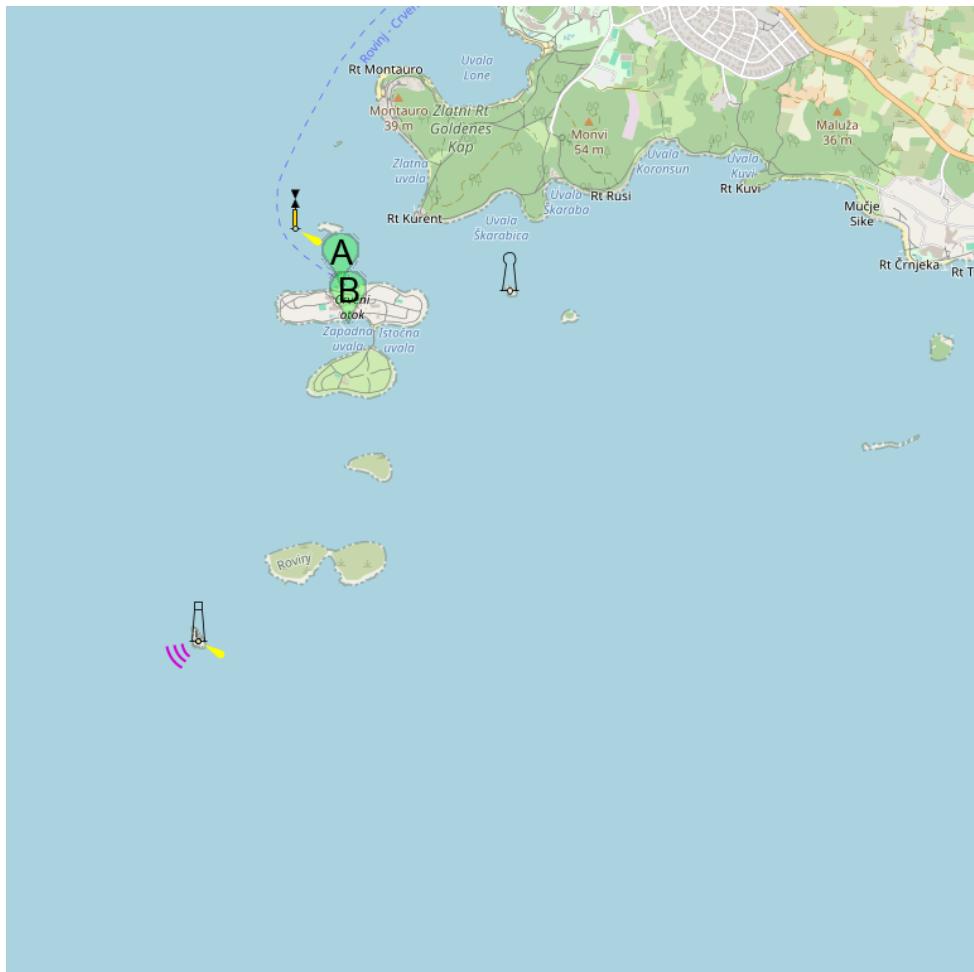
FR Rt Korente (ou Kurent) est situé au S de Rovinj, près de O. Sv Andrija. Il est à 6,5 NM au NW de Rt Barbariga.

Il est débordé par Plic Samer qui est signalé par une cardinale W.

## 12.3 - Otok Sveti Andrija (Crveni) (Rovinj)

45°03.45 N  
13°37.49 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Rt Sv Eufemija à Rt Barbariga - Otok Sveti Andrija (Crveni) (Rovinj)



A Port N de S. Andrija (Rovenj)

B Port S de S. Andrija (Rovenj)

Sveti Andrija or Crveni otok or Red Island ( $233\,000\text{ m}^2$ ) is situated near Rovinj and connected with neighbouring island of Maskin with an embankment.

S. Andrija island houses a luxury hotel while Maskin is reserved for naturists.

Sveti Andrija ou Crveni otok ou red Island ( $233\,000\text{ m}^2$ ) est située près de Rovinj et reliée à sa voisine l'île de Maskin par un remblai.

L'île S. Andrija abrite un hôtel de luxe tandis que Maskin est réservée aux naturistes.



[www.sea-seek.com](http://www.sea-seek.com)



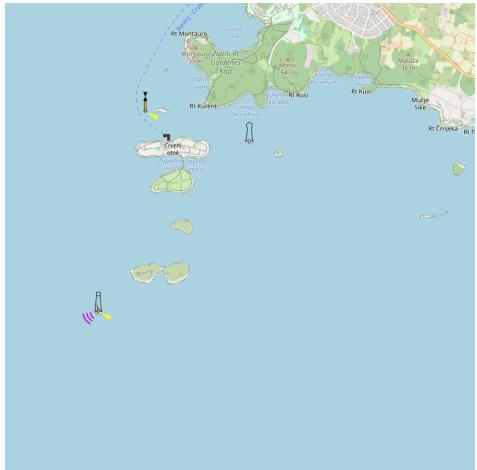
Otok Sveti Andrija (Crveni) (Rovinj)

### Otok Sveti Andrija (Crveni) (Rovinj)

#### 12.3.1 - Port N de S. Andrija (Rovenj)

45°03.60 N  
13°37.43 E

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Rt Sv Eufemija à Rt Barbariga - Otok Sveti Andrija (Crveni) (Rovinj)



On the N, in the middle of Andrija is a small harbour.

Acess: Yachts may guide themselves by Sv Ivan na Pucini lighthouse.

In approaching the north shore care should be taken of shoals marked by a yellow spar with a black band in the middle, two black cones on top their points towards each other.

On the north shore of the islet to the shore at

Kurent point there are underwater cables and pipes.

Anchorage S of the harbour is prohibited.

The pier in front of the hotel in the north harbour is exposed to wind and sea from

NE and NW.

🇫🇷 Au N, au milieu de Andrija se trouve un petit port.

Accès: Pointer sur le phare de l'îlelvan na Pucini, en approchant du côté N attention aux hauts-fonds marqués par deux balises cardinale W. Sur le côté N de l'île il y a des câbles sous-marins. Le mouillage au S du port est interdit.

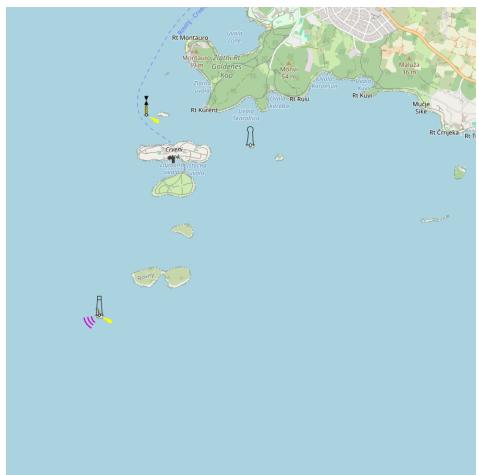
En face de l'hôtel, le port du N est exposé aux vents NE et NW.



### 12.3.2 - Port S de S. Andrija (Rovenj)

45°03.49 N  
13°37.46 E

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Rt Sv Eufemija à Rt Barbariga - Otok Sveti Andrija (Crveni) (Rovinj)



🇬🇧 S of S. Andrija is an harbour with a depth about 2,5 m. It is a shallow one.

🇫🇷 Au S de S. Andrija existe un petit port peu profond (profondeur à d'environ 2,5 m).

## Istria (Istra)



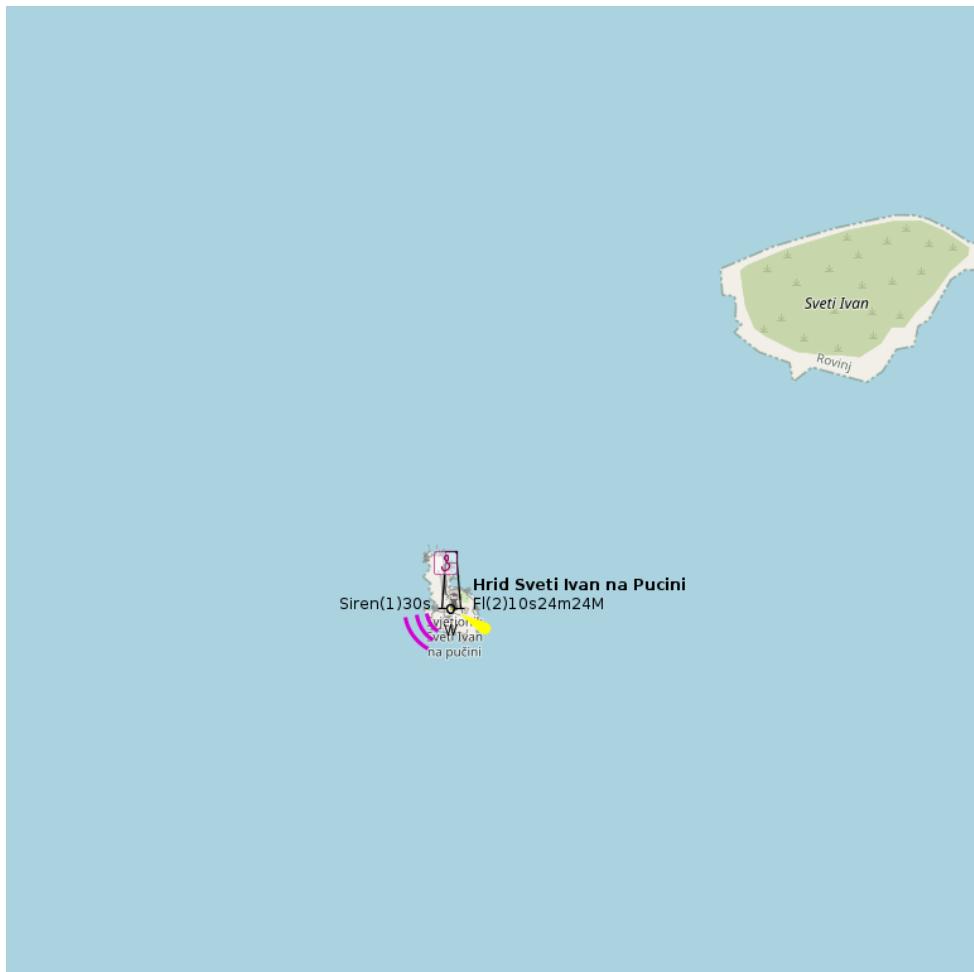
[www.sea-seek.com](http://www.sea-seek.com)



## 12.4 - Otok Sv Ivan Na Pucini (Rovinj)

45°02.58 N  
13°36.86 E

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - De Rt Sv Eufemija à Rt Barbariga - Otok Sv Ivan Na Pucini (Rovinj)



163



Sv Ivan Na Pucini is a rock with an area of ??70 m by 50 m and an open side and a shallow sea.

There is a lighthouse that was built in 1853.

Sv Ivan Na Pucini est un rocher d'une surface de 70 m sur 50 m avec une côte accessible et une mer peu profonde.

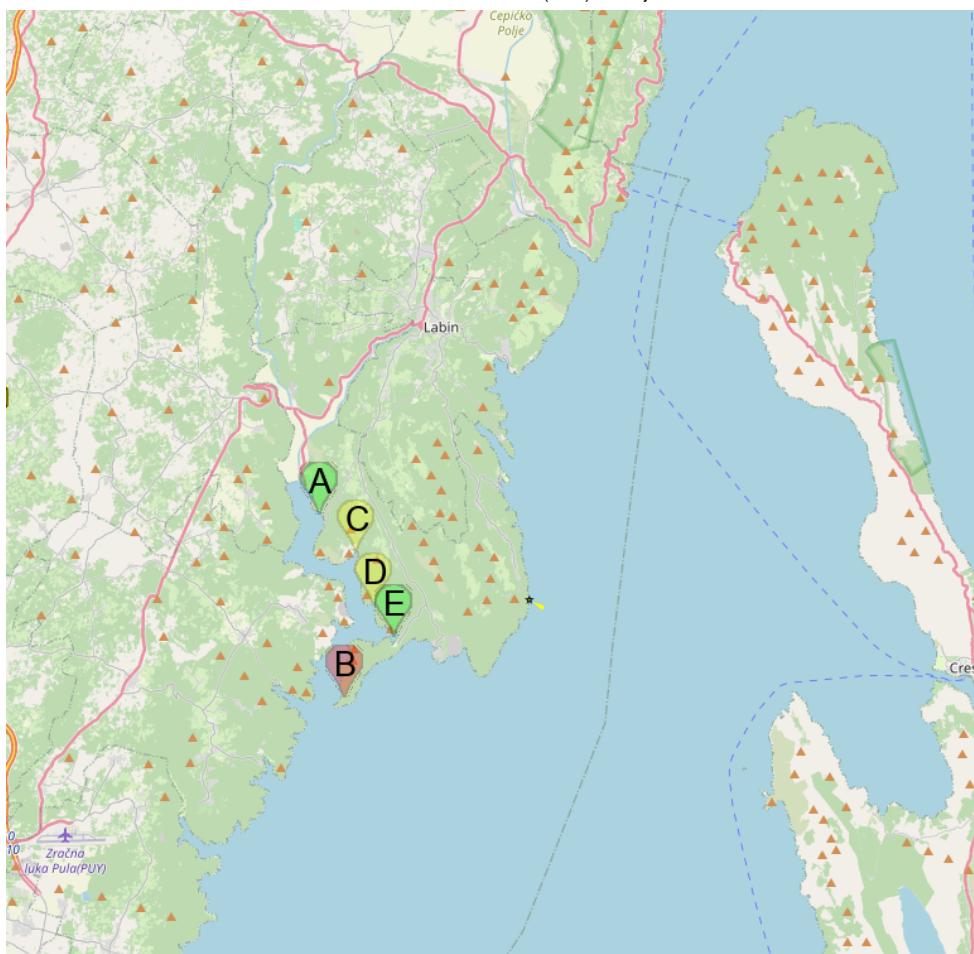
L'îlot porte un phare qui fut construit en 1853.



*Otok Sv Ivan Na Pucini (Rovinj)*

## 13 - Zaljev Rasa

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Zaljev Rasa



- A**: Uvala Trget ou Target Zaljev Rasa
- C**: Uvala Risvka Zaljev Rasa
- E**: Uvala Tunarica Zaljev Rasa

- B**: Rt Ubac (Kvarner)
- D**: Uvala Sebesnica Zaljev Rasa

**Zaljev Rasa**

 The large natural inlet Zaljev Rasa offers the best protection of all sectors of the entire E coast of Istria, while the Bora blows strongly here. This bay is sinking into the earth near 6M, between Rt Ubac and Rt Mulac. The Rijeka Rasa flows into the bottom, creating a current that is sensitive even in the entry.

At Brisica, basically, there are docks for cargo ships.

No danger in the approach. The channel is marked by lights.

It provides several well sheltered anchorages on its eastern side.

 La grande baie naturelle Zaljev Rasa offre la meilleur protection de tous les secteurs de toute la côte E de l'Istrie, bien que la Bora souffle ici avec force. Cette baie s'enfonce dans la terre sur près de 6M, entre Rt Ubac et Rt Mulac. La Rijeka Rasa se jette dans le fond, créant un courant qui est sensible même dans l'entrée.

A Brisica, au fond, il y a des quais pour les cargos.

Aucun danger dans l'approche. Le chenal est balisé par des feux.

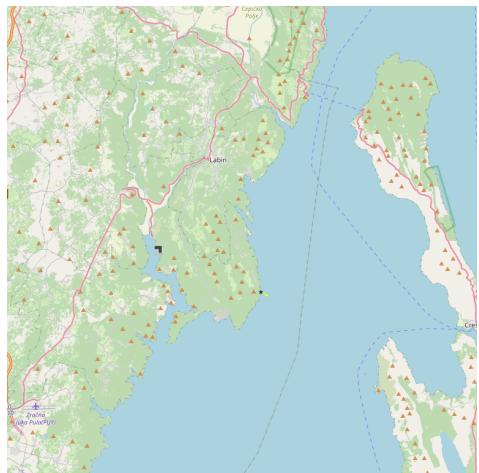
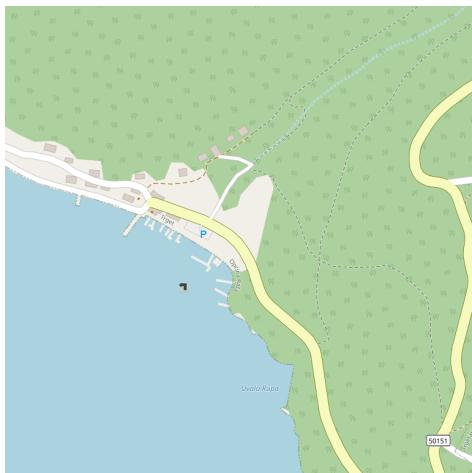
Elle offre quelques bons mouillages abrités sur son côté E.

### 13.1 - Uvala Trget ou Target Zaljev Rasa

45°01.17 N  
14°03.44 E

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Zaljev Rasa





🇬🇧 Approximately 1 M of the bottom of Zaljev Rasa.

We anchored on the NE coast near the hamlet.

There are two piers used by fishermen.

Rasa is a port of entry open all year.

🇫🇷 A environ 1 M du fond de Zaljev Rasa.

On mouille sur la côte NE près du hameau.

Il y a deux môle utilisés par les pêcheurs.

Zaljev Rasa est un port d'entrée ouvert toute l'année.

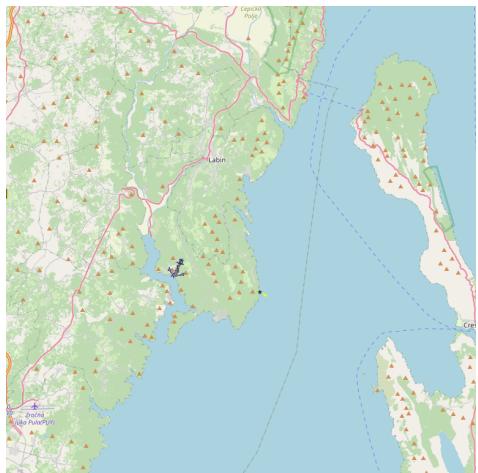
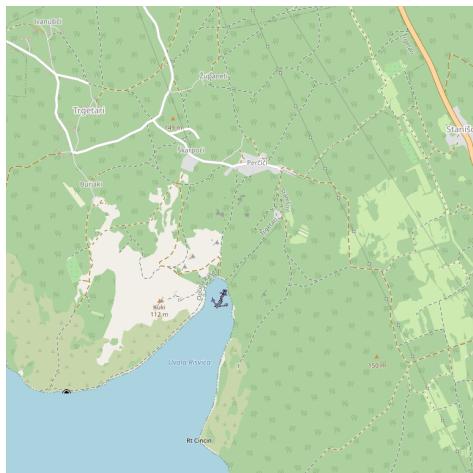


### 13.2 - Uvala Risvka Zaljev Rasa

45°00.27 N  
14°04.64 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Zaljev Rasa





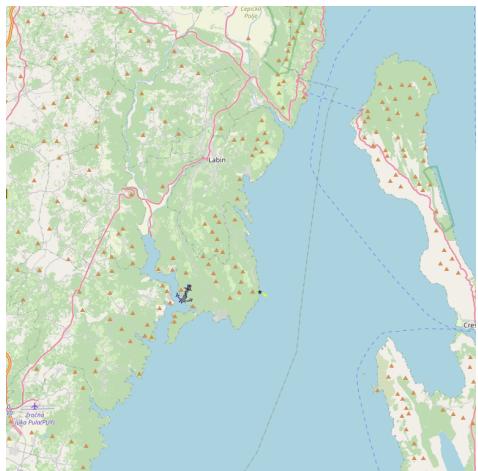
🇬🇧 We anchor by 17 m at the bottom of the bay.

🇫🇷 On mouille par 17 m au fond de la baie.

### 13.3 - Uvala Sebesnica Zaljev Rasa

44°59.07 N  
14°05.20 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Zaljev Rasa



🇬🇧 We anchor by 7 m.

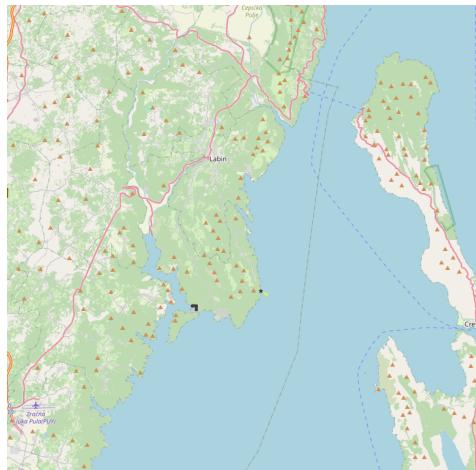
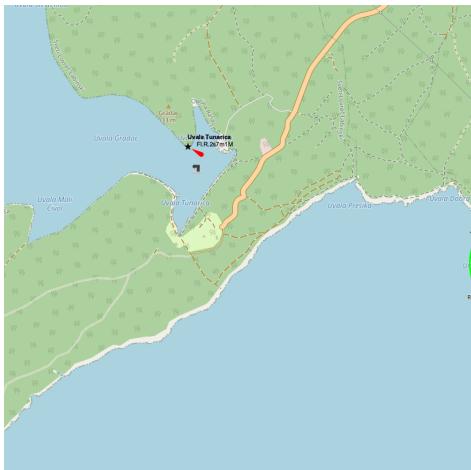
🇫🇷 On mouille par 7 m.



### 13.4 - Uvala Tunarica Zaljev Rasa

44°58.33 N  
14°05.88 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Zaljev Rasa



Located 2.8 m from the entrance on the east shore

We anchored in the arm N 4-8 m or along the quay (2.4 m) if there is place.

Située à 2,8 M de l'entrée, sur la côte E.

On mouille dans le bras N par 4 à 8 m ou bien le long du quai (2,4 m) s'il y a de la place.



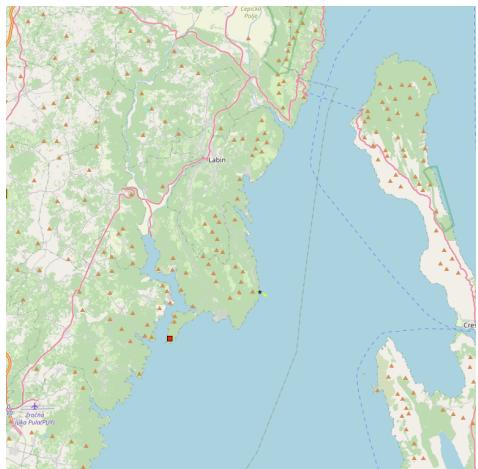
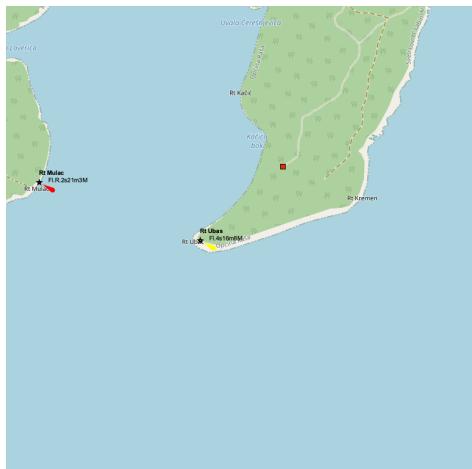
[www.sea-seek.com](http://www.sea-seek.com)



44°56.94 N  
14°04.25 E

## 13.5 - Rt Ubac (Kvarner)

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Zaljev Rasa

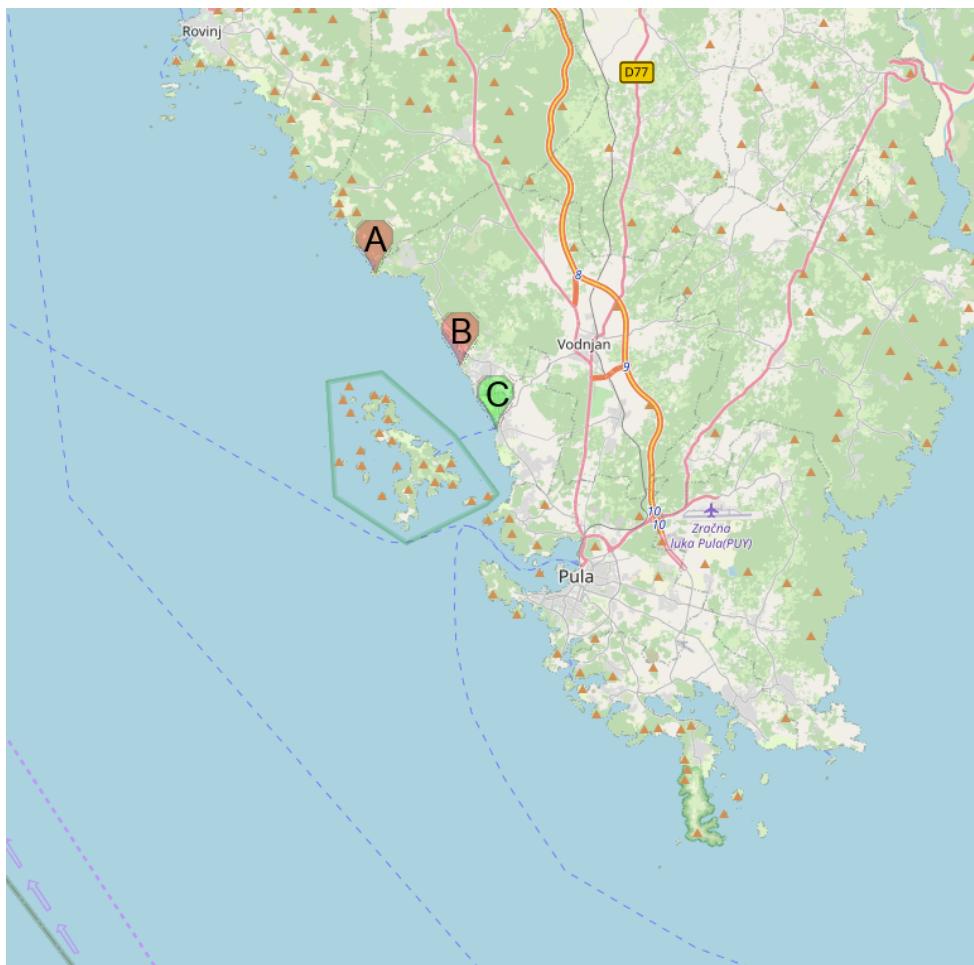


🇬🇧 Rt Ubac has a lighthouse. It is in front of Rt Mulac that has also a lighthouse. They mark the Zaljev Rasa entrance.

🇫🇷 Rt Ubac porte un phare. Il se trouve face à Rt Mulac, qui porte aussi un feu. Ils indiquent tous les deux l'entrée de Zaljev Rasa.

**14 - Fasanski Kanal (Brioni)**

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Fasanski Kanal (Brioni)



**A** Rt Barbariga (Pta Cissana)

**B** Rt Mrtulin (Fazana)

**C** Port de Fazana

🇬🇧 Passage between the shore and the Brijuni islands. It extends between, the rock N Kabula (Barbariga) and S Protina (Pinida or Peneda).

Approach: This is a very rocky coast with many shoals and rocks at 400 m offshore. Beside islands the Sea is shallow. Warning to the rock Kabula (N cardinal flotting beacon) NW of Brioni, the shoal Mrtulin, marked by a buoy on the E side of the entrance channel and the shoal Fazana S (2 green buoys); Slavulja

the shoal is marked by a red light tower S of the port of Brijuni, the shoal Rankun wears a red buoy red light at the point E Veli Brijuni; the shoal Kotez is reported by a cylindrical tower at E shoal Rankun.

🇫🇷 C'est le chenal entre les îles Brioni et la côte du continent. Il s'étend entre, au N le rocher Kabula (Barbariga) et au S à Protina (Pinida ou Peneda).

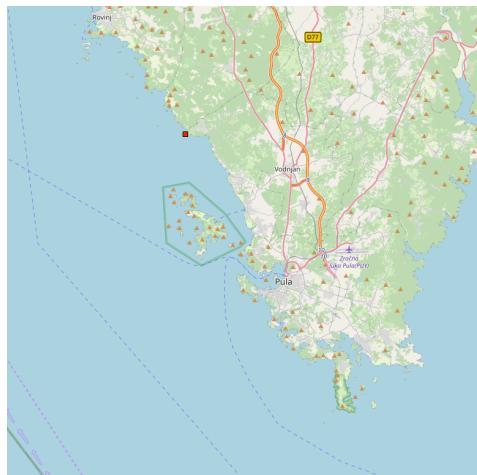
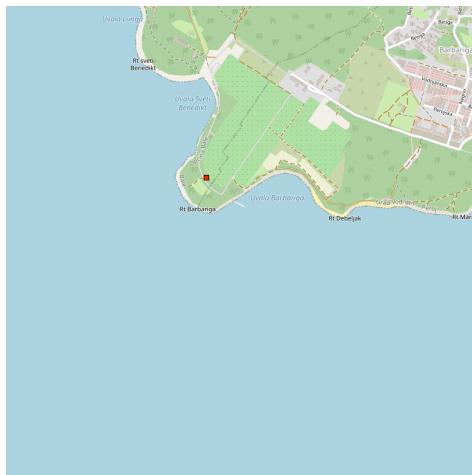
Approche: C'est une côte très rocheuse avec de nombreux hauts-fonds et rochers à 400 m au large des côtes. A côté des îles la mer est peu profonde.

Attention au rocher Kabula (balise cardinale N) au NW des Brioni; le haut-fond Mrtulin, marqué par une bouée, sur le côté E de l'entrée du canal; le haut-fond au S de Fazana (2 bouées vertes); le haut-fond Slavulja est balisé par une tour rouge lumineuse au S de l'entrée du port de Brijuni; le haut-fond Rankun porte une bouée rouge à lumière rouge à l'E du point Veli Brijuni; le haut-fond Kotez est signalé par une tour cylindrique à l'E du haut-fond de Rankun.

## 14.1 - Rt Barbariga (Pta Cissana)

44°59.24 N  
13°44.15 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Fasanski Kanal (Brioni)



🇬🇧 Rt Barbariga or Punta Cissana is located NW of Fazana. It is clear from danger.

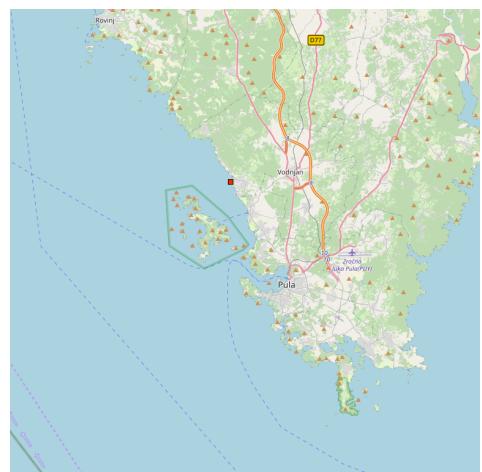
🇫🇷 Rt Barbariga ou Punta Cissana se trouve au NW de Fazana. Il est clair de tout danger.



## 14.2 - Rt Mrtulin (Fazana)

44°57.10 N  
13°46.97 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Fasanski Kanal (Brioni)



Rt Mrtulin is located 1.7 miles NNW of Fazana. A reef, with a depth of 3.2m, extends 0.5 mile W from this point and is marked by a buoy.

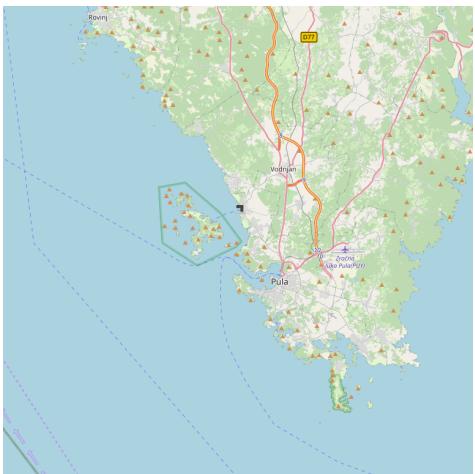
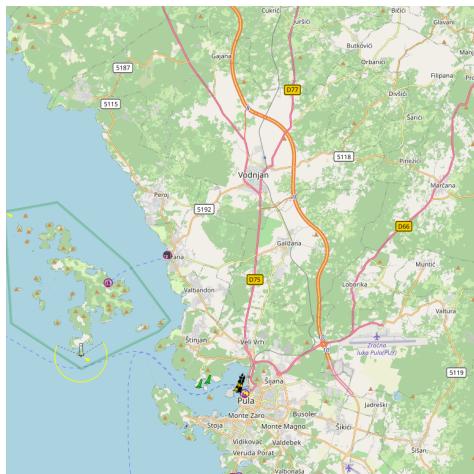
Rt Mrtulin est situé à 1,7 NM de Fazana. Un rocher, avec une profondeur de 3,2 m, s'étend à 0,5 NM à l'W de ce cap et est signalé par une balise.

## 14.3 - Port de Fazana

44°55.64 N  
13°48.10 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Fasanski Kanal (Brioni)





🇬🇧 It's from this small fishing port, near Pula, that tourists boats leave to visit the islands of Brioni to tourists. The boat trip takes in fifteen minutes.

The archipelago Brijuni protects it from wind.

Tel: +385 52383160

Fax: +385 52383162

Mail: info@luckauprava-pula.hr

🇫🇷 C'est de petit port de pêche, près de Pula, que les bateaux de touristes partent pour faire visiter les îles Brioni aux touristes. Le trajet en bateau se fait en quinze minutes.

L'archipel des Brijuni le protège du vent.

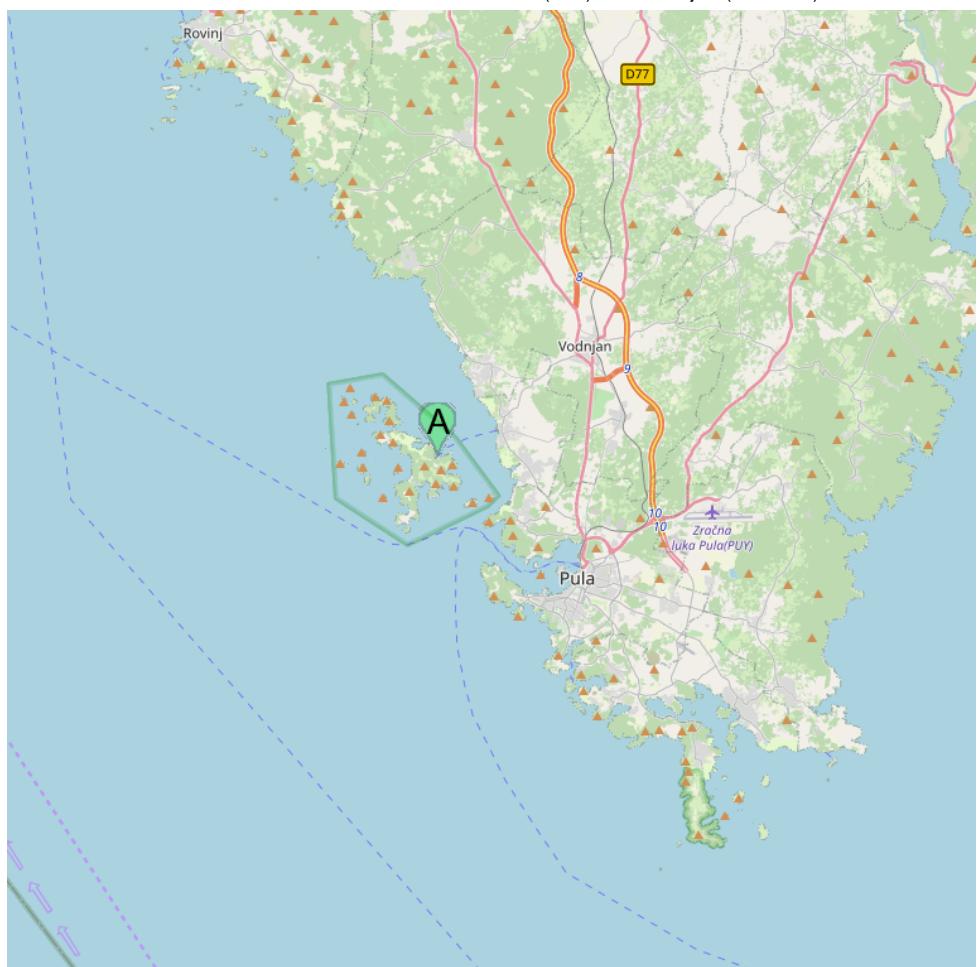
Tel: +385 52 383 160

Fax:+385 52 383 162

Mail: info@luckauprava-pula.hr

**15 - Otoči Brijuni (îles Brioni)**

Méditerranée - Méditerranée - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Otoči Brijuni (îles Brioni)



Port de Veli Brijuni

**Otocí Brijuni (îles Brioni)**

The Brijuni or the Brijuni Islands (also known as the Bronian Islands; Italian: Brioni) are a group of fourteen small islands in the Croatian part of the northern Adriatic Sea, separated from the west coast of the Istrian peninsula by the narrow Fazana Strait. The largest island, Veliki Brijun Island-Brioni Grande or Veli Brijun (5.6 km<sup>2</sup>), lies 2 km off the coast, the others are Mali Brijun, San Marco, Gaz,

Okrugljak, Supin, Supinic, Galija, Grunj, Krasnica (Vanga), Madona, Vrsar, Jerolim and Kozada. Famous for their scenic beauty, the islands are a holiday resort and a Croatian National Park.

Access to the Brioni Islands are forbidden to foreign vessels. Any underwater activity is prohibited in inland watersto a distance of about 3 million of these islands, due to the presence of cables between the islands and islets in W. It is also a training area for submarines.

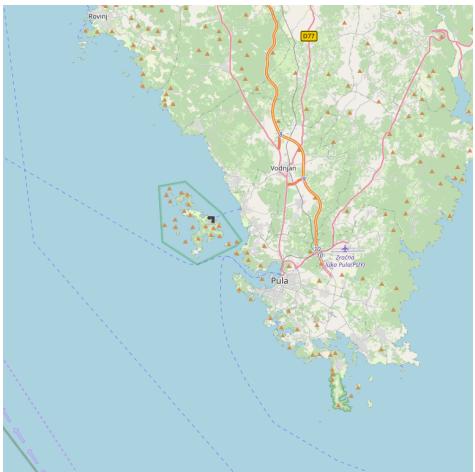
L' archipel de Brioni, ou des Brijuni, (Briyuni) est un groupe de 14 petites îles au N de la Croatie dans la mer Adriatique. Elles sont situées au nord-ouest de Pula qui se trouve au bout de la presqu'île d'Istrie en Croatie. Cet archipel compte deux grandes îles dont la plus grande s'appelle Grand Brioni (5.6 km<sup>2</sup>) et treize plus petites et s'étend avec la mer environnante sur une surface de 36 km<sup>2</sup>. Entre Rt Barbariga et Rt Prostina (Pointe Crsito) les îles Brioni débordent la côte, à 6 M environ au SSE. Elles sont séparées de la côte par le canal de Fasana (Fazanski Kanal). Ce dernier est large de 1,8 M à son entrée au NE et de 1 M à son entrée S.

L'accès aux îles Brioni est interdit aux navires étrangers. Toute activité subaquatique est interdite dans les eaux intérieures et jusqu'à une distance d'environ 3 M de ces îles, en raison de la présence de câbles posés entre les îles et les îlots à l'W. C'est aussi un zone d'exercices de sous-marins.

Le Parc national de Brioni abrite des espèces animales et végétales rares, et un jardin zoologique avec des animaux exotiques.

## 15.1 - Port de Veli Brijuni

44°55.06 N  
13°46.17 E



The harbour is enclosed by a breakwater to the N (at its head a red cylindrical tower with red light) and to the S a pier (on its head a white cylindrical tower with green light). When the harbour is approached from the S care should be taken of the shallow rocky bottom extending 400m offshore. The western edge of dangerous shoals is marked

by two green conical buoys, these should be left to starboard. A number of underwater pipes and cables are laid between Fazana and Veli Brijun island.

The harbour is protected from NE and SE winds and sea; W and NW winds are dangerous because they cause rough sea in harbour.

Anchorage is 0.3 M northwest of the harbour. Only small craft can berth in the harbour moored at the pier. The depth at the smaller pier is about 2m and at the southern pier 3.54m. On the pier there is a hydrant and electricity connections.

Le port est fermé par une digue à l'extrémité N (à sa tête une tour cylindrique rouge avec une lumière rouge) et au S par un quai (à sa tête une tour cylindrique blanche avec de la lumière verte).

Lorsque le port est abordé par le S, attention à la faible profondeur, au fond rocheux s'étendant 400m au large. Par le côté W des hauts-fonds dangereux sont marqués par deux bouées coniques vertes, il doivent être laissés à tribord.

Un certain nombre de câbles sous-marins sont posés entre Fazana et Veli Brijun. Le port est protégé contre les vents NE et SE; les vents W et NW sont dangereux car ils provoquent une mer agitée dans le port.

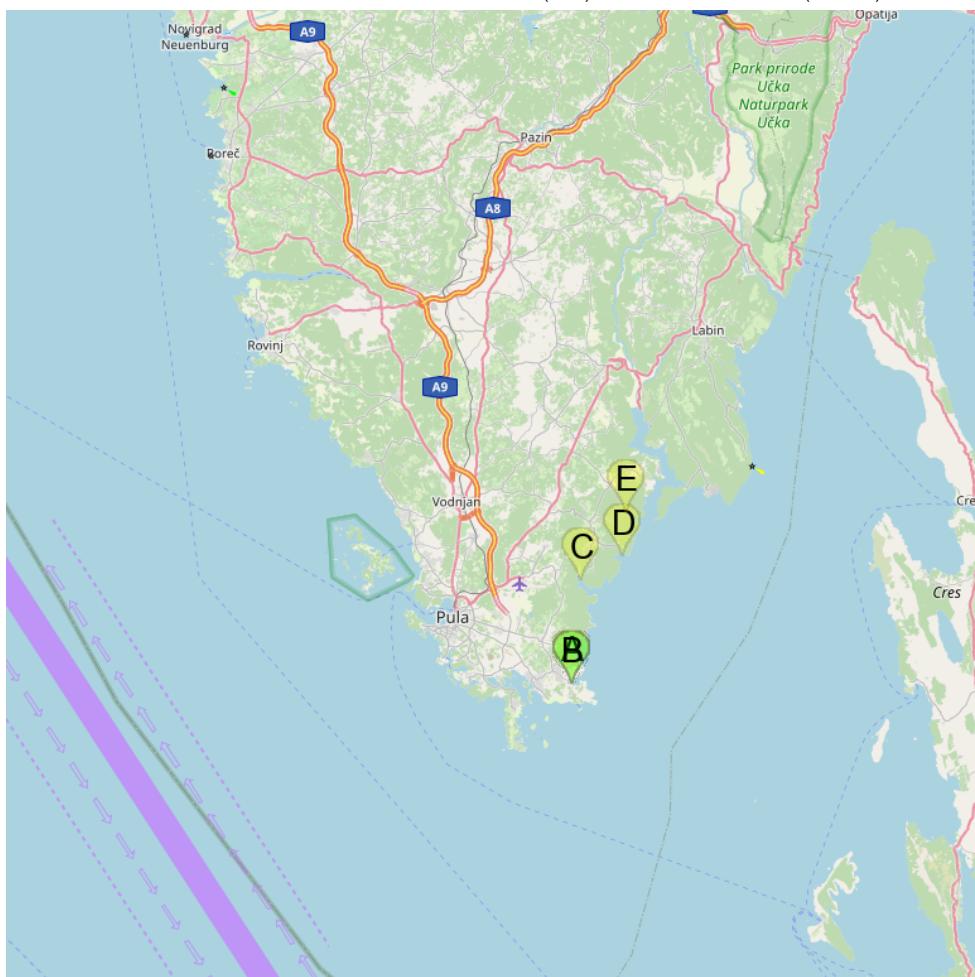
Le mouillage se fait à 0,3 M au NW du port. Seuls les petits bateaux peuvent accoster à la jetée du port . La profondeur à quai, est d'environ 2m aux petit quai et 3.54 m au quai sud. Sur le quai il y a eau et électricité.



## 16 - Rt Marlera to Rt Ubac (Kvarner)

44°52.99 N  
14°01.22 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Marlera to Rt Ubac (Kvarner)



**A** Uvala Kuje (Liznjan)

**B** Luka Kuje (Liznjan)

**C** Luka Budava (Kavranj)

**D** Luka Vinjole

**E** Luka Krnica

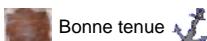
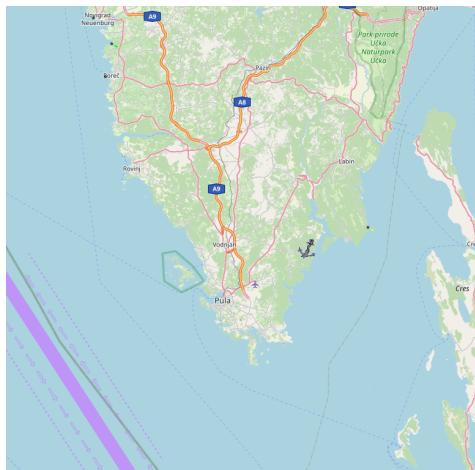
The area, located in Istria, between the two capes leads in front of Cres island, in the Kvarner gulf. There are many bays where it is possible to anchor.

La zone située en Istrie, comprise entre ces deux caps s'étend en face de l'île de Cres, dans le golfe de Karner. Elle offre plusieurs baies où l'on peut mouiller.

### 16.1 - Luka Krnica

44°57.12 N  
14°02.05 E

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Marlera to Rt Ubac (Kvarner)



Bay located between Rt Socaja and Rt Mulac, just before W Zaljev Rasa enter.

No danger in the approach.

Good protection except SE winds.

It anchor the bottom of the cove by 6 to 9 m. The dock is reserved for fishermen.

Cafe / bar and campground.

Baie située entre Rt Socaja et Rt Mulac, juste à l'W avant l'entrée de Zaljev Rasa.

Aucun danger dans l'approche.

Bonne protection sauf par vents de SE.

On mouille au fond de l'anse par 6 à 9 m. Le quai est réservé aux pêcheurs.

Café/bar et camping.

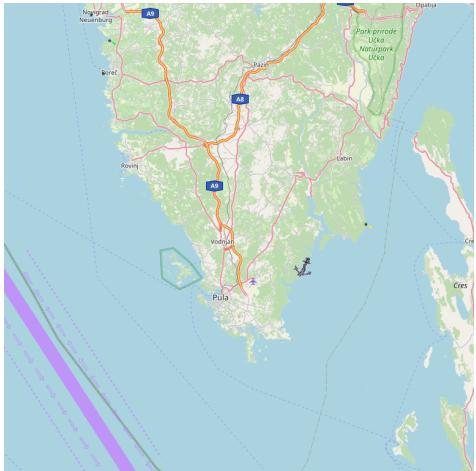


## 16.2 - Luka Vinjole

44°55.03 N  
14°01.77 E

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Marlera to Rt Ubac (Kvarner)





*Uvala Duga*



*Uvala Duga*

🇬🇧 The bay is located between Cape Vinjole and that of Arne, it divides into two branches. Beware of dangerous rock (under 0.30 m of water) which is in the middle of the bay. You can anchor in either arm but the arm N (Uvala Duga) offers greater protection by Bora. Anchor by 4 / 10 m.

*Uvala Ostarinja*

🇫🇷 La baie se trouve entre le cap Vinjole et celui d'Arne, elle se partage en deux bras.

Attention à la roche dangereuse (sous 0,30 m d'eau) qui se trouve au milieu de la baie.

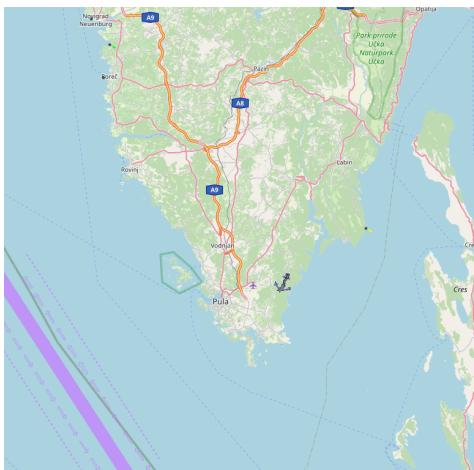
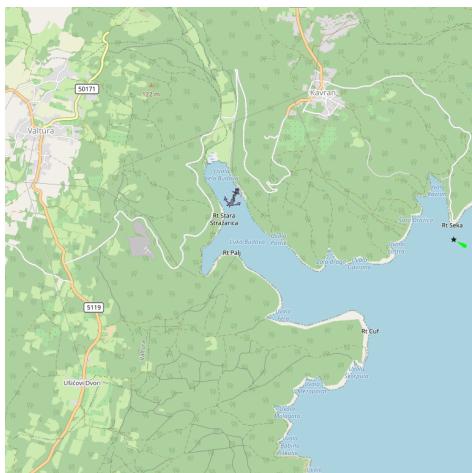
On peut mouiller dans l'un ou l'autre bras, mais le bras N offre une meilleure protection par Bora.

On mouille par 4/10 m.

**16.3 - Luka Budava (Kavranj)**

44°53.95 N  
13°59.06 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Marlera to Rt Ubac (Kvarner)



Bonne tenue



🇬🇧 Luka Budava is exploited on a large part, by a marine farm. To reach the anchor must exceed the mussel.

Anchorage by 3 / 4 m at the bottom of the cove.

Good protection.

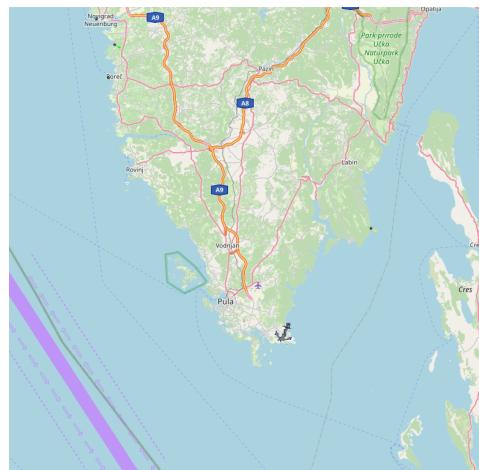
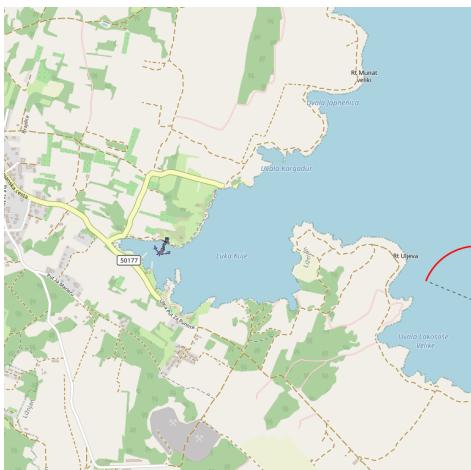


🇫🇷 Luka Budava est exploitée, sur une grande partie, par une ferme marine. Pour atteindre le mouillage il faut dépasser les parcs à moules. On mouille par 3/4 m au fond de l'anse. Bonne protection.

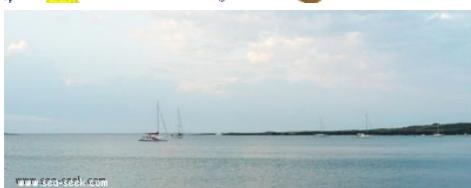
## 16.4 - Uvala Kuje (Liznjan)

44°49.23 N  
13°58.48 E

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Marlera to Rt Ubac (Kvarner)



Bonne tenue village épicerie au village



🇬🇧 This shallow bay is 1.3 m NW of Rt Marler. It is exposed to the Bora, but offer good protection from all other directions. Approach: beware of rock bass (Hrid Sika) near the end of a shoal,

0.8 M NNW of Ruth Marler.

Beware of rocks and shoals along the shore side of the entrance and S at the bottom of the bay.

We anchored SE by 6 to 8 m.

🇫🇷 Cette baie peu profonde est à 1,3 M au NW de Rt Marlera. Elle est exposée à

la Bora, mais offre une bonne protection de toutes les autres directions.

Approche: attention à la roche basse (Hrid Sika) près de l'extrémité d'un haut-fond, à 0,8 M au NNW de Rt Marlera.

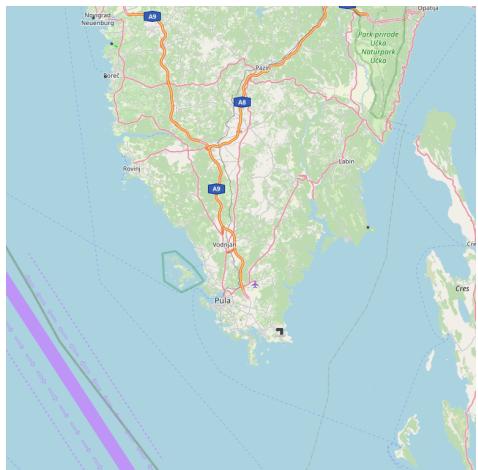
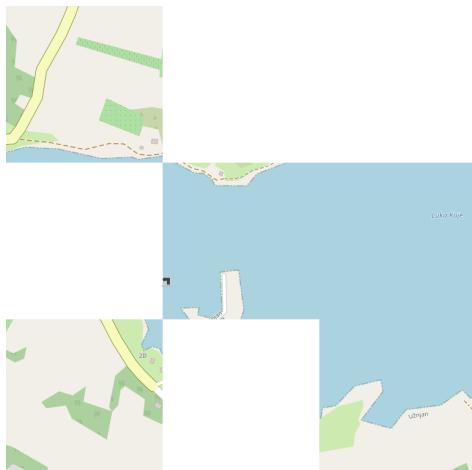
Attention aux roches et hauts-fonds en bordure de rivage du côté S de l'entrée et au fond de la baie.

On mouille au SE par 6 à 8 m.

## 16.5 - Luka Kuje (Liznjan)

44°49.15 N  
13°58.48 E

Méditerranée - Méditerranean - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Marlera to Rt Ubac (Kvarner)



Petit port au fond de la baie de Kuje.

Tel: 385 52 383 160

Fax: 385 52 383 162

Mail: info@luckauprava-pula.hr

Small port at the bottom of the bay Kuje.

Tel: 385 52 383 160

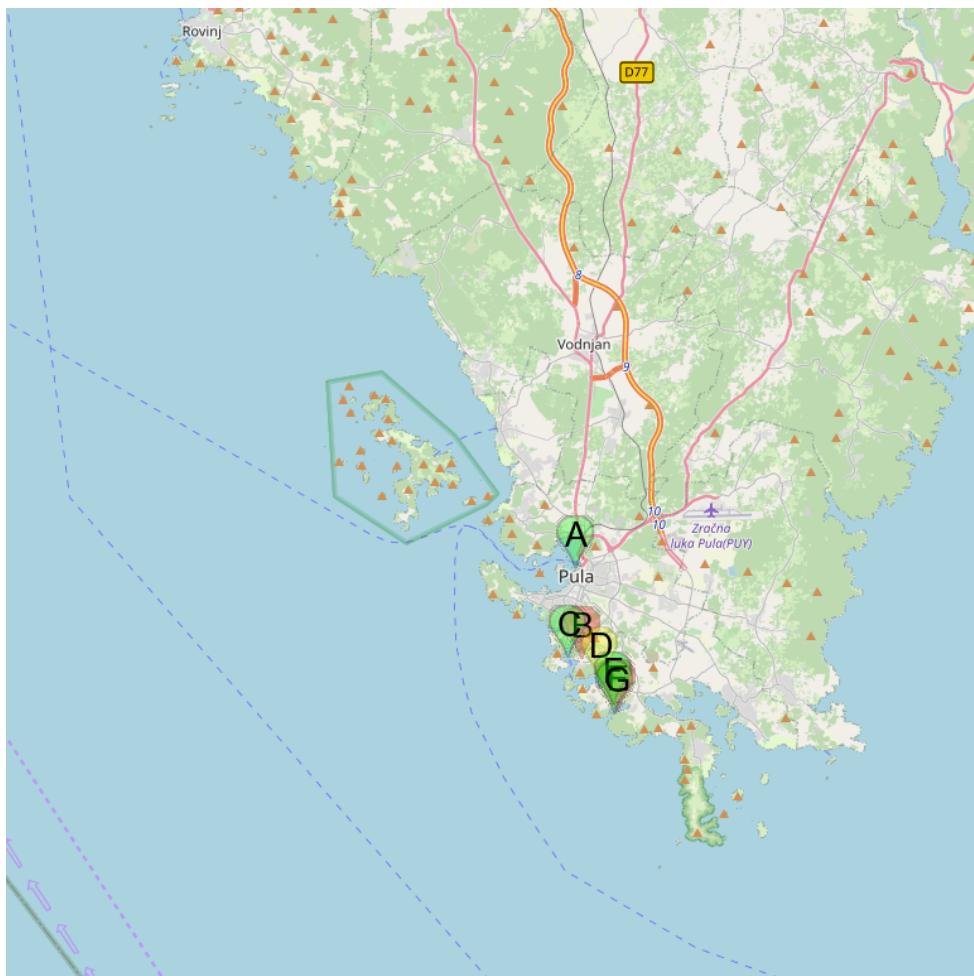
Fax: 385 52 383 162

Mail: info@luckauprava-pula.hr



**17 - Rt Prostina à Rt Od Volam**

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Prostina à Rt Od Volam



- A Pula Marina
- C Marina Veruda
- E Uvala Paltana
- G Luka Paltana (Port Paltana)

- B Uvala Veruda (Baie Veruda)
- D Uvala Soline (Veruda)
- F W uvala Paltana

🇬🇧 Rt Prostina is located at the end of Fasanski Kanal and is the N point of Luka Pula entrance.

There are few bays between Rt Prostina and Rt Od Volam that defines N Premantura Peninsula.



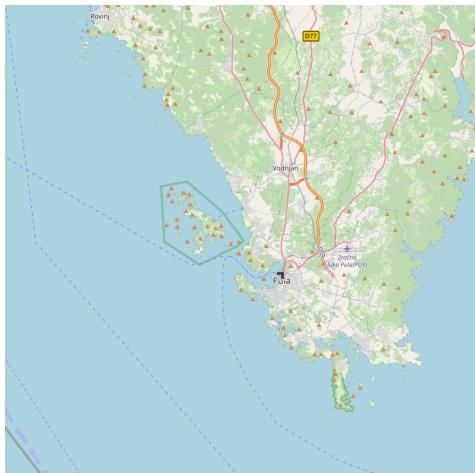
Rt Prostina se trouve à la fin de Fasanski Kanal et délimite au N de l'entrée de Luka Pula.

On trouve quelques baies entre Rt Prostina et Rt Od Volam qui délimite le N la péninsule de Premantura.

## 17.1 - Pula Marina

44°52.41 N  
13°50.69 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Prostina à Rt Od Volam



Pula Marina (Pola Marina di) is located SE of the port of Pula, 5 km from the airport, in a natural bay protected by a peninsula extended by a breakwater oriented NNW.

Danger: entering the marina attention to top-bottom "plicina Ulijanik" surrounded by 4 buoys. Sailboats shall not sail between the islands and Katarina Andrija.

Access: by night the boats entering the harbor must pass at 150 m from the fire of the breakwater, then forward through the external port being careful to unlit mooring buoys. Then navigate to the fire of the S side of the island Andrija. Then around the block from the side near S and turn the heat which is N of the islet Ulijanik, then turn toward the dock Rijeka. The shoal should be on the right.

\* Depth: Dock: 4 to 6 m

\* 213 pl. (<15 m)

\* Tel.: 052/219-142

\* Fax.: 052/211-850

\* E-mail: m.pula @ aci-club.hr

La marina de Pula (marina di Pola) est située au SE du port de Pula, à 5km de

l'aéroport, dans une baie naturelle protégée par une péninsule prolongée par un brise-lames orienté NNW.

Dangers: en entrant dans la marina attention au haut-fond "plicina Uljanik" entouré de 4 bouées. Les voiliers ne doivent pas naviguer entre les îles Katarina et Andrija.

Accès: de nuit les bateaux, en entrant dans le port, doivent passer à 150 m du feu du brise-lames, puis avancer au milieu du port externe en faisant attention aux bouées d'amarrage non lumineuses. Naviguer ensuite en direction du feu de la côte S de l'îlot Andrija. Puis contourner l'îlot par le côté S et virer à proximité du feu qui se trouve au N de l'îlot Uljanik, puis virer en direction du quai Rijeka. Le haut-fond doit se trouver sur la droite.

\* Profondeurs: quai: de 4 à 6 m

\* 213 pl. (<15 m)

\* Tel.: 052/219-142

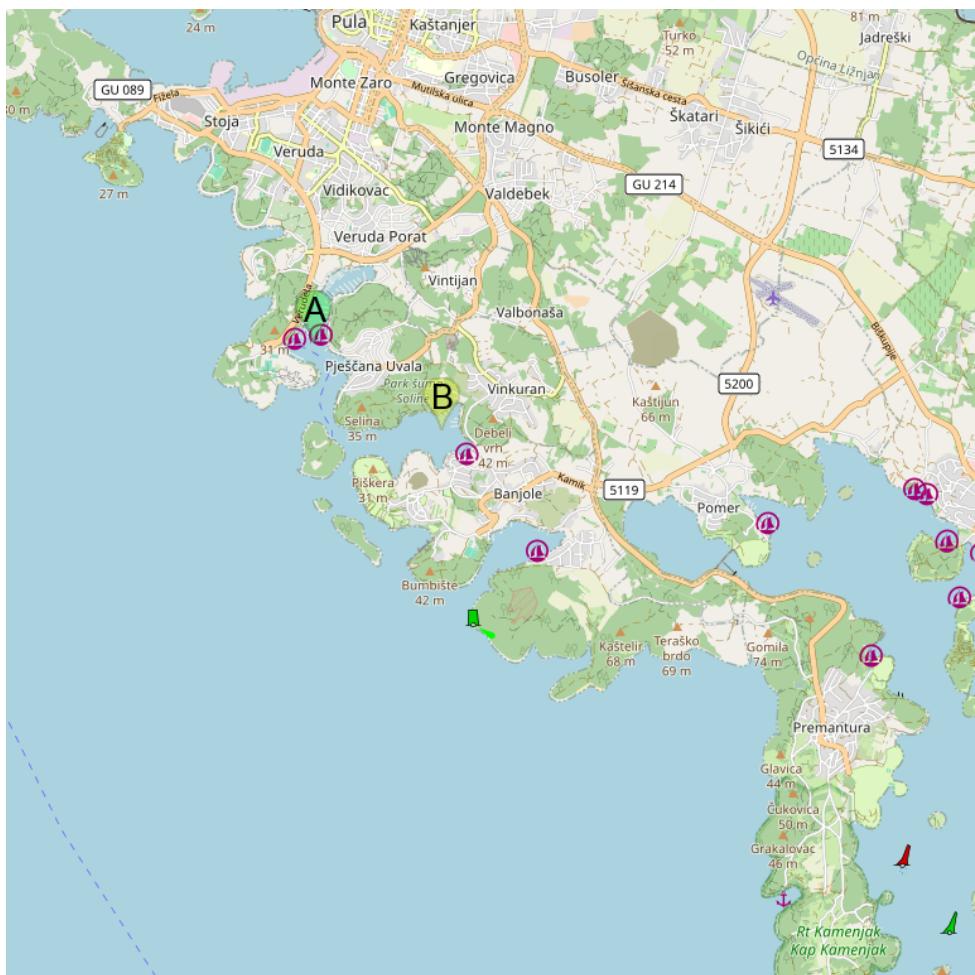
\* Fax.: 052/211-850

\* e-mail: m.pula@aci-club.hr



## 17.2 - Uvala Veruda (Baie Veruda)

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Prostina à Rt Od Volam - Uvala Veruda (Baie Veruda)



A Marina Veruda

B Uvala Soline (Veruda)

This bay is divided into two coves: Uvala Veruda sinking into the coast to the N and Kanalic Uvala (or Uvala Soline) SE of Veruda Luka (which carries a light), E of otoci Veruda.

This bay is accessed by the channel (5.20 m deep) between the tip N Verudica and the Verudica Island S. The passages between Veruda island and two small islands in the S (Fraskeric and Frasker), and the mainland, are strewn with rocks and should not be borrowed.

On entering the bay, rounding the tip Verudica largely to avoid the rocky shoal that extends the tip to about 150 m.

🇫🇷 Cette baie est divisée en deux anses: Uvala Veruda qui s'enfonce dans la côte vers le N et Uvala Kanalic (ou Uvala Soline), au SE de Luka Veruda (qui porte un feu), à l'E de Otoc Veruda.

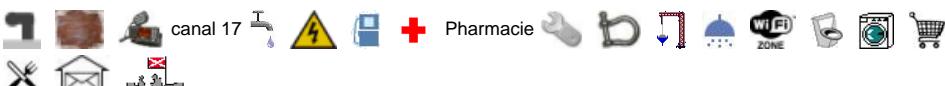
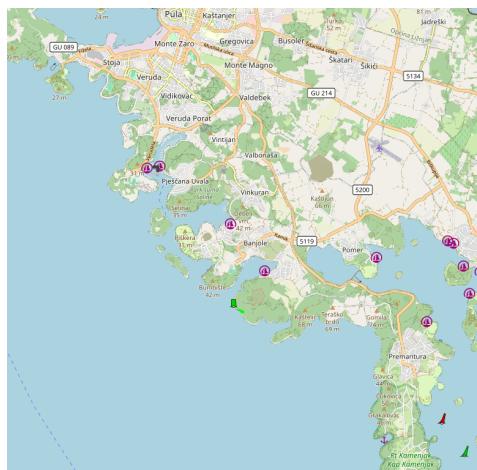
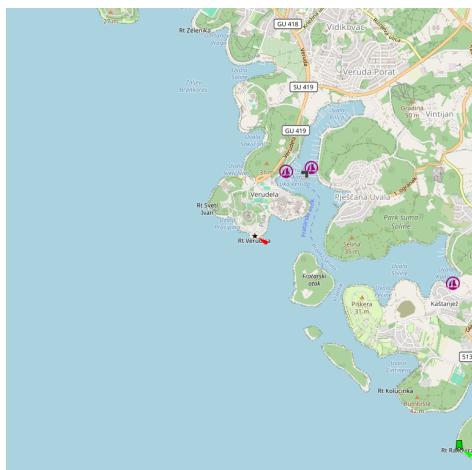
On accède dans cette baie par le chenal ( profond de 5,20 m) compris entre la pointe Verudica au N et l'île Verudica au S. Les passages entre l'île Veruda et les deux petites îles au S (Fraskeric et Frasker), et le continent, sont semés de rochers et ne doivent pas être empruntés.

En entrant dans la baie, arrondir largement la pointe Verudica pour éviter le haut-fond rocheux qui prolonge la pointe jusqu'à environ 150 m.

### 17.2.1 - Marina Veruda

44°50.35 N  
13°50.44 E

Méditerranée - Méditerranée - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Prostina à Rt Od Volam - Uvala Veruda (Baie Veruda)



🇬🇧 Located in Veruda Uvala, this marina welcomes boaters as the anchor elsewhere in the marina is not allowed.

We docked at a pier of the marina at the direction of the captaincy. Tel. (+385) 52 22 40 34

Fax. (+385) 52 21 11 94

Mail: marveruda@pu.hinet.hr

630 B. (<30 m)

Située dans Uvala Veruda cette marina accueille les plaisanciers car le mouillage ailleurs que dans la marina n'est pas autorisé.

On accoste à un ponton de la marina selon les directives de la capitainerie.

Tél. (+385) 52 22 40 34

Fax. (+385) 52 21 11 94

Mail: marveruda@pu.hinet.hr

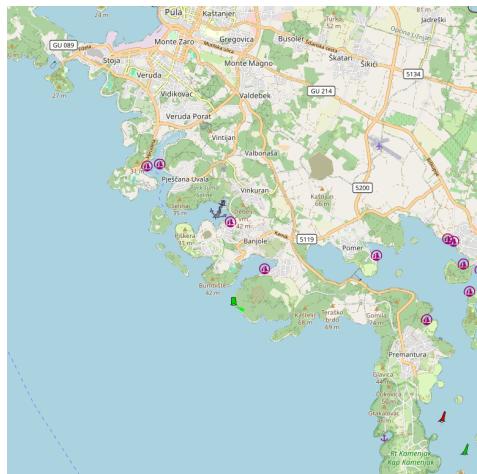
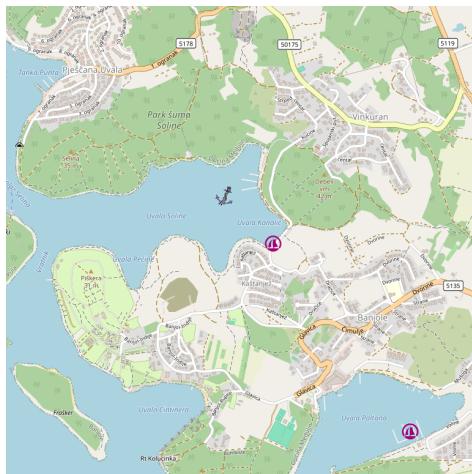
630 pl. (<30 m)



## 17.2.2 - Uvala Soline (Veruda)

44°49.84 N  
13°51.48 E

Méditerranée - Méditerranée - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Prostina à Rt Od Volam - Uvala Veruda (Baie Veruda)



Bonne tenue



épicerie au village

Uvala Kanalic is also known as Soline. A nice secure and popular anchorage, though typically 9 -12 meters deep.

Easy dinghy ride to the supermarket and facilities at the Veruda marina.

There are several Uvala Solines in Croatia to add to the confusion.



Uvala Kanalic est connue également sous le nom de baie de Soline. Mouillage bien protégé et populaire, par environ 9/12 m.

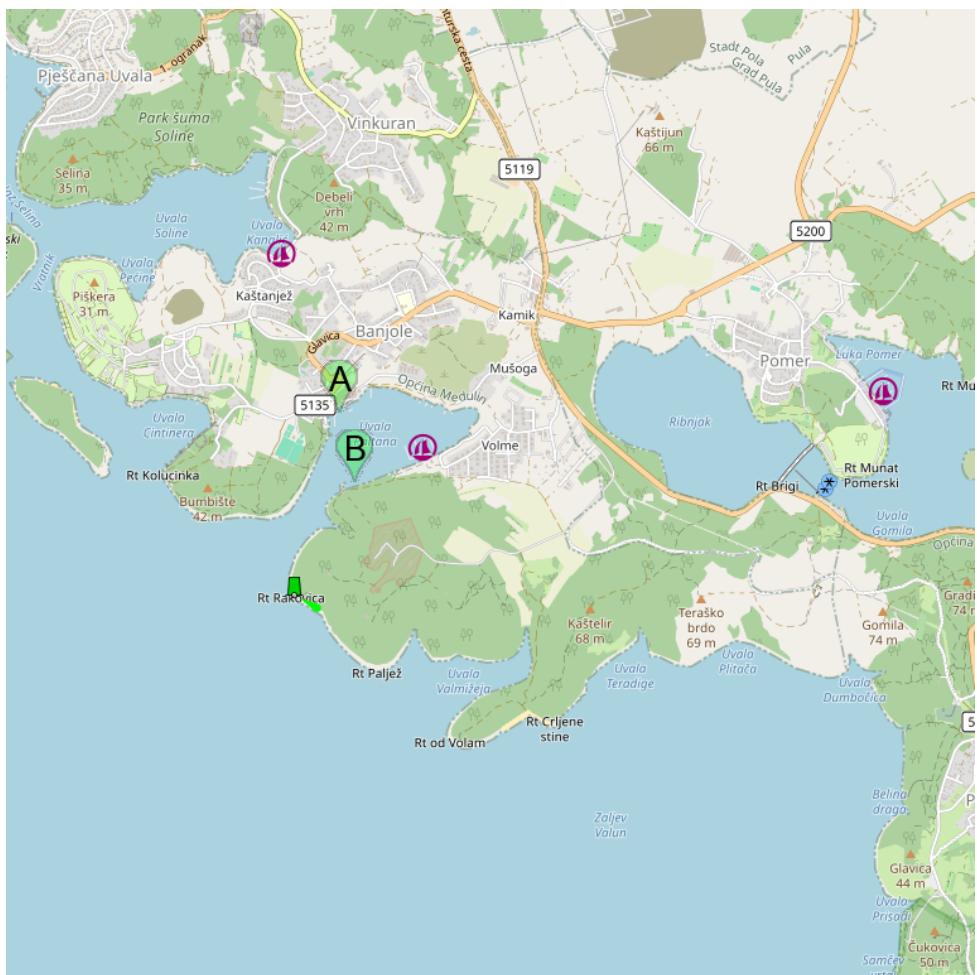
On peut se rendre en annexe au supermarché de Veruda marina.

Il y a plusieurs "Soline" en Croatie, cela peut prêter à confusion.



## 17.3 - Uvala Paltana

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Prostina à Rt Od Volam - Uvala Paltana



A W uvala Paltana

B Luka Paltana (Port Paltana)

Natural port about

5.5M southeast of Pula, NW of cape Kamenjak.

Approach: The cove can be identified through a tapered beacon with horizontal red and white and faded billboard ban on to anchor the tip to the W of the entrance.

There is no danger in the approach. The entrance is deep but narrow.

Port naturel à 5,5 M au SE de Pula, au NW du cap Kamenjak.

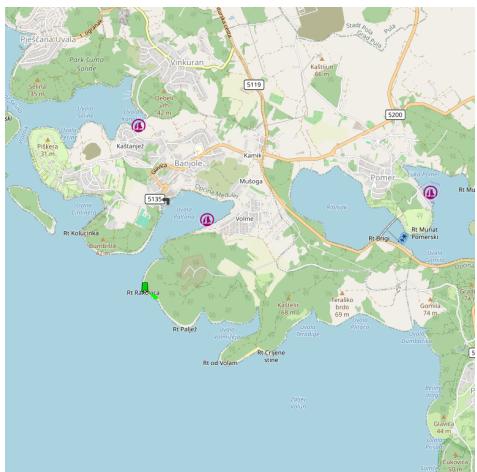
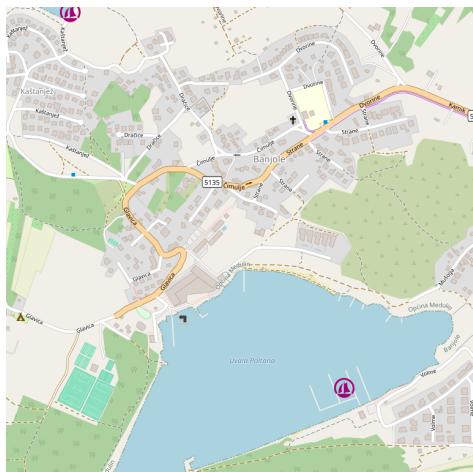
Approche: La baie peut être identifiée grâce à une balise conique à bandes horizontales rouges et blanches délavées et au panneau d'interdiction de mouiller sur la pointe à l'W de l'entrée.

Il n'y a aucun danger dans l'approche. L'entrée est profonde mais étroite.

### 17.3.1 - W uvala Paltana

44°49.24 N  
13°51.92 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Prostina à Rt Od Volam - Uvala Paltana



On the W coast of Paltana there are fishing boats moorings buoys a shipyard, a travelift and a slipway.

Sur la côte W de Paltana se trouvent des corps-morts de bateaux de pêche, un chantier naval, un travelift et un slipway.

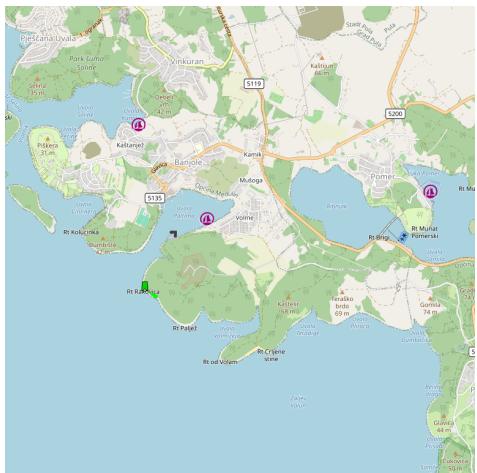
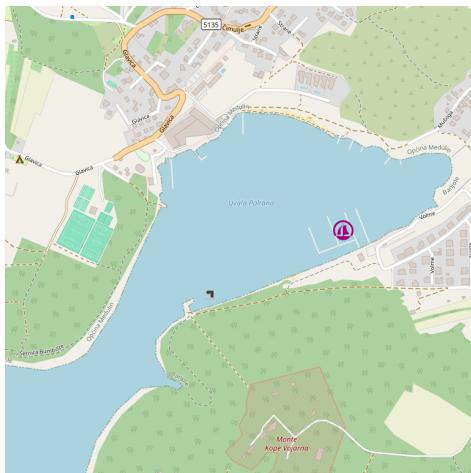


### 17.3.2 - Luka Paltana (Port Paltana)

44°49.05 N  
13°51.98 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Rt Prostina à Rt Od Volam - Uvala Paltana





🇬🇧 On the SE coast of the bay right in the entrance, there is a dock with two concrete pillars.

The bay opens into a basin where one can get wet.

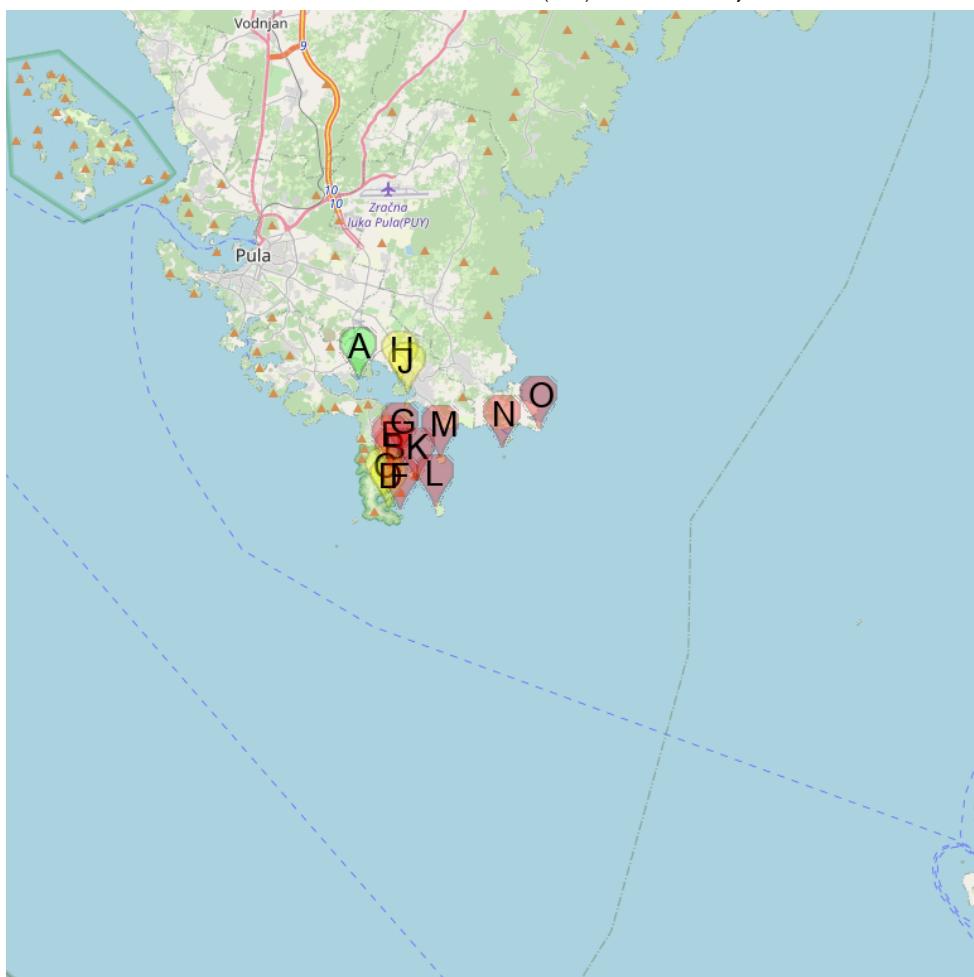
🇫🇷 Sur la côte SE de la baie, juste dans l'entrée, il y a un quai avec deux piliers de béton.

La baie s'élargit en un bassin où l'on peut mouiller.



**18 - Medulinski Zaljev**

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Medulinski Zaljev



- |   |  |
|---|--|
| <span style="color: green;">●</span> A Marina Pomer                       | <span style="color: red;">●</span> B Premantura peninsula East coast                 |
| <span style="color: yellow;">●</span> C Uvala Portic Premantura           | <span style="color: yellow;">●</span> D Uvala Debeljak                               |
| <span style="color: red;">●</span> E Plic Gajdarusa Medulinski Z          | <span style="color: red;">●</span> F Rt Kamenjak (Cap Kamenjak)                      |
| <span style="color: red;">●</span> G Otok Trumbuja Medulinski Z           | <span style="color: yellow;">●</span> H Uvala Burle Medulin                          |
| <span style="color: yellow;">●</span> J Uvala Portic Medulin              | <span style="color: red;">●</span> K Otocic Ceja Plic Ceja Plic Konjina Medulinski Z |
| <span style="color: red;">●</span> L Otok Fenera Plic Fenera Medulinski Z | <span style="color: red;">●</span> M Otok Bodulas Medulanski Z                       |
| <span style="color: red;">●</span> N Otok Levan and Levanic               | <span style="color: red;">●</span> O Rt Marlera (cap Marlera)                        |



This area is located between Cape Kamenjak SW Marler and heading to the N.

Seven small islands surrounded by rocks and shoals dot the entrance Medulinski Zaljev.

Four tags indicate isolated rocks in the W of the bay, their presence is uncertain. The channel between Rt Munat et Rt Kasteja is clear. We let W Fenera and O. Ceja in W and O. Bodula to E. You can go to the W of W Fenera, but care must be taken to various rocks and shoals in the sector.

We access, at the end of the bay, to a great closed bassin where are Medulin and Pomer.

🇫🇷 Cette zone est située entre le cap Kamenjak au SW et le cap Marlera au N. Sept petites îles entourées de roches et de hauts-fonds parsèment l'entrée de Medulinski Zaljev.

Quatre balises signalent des roches isolées dans l'W de la baie, leur présence est incertaine.

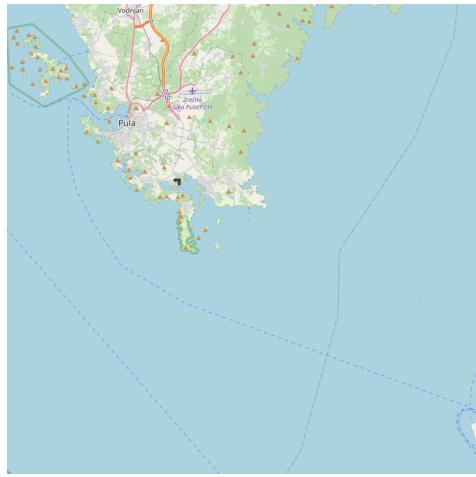
Le chenal entre Rt Munat et Rt Kasteja est franc. On laisse O. Fenera et O. Ceja à l'W et O. Bodula à l'E. On peut passer à l'W de O. Fenera, mais il faut faire attention aux diverses roches et hauts-fonds présents dans le secteur.

On accède, au fond de la baie, à un grand bassin fermé où se trouvent Medulin et Pomer.

## 18.1 - Marina Pomer

44°49.35 N  
13°54.17 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Medulinski Zaljev



canal 17



Marina Pomer is located southwest of Istria, S Pomer city, near the town of Pula. Elle is located northwest of the bay of Medulin, which opens between Cape Kamenjak and Cape Marler.

Danger: Due to numerous reefs and shoals, it is advisable to approach through the main channel, passing east of Fenera Islet (44°46,2' N 13°57,2' E) and then between Ceja and Bodula Islands. The sea is much shallower around Bodula Island so it is safer to sail along Ceja Island.

- \* Depth at quay: 2 to 5 m
- \* 294 B (<18 m)
- \* Phone: 00 385 52 573 162
- \* Fax: 00 385 52 573 266
- \* Mail: m.pomer @ aci-club.hr

 La marina de Pomer est située au SW de l'Istrie, au S de la ville de Pomer, non loin de la ville de Pula. Elle se trouve au NW de la baie de Medulin, qui s'ouvre entre le cap Kamenjak et le cap Marlera.

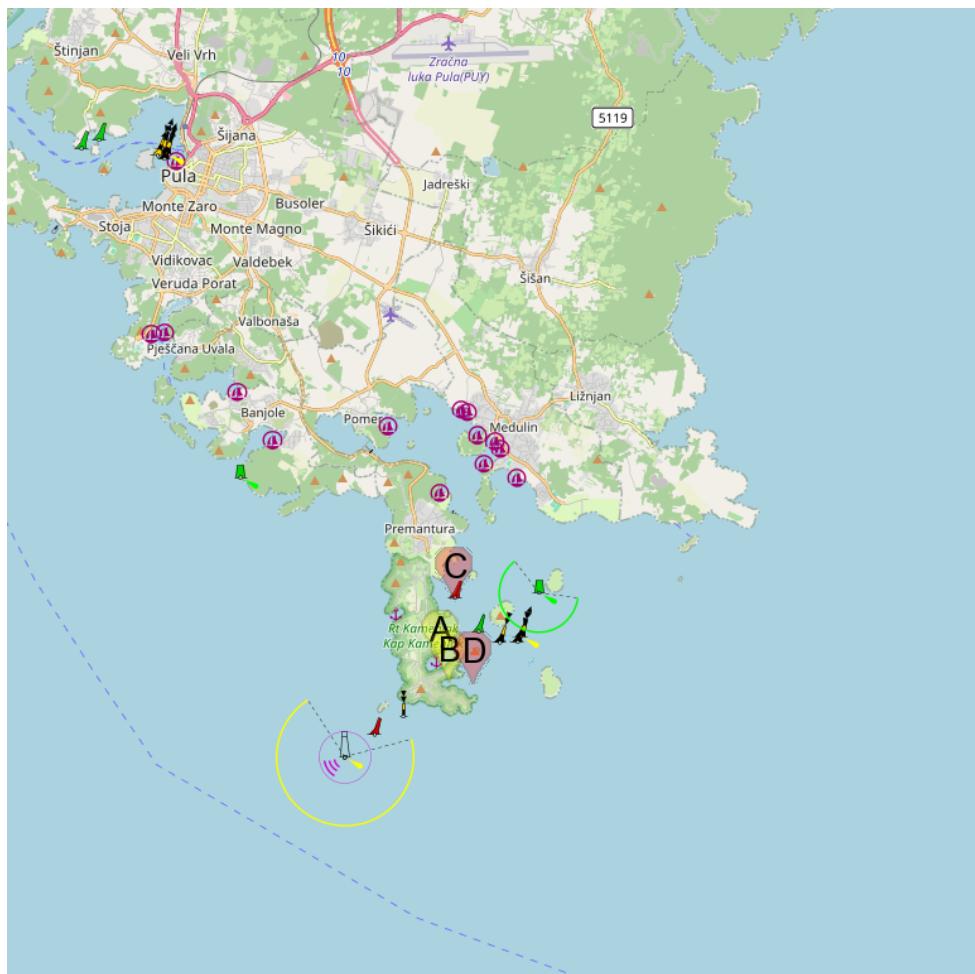
Danger: En raison de nombreux récifs et hauts-fonds, il est souhaitable d'aborder la marina par la voie principale, en passant à l'est de l'îlot Fenera (44 ° 46,2' N 13 ° 57,2' E), puis entre les îles Ceja et Bodula. La mer est beaucoup moins profonde autour de l'île Bodula, il est donc plus sûr de naviguer le long de l'île Ceja.

- \* Profondeurs au quai: de 2 à 5 m
- \* 294 pl. (<18 m)
- \* Tel: 00 385 52 573 162
- \* Fax: 00 385 52 573 266
- \* Mail: m.pomer@aci-club.hr



## 18.2 - Premantura peninsula East coast

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Medulinski Zaljev - Premantura peninsula East coast



**A** Uvala Portic Premantura

**C** Plic Gajdarusa Medulinski Z

**B** Uvala Debeljak

**D** Rt Kamenjak (Cap Kamenjak)

East of Premantura peninsula is Kamenjak cape, cape most S of Istria, some bays where we can anchor. This area of the peninsula overlooking the Medulin gulf (Medulinski Zaljev) at the bottom of which lies the city and port of Pomer.

A few small islands and dangers occupy Medulinski Zaljev.

A l'E de la péninsule de Premantura se trouve le cap Kamenjak, cap le plus au S de l'Istrie, quelques baies où l'on peut mouiller. Cette zone de la presqu'île

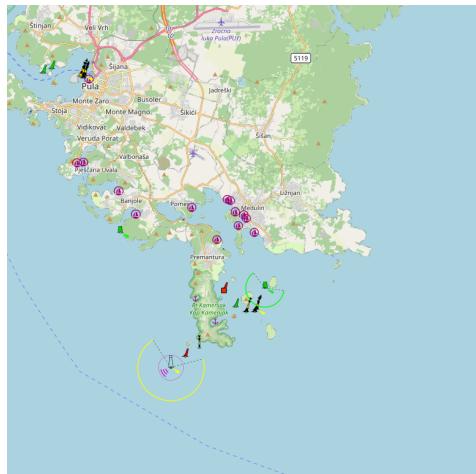
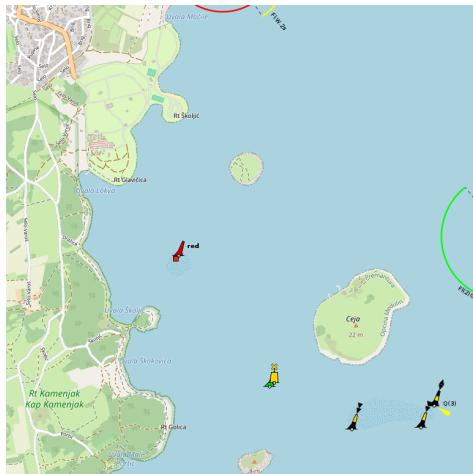
donne sur le golfe Medulin (Medulinski Zaljev) au fond duquel se trouve la ville et le port de Pomer.

Quelques petites îles et dangers occupent Medulinski Zaljev.

### 18.2.1 - Plic Gajdarusa Medulinski Z

44°47.31 N  
13°55.23 E

Méditerranée - Méditerranée - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Medulinski Zaljev - Premantura peninsula East coast



🇬🇧 Gajdarusa WNW of Ceja islet, it is topped by red light.

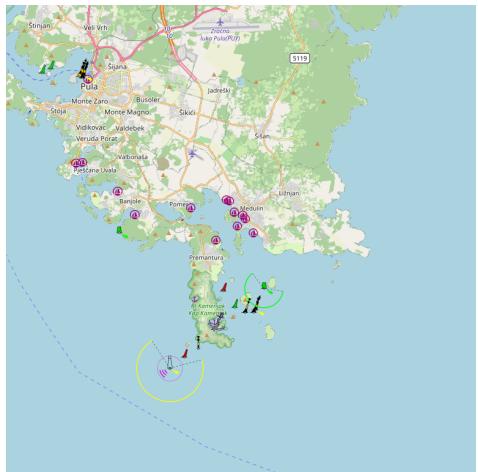
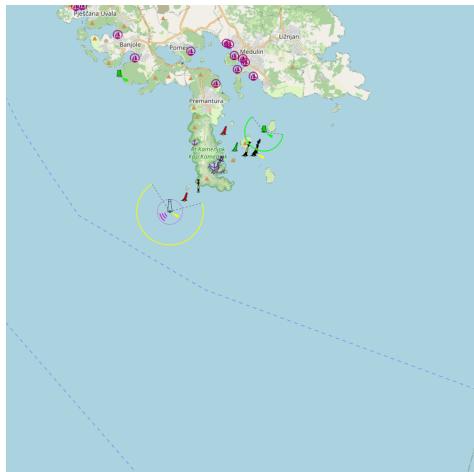
🇫🇷 Gajdarusa se trouve à l'WNW de Ceja, il est surmonté d'une lumière rouge.

### 18.2.2 - Uvala Portic Premantura

44°46.58 N  
13°55.00 E

Méditerranée - Méditerranée - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Medulinski Zaljev - Premantura peninsula East coast





 This bay is located just after that of Debeljak, between the tip and that of Skara Golic, facing the island Sekovac that protects it.

We anchor by 6/8 m.

 Cette baie est située juste après celle de Debeljak, entre la pointe Skara et celle de Golica, face à l'île Sekovac qui la protège.

On mouille par 6 à 8 m.

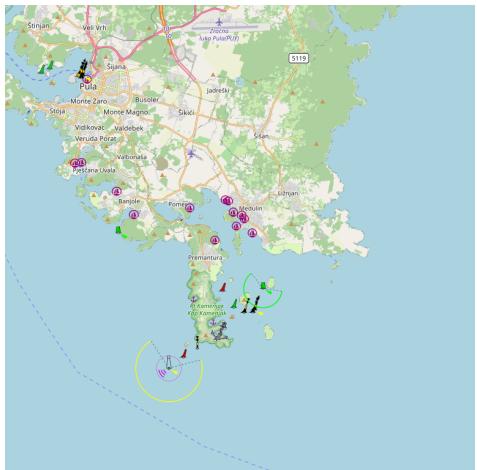


### 18.2.3 - Uvala Debeljak

44°46.33 N  
13°55.14 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Medulinski Zaljev - Premantura peninsula East coast





 Going up the Peninsula Premantura, once passed the Ramenjak cape, then of Franina cape can find Bay Debeljak. Facing it, at about 1M, is the island Fenera. You can anchor by 7 m.

 En remontant la péninsule de Premantura, une fois passé le cap Ramenjak, puis celui de Franina, on trouve la baie de Debeljak. Face à elle, à 1M environ, se trouve l'île Fenera.

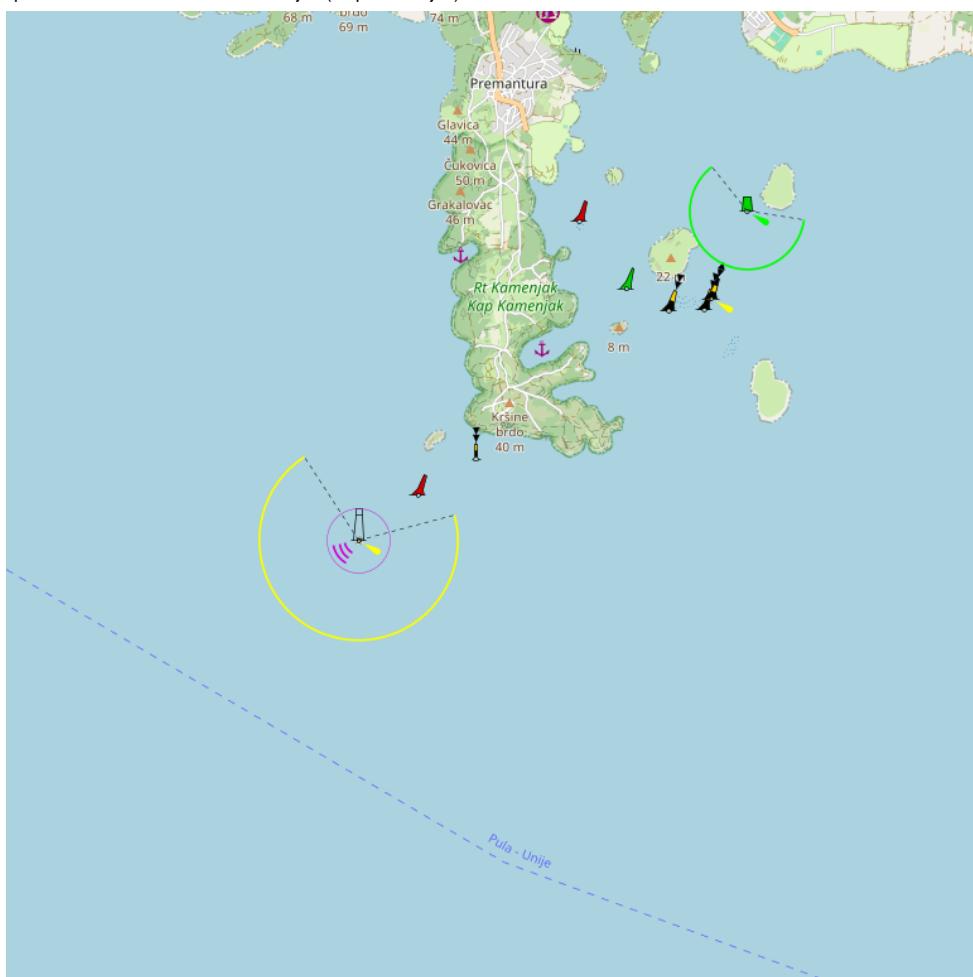
On peut mouiller par 7 m.



## 18.2.4 - Rt Kamenjak (Cap Kamenjak)

44°46.32 N  
13°55.54 E

Méditerranée - Mediterranean - Adriatic East - Croatia - Istria (Istra) - Medulinski Zaljev - Premantura peninsula East coast - Rt Kamenjak (Cap Kamenjak)



**Rt Kamenjak (Cap Kamenjak)**

 Kamenjak is the most southern end of Istrian peninsula located near Medulin popular tourist resort, and Banjole and Premantura villages.

It has been proclaimed as nature park and it is under special protection.

Kamenjak is long, narrow peninsula, about 9.5 km long and as wide as 1.5 km. The entire coastline of the cape is 30 km long dotted with numerous inlets, coves miniature beaches and small islands.

Kamenjak is especially attractive for diving enthusiasts because of its fascinating underwater world. Windsurfers also discovered this place and set their base in Premantura.

An area of rocks and shoals share on 2.2 million toward the SW from Cape Kamenjak (S tip of the peninsula Premantura).

In southern parts of the cape it is necessary to be careful because of strong sea currents. Caution is especially needed during high/low tide change.

**Rt Kamenjak (Cap Kamenjak)**

 Kamenjak est l'extrémité la plus au sud de la péninsule d'Istrie, situé près de Medulin, populaire et lieu de villégiature pour les touristes, et les villages de Banjole et Premantura .

Kamenjak est une longue et étroite péninsule, d'environ 9,5 km de long et 1,5 km de large. Il a été proclamé

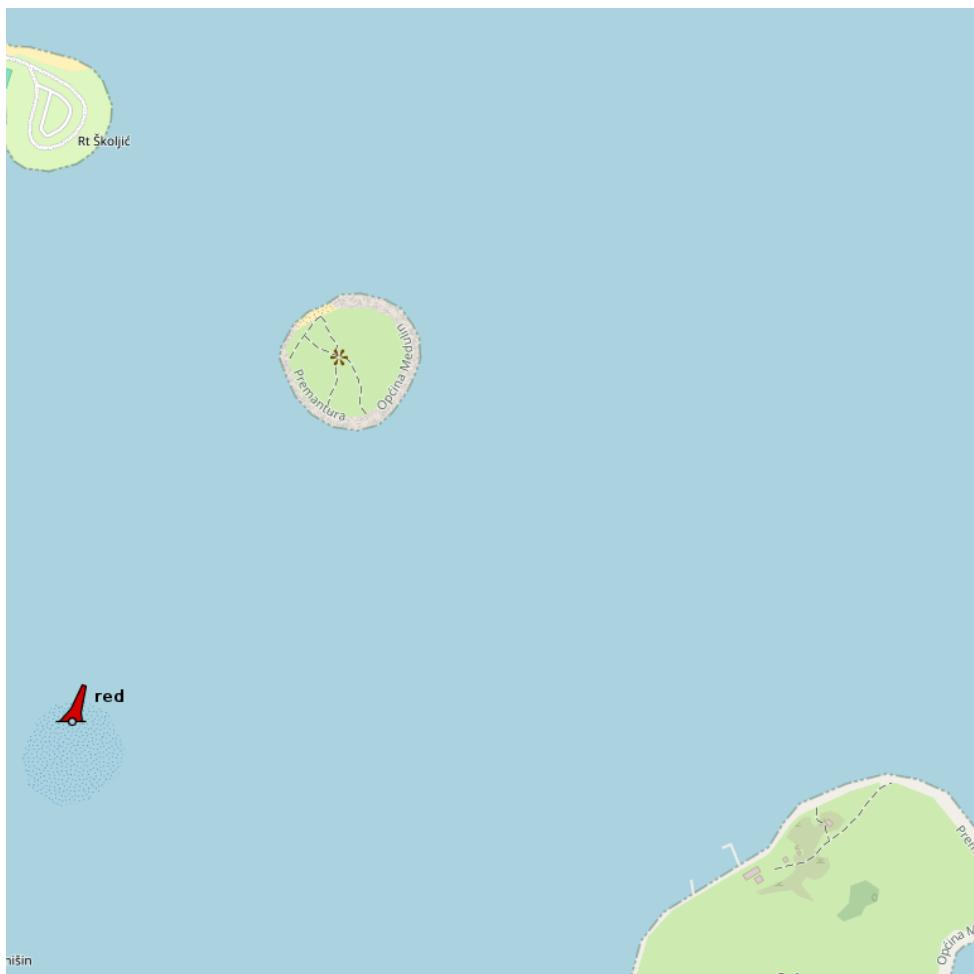
parc naturel protégé. Toute la côte du cap est de 30 km de long est parsemée de nombreuses criques, calanques plages miniatures et des petites îles.

Kamenjak est particulièrement intéressante pour les amateurs de plongée en raison de son monde sous-marin fascinant. Les windsurfers également ont découvert ce lieu et définir leur base à Premantura.

Une zone de roches et de hauts-fonds part sur 2,2 M vers le SW depuis le cap Kamenjak (pointe S de la péninsule Premantura).

Dans le sud du cap existent des forts courants marins. La prudence est particulièrement nécessaire pendant le changement de marée.

## 18.3 - Otok Trumbuja Medulinski Z

44°47.60 N  
13°55.53 EMéditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istria (Istra) - Medulinski Zaljev - Otok Trumbuja  
Medulinski Z

163



Trumbuja is a small uninhabited island ( $0,022 \text{ km}^2$  surface area,  $0,53 \text{ km}$  of coastline, highest peak: 11 m) in Medulin bay. Island is located between Skoljic peninsula and Ceja island.

We can anchor between Trumbuja and Ceja (depth 16 to 22 m).

Trumbuja est une petite île inhabitée ( $0,022 \text{ km}^2$  de surface,  $0,53 \text{ km}$  de côte, sommet: 11 m) dans Medulanski Zaljev. L'île est située entre la péninsule de

Skoljic et l'île de Ceja.

On peut mouiller entre Trumbuja et Ceja par 16 à 22 m.

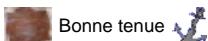
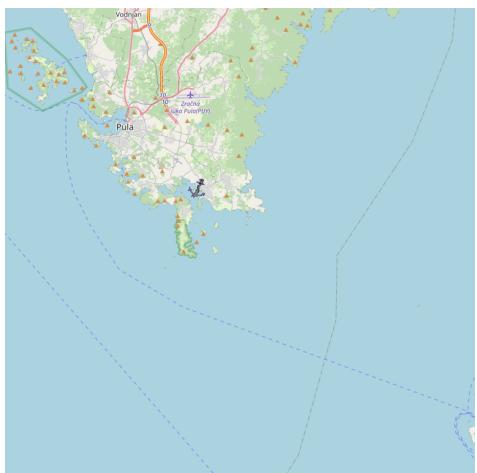
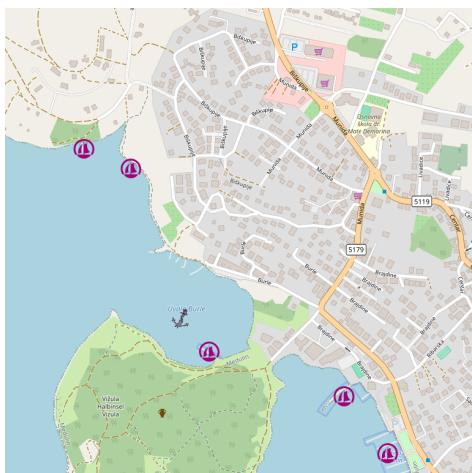


*Otok Trumbuja Medulinski Z*

## 18.4 - Uvala Burle Medulin

44°49.25 N  
13°55.54 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Medulinski Zaljev



Bonne tenue



🇬🇧 Cove NW Medulin village.

Anchore by 3 to 6 m.

🇫🇷 Anse au NW du village de Medulin.

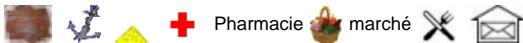
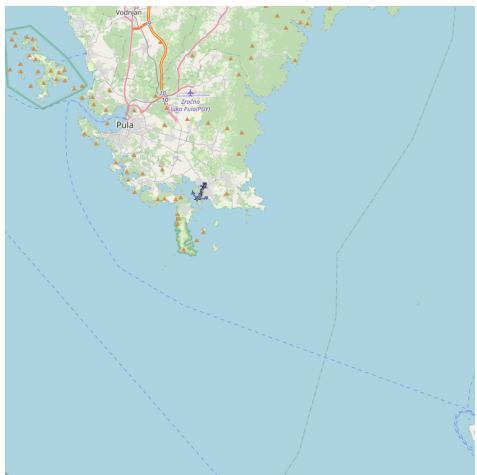
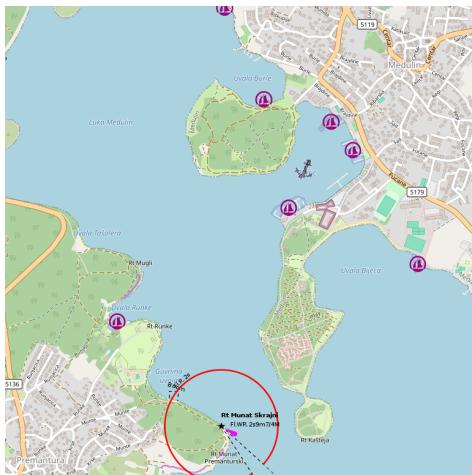
On mouille par 3 à 6 m.



## 18.5 - Uvala Portic Medulin

44°48.99 N  
13°55.77 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Medulinski Zaljev



That small harbour is shallow and can't accommodate yachts.

Upon entering the cove must be held in mid-channel.

You can anchor near the entrance channel by 3 m, but it is monopolized by the fishermen. There is another pier at the entrance to the bay where you can moor from the front if there is room.

Le petit port de pêche est peu profond et ne peut accueillir les bateaux de plaisance.

En entrant dans l'anse il faut se tenir au milieu du chenal.

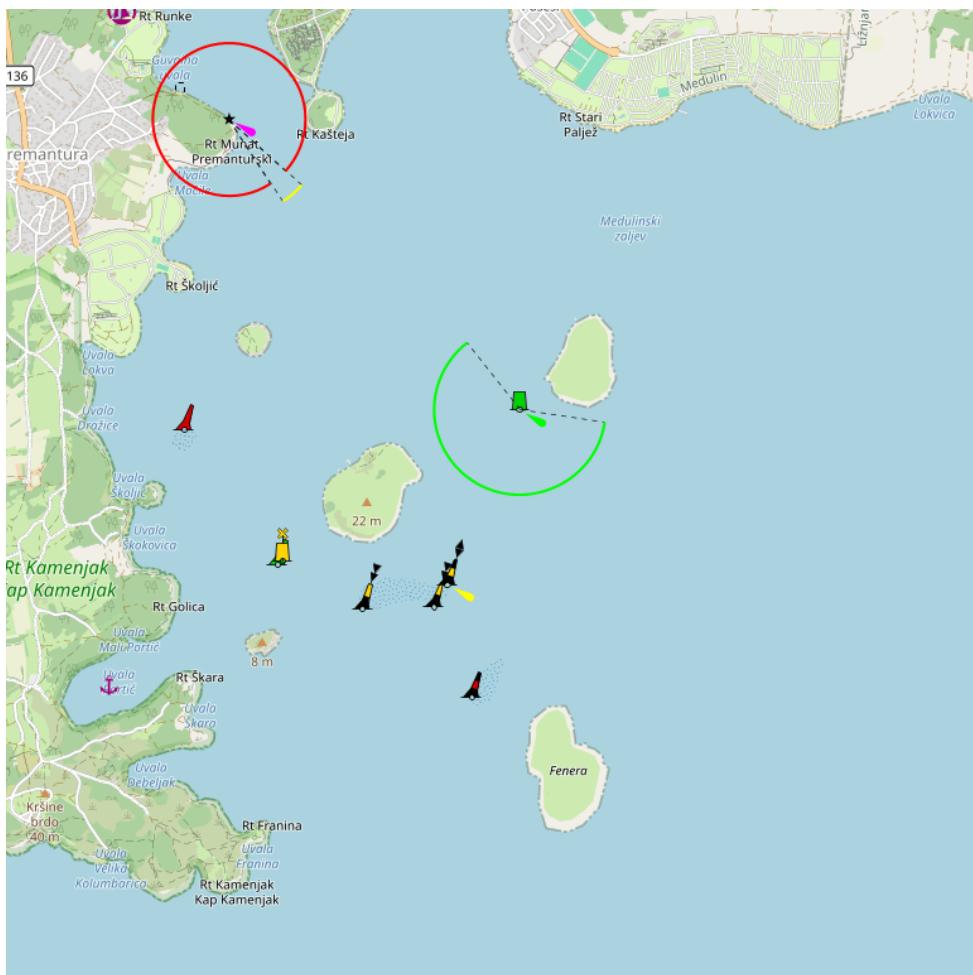
On peut ancrer près du chenal d'accès par 3 m, mais il est monopolisé par les pêcheurs. Il y a un autre quai à l'entrée de la baie où l'on peut s'amarrer par l'avant si il y a de la place.



## 18.6 - Otocic Ceja Plic Ceja Plic Konjina Medulinski Z

44°47.01 N  
13°56.06 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istria (Istra) - Medulinski Zaljev - Otocic Ceja Plic Ceja Plic Konjina Medulinski Z



163



The small island Ceja is N of O. Fenera in Medulinski Zaljev, and is overwhelmed by rocks (Plic Ceja and Plic Konjina) marked by beacons and Sekovac islet is S of Plic Ceja , in front of Uvala Portic.

La petite île Ceja se trouve au N de O. Fenera dans Medulinski Zaljev, et est débordée au S par des roches (Plic Ceja et Plic Konjina) signalées par des balises, tandis que l'îlet Sekovac protège l'entrée de Uvala Portic au S de Plic

Ceja.



**Otocic Ceja Plic Ceja Plic Konjina Medulinski**

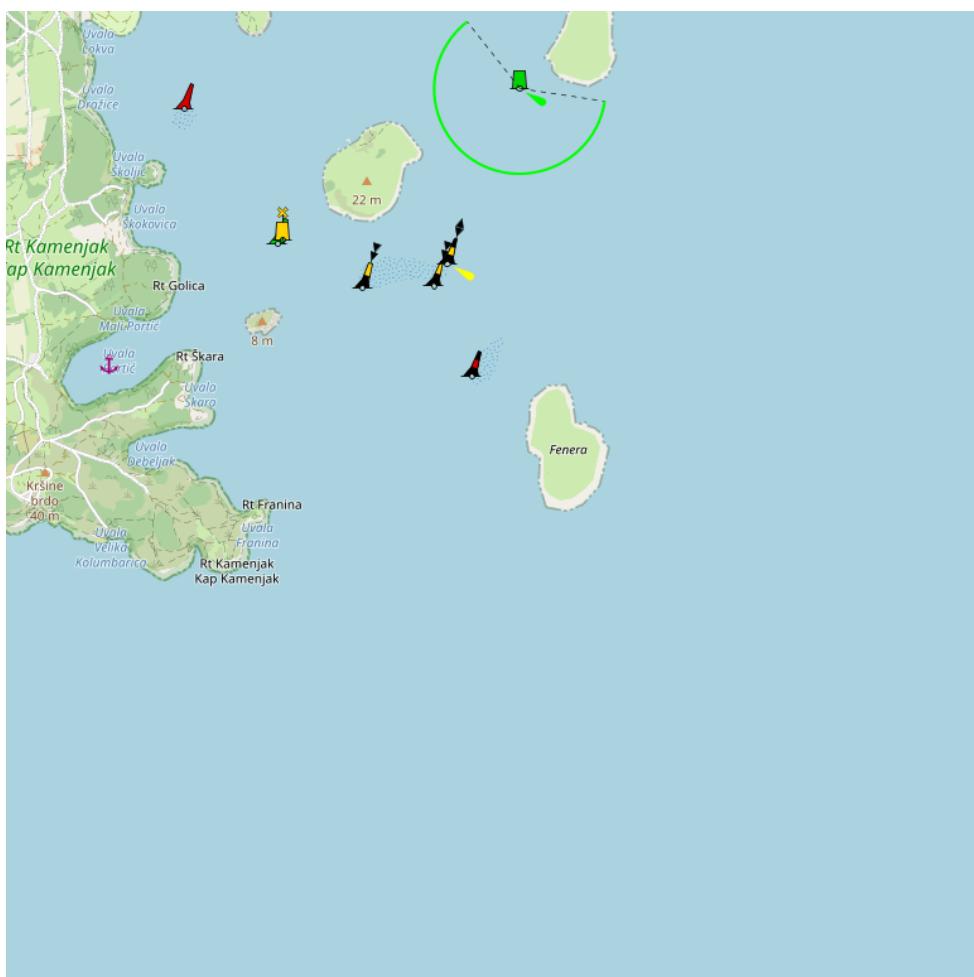


**Otocic Ceja Plic Ceja Plic Konjina Medulinski  
Sekovac**

## 18.7 - Otok Fenera Plic Fenera Medulinski Z

44°46.40 N  
13°56.66 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Medulinski Zaljev - Otok Fenera Plic Fenera Medulinski Z



163



The island Finera is in the W Medulinian bay entrance, in front of Rt Franina. It is marked by a beacon.

Beware at the plic Fenera located at NW of the island, marked by a beacon.

L'île Fenera se trouve à l'entrée de Medulinski Zaljev, à l'W, face à Rt Franina. Elle est signalée par une balise.

Attention à Plic Fenera situé au NW de l'île et indiqué par une balise "danger"

isolé".

## 18.8 - Otok Bodulas Medulanski Z

44°47.52 N  
13°56.86 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Medulinski Zaljev - Otok Bodulas Medulanski Z



163

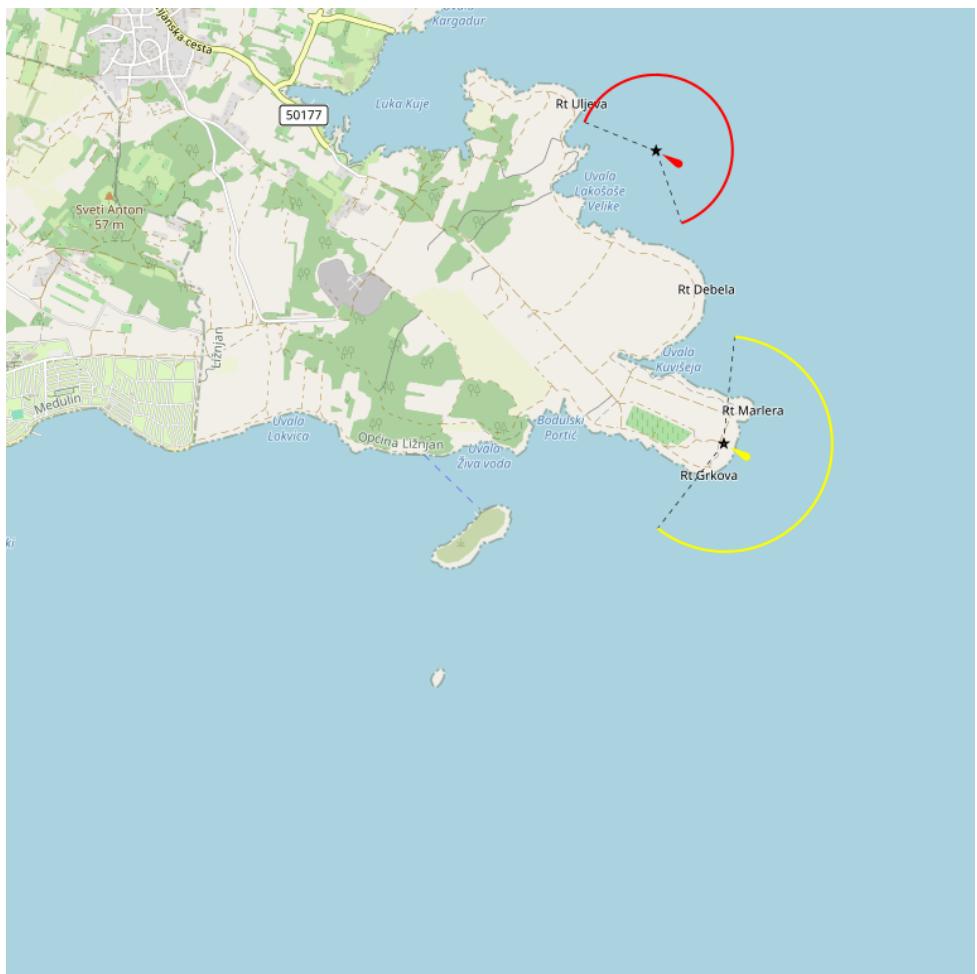


 Otok Bodulas, in the Medulin bay, is called also "cow island" since in the summer many cows feast here. There is also a small restaurant on this island.

 O. Bodulas, dans le golfe de Medulin, est appelée aussi "cow island" car en été plusieurs vaches sont sur l'île. Il y a aussi un petit restaurant.

## 18.9 - Otok Levan and Levanic

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Medulinski Zaljev - Otok Levan and Levanic



163



Levan island and Levanic islet are E Medulinski Zaljev, before Marlera cape

that closes the Gulf to the east.

L'île Levan et l'îlot Levanic se trouvent à l'E de Medulinski Zaljev, juste avant le cap Marlera qui ferme le golfe à l'E.



**Otok Levan and Levanic**

Levan



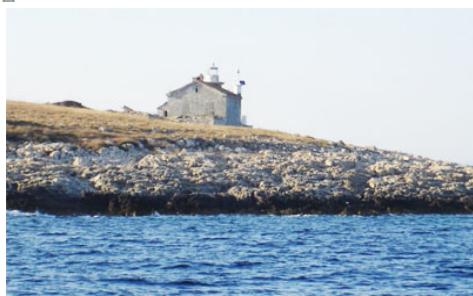
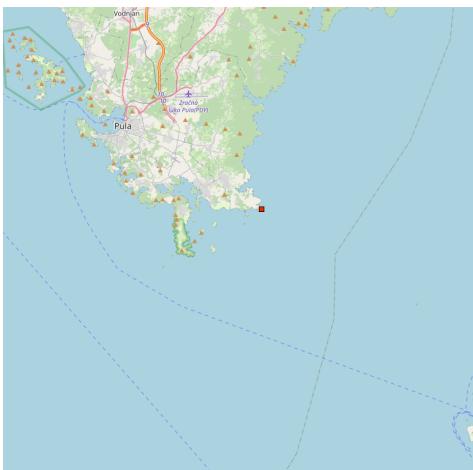
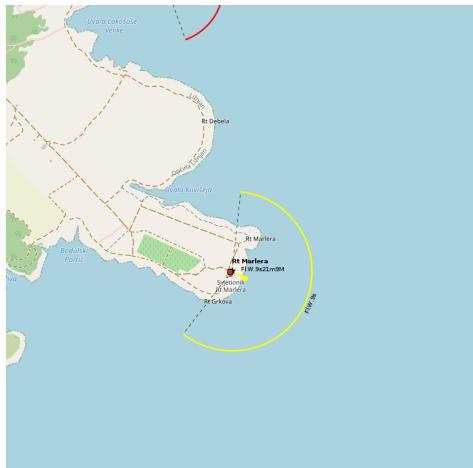
**Otok Levan and Levanic**

Levanic

## 18.10 - Rt Marlera (cap Marlera)

44°48.21 N  
14°00.08 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Medulinski Zaljev



🇬🇧 Marlera cape is the E point of the S extremity of Istria, a mountainous peninsula, which separates the Gulf of Venice from the Gulf of Kvarner.

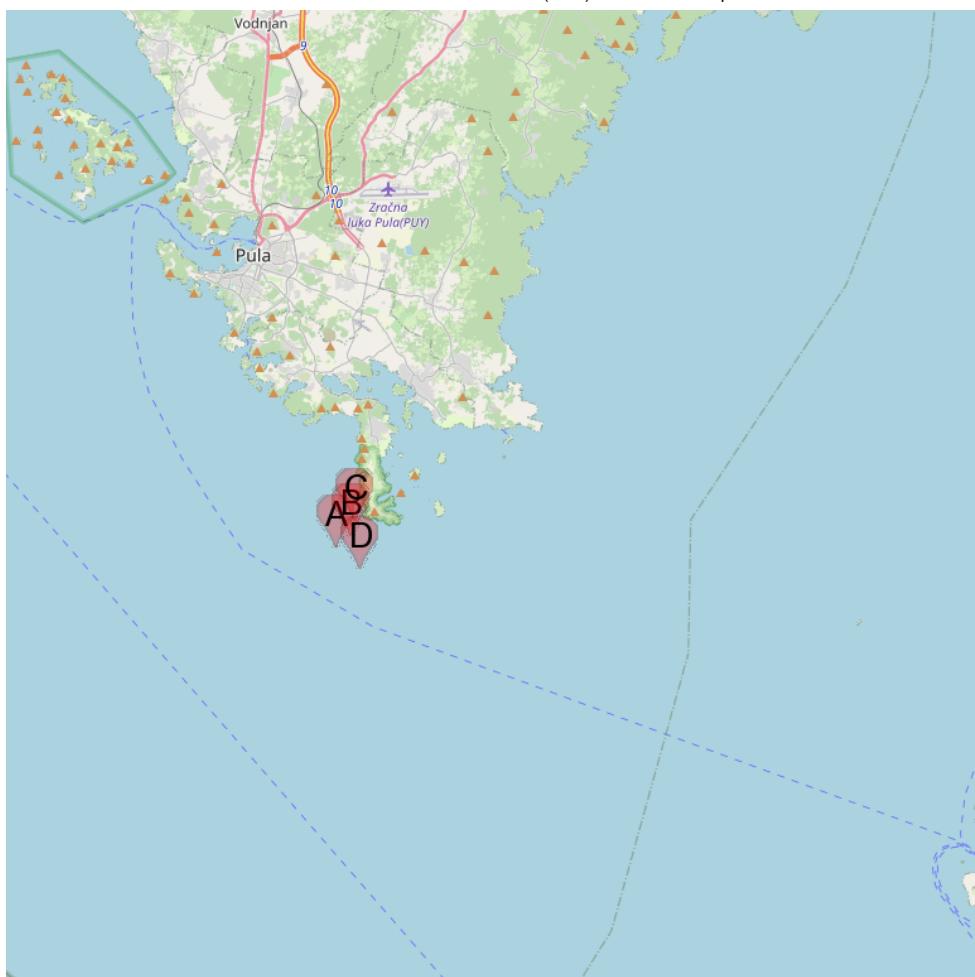
This cape is 21m high, bare, steep-to, and projects 1.7 miles SE from the peninsula. A light is shown from a structure, 9m high, standing on this cape.

🇫🇷 Le cap Marlera est le point E de l'extrême S de l'Istrie qui se trouve sur une péninsule montagneuse qui sépare le golfe de Venise du golfe de Kvarner. Ce cap est haut de 21 m, nu, raide, porte un phare de 9 m de haut.

## 19 - Premantura peninsula West coast

44°46.68 N  
13°53.55 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Premantura peninsula West coast



**A** Hr Porer (phare Porer) Premantura

**C** Otoci Fenoliga (Premantura)

**B** Otoci Plic Fenoliga (île Plic Fenoliga) Premantura

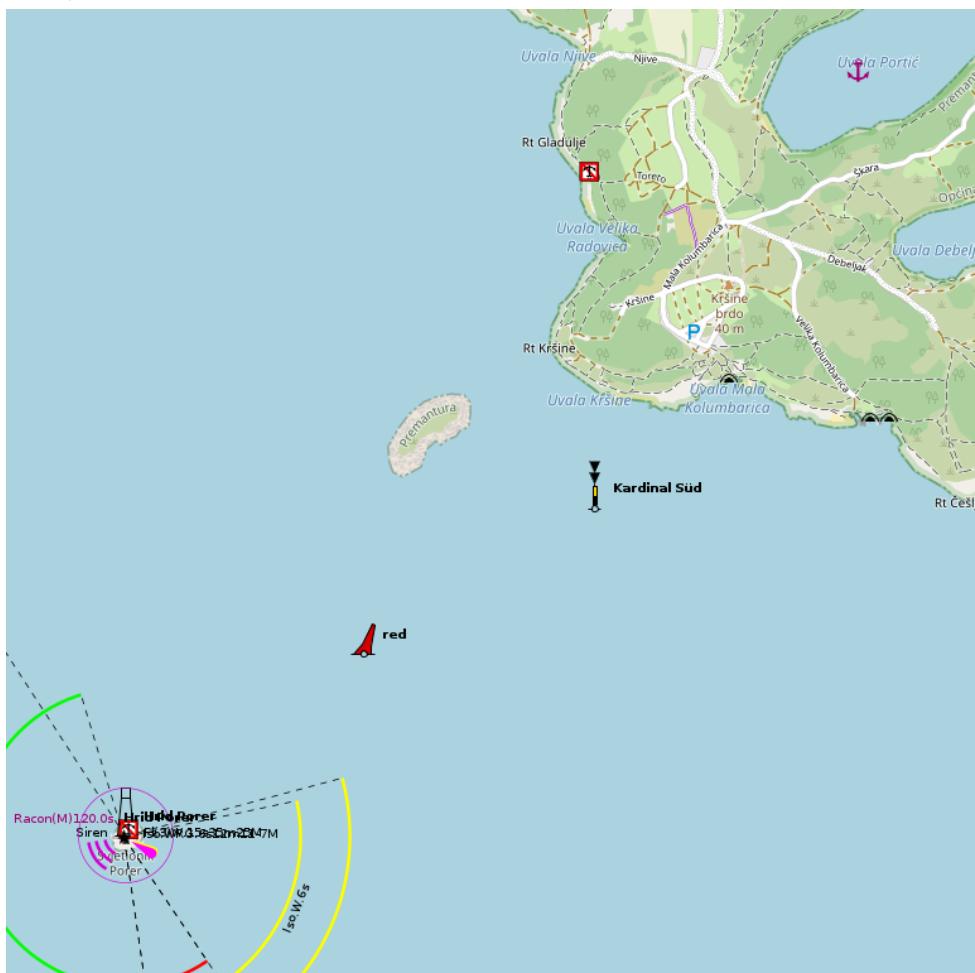
**D** Plicina Albanez

This area covers S of Istria. It extends from Rt Od Vodam to Hr Porer off Rt Krsine on Premantura peninsula.

Cette zone couvre le S de l'Istrie. Elle s'étend de Rt Od Vodam à Hr Porer au large de Rt Krsine sur la péninsule Premantura.

## 19.1 - Otoci Fenoliga (Premantura)

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istria (Istra) - Premantura peninsula West coast - Otoci Fenoliga (Premantura)



163



This island is well known but not for it's beauty or something like that. Its on this very islet that paleontologists have discovered trackways and footprint groups of the Dinosauria and thaths why many tourists visit it every year.

It's one of several fossil remains of dinosaurs at Croatian ground.



Cette île est bien connue mais pas pour sa beauté ou quelque chose de semblable. C'est sur ce petit îlot que les paléontologues ont découvert des traces

et des empreintes de Dinosaures et c'est la raison pour laquelle de nombreux touristes la visitent chaque année.

De toute la Croatie c'est sur cette îlot que l'on trouve le plus de vestiges de dinosaures.

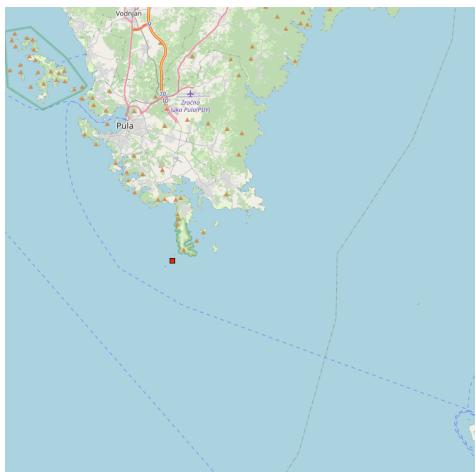
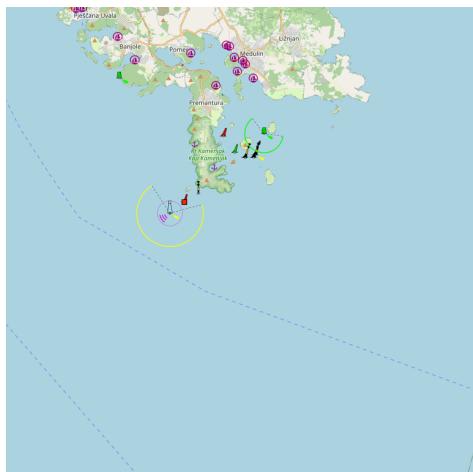


**Otoci Fenoliga (Premantura)**

## 19.2 - Otoci Plic Fenoliga (île Plic Fenoliga) Premantura

44°45.74 N  
13°53.93 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Premantura peninsula West coast



The island Plic Fenoliga is before the west coast of the protected area cape and possesses also a small lighthouse.

Plicina Veliki Balun is a dangerous reef, unreported in the S Fire Plicina Fenoliga. We have to be careful when approaching Hrid Porer through N.

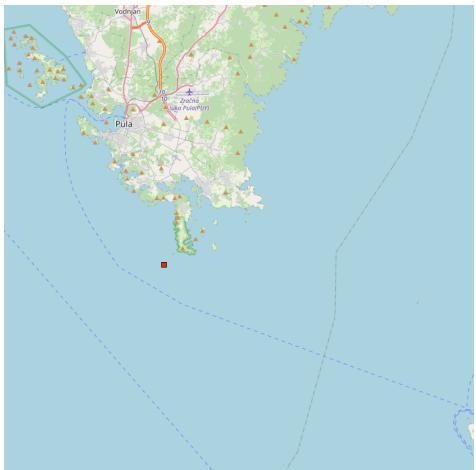
L'îlot Plic Fenoliga se trouve sous la côte W de l'aire protégée du cap Kamenjak et possède aussi un petit phare.

Plicina Veliki Balun est un récif dangereux et non signalé dans le S du feu de Plicina Fenoliga. Il faut y faire attention en s'approchant de Hrid Porer par le N.

## 19.3 - Hr Porer (phare Porer) Premantura

44°45.47 N  
13°53.44 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Premantura peninsula West coast



 Built on an island 80 m wide, 2.5 km from the coast, the lighthouse Porer is located at the extreme southern tip of Istria Western Cape, Cape Kamenjak. Built in 1833, his lantern rises to 35m. He is still active. Well and automated, it is alternately guarded by two guards. These ensure the maintenance,

repaint all surfaces regularly exposed to winds, salt and moisture. There are also constant radio contact with the coast. It also oversees the operation of another lighthouse at sea, the smaller a few miles.

With electricity, the lighthouse has however limited capacity of running water. It depends on the frequency of rain and a well from which access is inside the main building.



 Érigé sur une île large de 80 m, à 2,5 km de la côte, le phare de Porer est situé à l'extrême pointe sud ouest du cap d'Istrie, le cap Kamenjak. Construit en 1833, sa lanterne culmine à 35m. Il est toujours en activité. Bien qu'automatisé, il est gardé alternativement par deux gardiens. Ceux-ci assurent l'entretien, repeignent

régulièrement

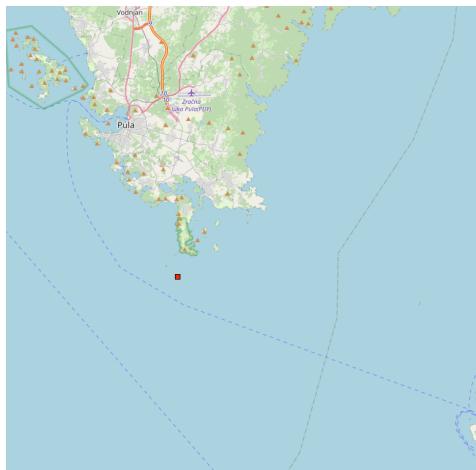
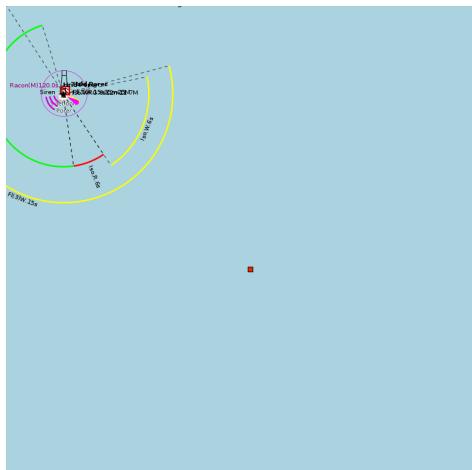
toutes les surfaces exposées aux vents, au sel et à l'humidité. Ils sont également en liaison radio permanente avec la côte. Il supervisent aussi le fonctionnement d'un autre phare en mer, plus petit situé à quelques miles.

Doté d'électricité, le phare n'a en revanche qu'une capacité limitée en eau courante. Elle dépend de la fréquence des pluies et d'un puits dont l'accès se fait à l'intérieur du bâtiment principal.

## 19.4 - Plicina Albanez

44°44.95 N  
13°54.23 E

Méditerranée - Mediterrane an - Adriatic East - Croatia - Istrie (Istra) - Premantura peninsula West coast



Plicina Albanez is an isolated rock in a little over 2 M S of the Istrian Peninsula. Lighthouses in areas Hrid Porer and Plicina Albanez cover these risks.

Plicina Albanez est une roche isolée à un peu plus de 2 M au S de la péninsule d'Istrie. Les feux à secteurs de Hrid Porer et de Plicina Albanez couvrent ces dangers.



## www.sea-seek.com

### Responsibility

---

Sea-Seek is a collection of sailing logbooks covering harbours, anchorages, diving spots... any subject regarding sport or pleasure at sea.

Sea-Seek is an online open-content collaborative pilot guide, that is, a voluntary association of individuals and groups working to develop a common resource of human knowledge. The structure of the project allows anyone with an Internet connection to alter its content. Please be advised that nothing found here has necessarily been reviewed by people with the expertise required to provide you with complete, accurate or reliable information.

In particular, don't use any map presented in Sea-Seek for the navigation.

Note that informations in sea-seek are compiled from a variety of freely available and non controllable sources and therefore Sea-Seek webmaster cannot be held responsible for incorrect or outdated data.

### Responsabilité

---

Sea-Seek est un guide du nautisme ou pilote côtier en ligne. Fruit de la contribution de chacun, il décrit les sites de mouillage, les ports, les spots de plongée, les plages par et pour les amoureux de la mer.

Sea-Seek est un guide nautique libre, c'est-à-dire une association volontaire d'individus et de groupes qui développent ensemble une source de la connaissance humaine. Sa structure permet à tout individu avec un accès Internet et un navigateur Web de modifier le contenu disponible ici. En conséquence, sachez que rien de ce que vous pouvez trouver ici n'a été nécessairement vérifié par un professionnel compétent dans le domaine en question et ceci sur tous les sujets de Sea-Seek.

En particulier, n'utiliser aucune carte de Sea-Seek pour la navigation.

L'ensemble des données présentées sur Sea-Seek sont d'origines diverses et non contrôlées et ne sauraient engager la responsabilité du responsable du site [www.sea-seek.com](http://www.sea-seek.com).